

JOCURI

SUCCESIUNE DE CUVINTE VERTICALE

de Dorel Gh. Theodorescu,
Buzău.

Cinci litere—am și's nume de persoană.
Imi tai un cap, și'n arbori am cătare;
Mai tai un cap, rămân un fluvii mare;
Din nou de-mi tai un cap, sunt la covoare.
Dacă'mi tai capul iar, sunt o consoană.

JOC IN PATRAT

de Kitzler M. Naum, Bârlad.

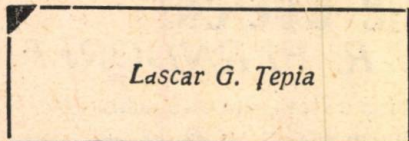
1. ■ ■ ■ ■ ■ ■
2. ■ ■ ■ ■ ■ ■
3. ■ ■ ■ ■ ■ ■
4. ■ ■ ■ ■ ■ ■
5. ■ ■ ■ ■ ■ ■
6. ■ ■ ■ ■ ■ ■

Orizontal: 1) Corabia de război la cei vechi; 2) Iubit cu pasiune; 3) Veche provincie franceză; 4) Ce ține de doctrina contrară Bisericii oficiale; 5) Traista de soldat; 6) Oficios.

Vertical: La fel.

CARTE DE VIZITA MAGICA

de George Hasan, Bârlad.



Schimbându-se ordinea literelor, se va afla meseria personajului de mai sus, precum și localitatea unde și-o exercita.

Soluțiile jocurilor din „O. L.” No. 7

LOGOGRIF

Comoara

FUZIUNE DE SILABE

O	R	I	G	E	N	E
B	R	A	N	I	S	T
Z	U	L	P	I	C	H
S	U	B	V	E	R	S
T	I	G	A	R	I	T
R	E	D	I	J	A	T
C	U	N	A	X	A	
M	A	H	A	L	A	
R	E	B	U	S		
C	H	E	F	A	N	E
T	U	P	I	L	U	S
I	A	G	O	D	I	N
L	A	U	T	A	R	
S	E	M	A	F	O	R
T	I	E	R	N	A	
N	E	S	T	R	U	I

Obrazul subțire cu mare cheltuielă se ține.

ANAGRAMA

Lorca

Carol-Coral

In atențiunea deslegătorilor

Pentru a putea fi trecuți printre primii deslegători anunțăm pe cei cari soluționează jocurile noastre, că trebuie să ne

trimeată soluțiile cel mai târziu 4 zile de la apariția revistei.

Cealaltă deslegători vor fi trecuți la întârziată, și cum în această rubrică apar doar numele acelora cari desleagă mai multe jocuri, cei ce nu se vor conforma dispozițiilor de mai sus, riscă să nu-și vadă numele trecut printre deslegători.

AU DESLEGAT TOATE TREI

JOCURILE:

Alexandria (Teleorman): Mișu Simulescu.

Axintele (Ialomița): Nicu și Ana Dumitrescu.

Băicoi: Andrei Modrojan, Sandy și Torică Comșea, Costel R.

Bălcești (Vâlcea): Nicu Diaconescu și Paulina Sachelarie.

Bârlad: Kitzler M. Naum și Dorel Ionescu, Pya Ghiur, Coca Vasilescu, Mia Ionescu, Mircea Ionescu, Ernest Andoniu, P. Cogeanu și Flora D'or, Lucica Nicolau și Ionel M. Mănuș.

Blaj (Târnava-Mică): Ioan Cipariu, Fărcaș Antoniu, Eugen Bran, Ciotloș Virgil, Eugeniu Sârbu, Lungu Francisc.

Bolintineanu (Ilfov): Mișu C. Mățăchiș și Georgetta Opreșcu.

Botoșani: Titi Cișmileanu și Ionel Ghika.

Brad (Hunedoara): Gogu și Solica Davidescu, Nicolae Petrescu, Petruța și Alexandrina Petrescu, Lazăr Petrescu.

Brăila: Aura Rădulescu și Mișu I. Zăvoianu, Nicolescu N. Ioan, Christian.

Brașov: Alexandru N. Ivan, Savin D. Nanu, Ionel Despan, Lică Bunghez, Pănaț S. Kiriac, Nina U. Vaxelrad.

București: Fănică Nicolaescu-Bals, Dănicel Tr. D. Elisievici, Costică M. Costache și Ing. Dănușescu D. Ioan, Nicu Marin, Lucin Marian, Petre Popescu, N. L. Petrescu, Locusteanu Dan, N. Petrescu, Baidaus Gigi, Nic. Petrescu, Mana și Tanti Constantinescu, Tony Dona, Paula Ionescu și Titty Marinescu, Mitică N. Velcu și Marin M. Negulescu, Petrescu Geo Romanescu, Theodor St. Gușe și Nicu R. Dumitrescu, Fany și Nae B. Popescu, Alexandra și Eugen Marian, Sergiu și Nicușor Calmanovici, Titel Dinulescu și Paula Stănculescu, Zizi Ceauș și Marietta Popescu, Victoria F. Iacob, Ștefan Pavelescu și Marioara Cristescu, Mihail R. Balaban și C. P. Nicolescu, Lenuța Poopescu, Dumitra Deliu, Titty Marcu, Eugenia Constantinescu, Jean Stătescu, Niță Tukumann, Lenuța Constantinescu, Mița Kristache, Dolina Kristache, Ilie Algazi, George Dobre, Sandu Rădulescu, Titirică Vasile, Virgil Gihac, Ionel Pascu, Radu Florian, Tanti Constantinescu, Eugenia Georgescu, Netty Bărbieru.

Busteni: Mircea Săvulescu.

Buzău: Lionel D'Ally, Zoe și Georges V. Țițeica, frații Vasilescu-Căndești, Bălășica Georgescu și Turcu Teodorescu, Titty Ionescu și M. Dorarro, L. Luccini și O. Theodorescu, Jenny Popescu și Jeane Drăgoescu, Manolică și Pica Rădulescu Leone Drăgoi și Lili Ștefănescu.

Câmpina: Nicu C. Slavu, Georgescu D., C. Georgescu, Ionel Rădulescu, Mircea Gheorghiu.

Caravanești (Teleorman): Fl. N. Șolea și Heinrich Polichroniade.

Ciorani-de-jos (Prahova): F. G. Mihail.

Constanța: Crisanti Anagnostopol, Lila și Coca B., Dumitru I. Ionescu, Costel N. Dragomirescu și Anișoara Marinescu.

Costești (Arges): V. Vișan, I. Vișan.

Craiova: Emanuel Liebermann, Jeny Ionescu, Dora și Ionel Ionescu, Mimy și Mitică Băcanu, Nety și Ionel Ionescu, Maryana Iovan, Mioara și Nelu Cătănescu,

Anișoara Cătănescu, Mișu Murtaza și Nicu Amza, Tytta Stoiculescu, Lola Marinescu, Victor Dragotă, Mady și My Bellu, Tuțy Olaru și Iohn Monters, Gicu și Ego Montano, Mișu Rocșoreanu, Jeny Săndulescu Moritz Leon și Costin Jachet, Mișu Ungureanu și Dorina Dumitrescu, Popescu I. Stan, Tanta Voinescu.

Crețești-Sintești (Ilfov): Onică P. Șerban și Șerbănescu P. Marin.

Curtea-de-Argeș: Marga Popp și Gogu Popescu-Vulcanu.

Dărmănești: Ionel Micu.

Dorohoi: Petru Alexa și C. Florescu.

Drajna-de-jos (Prahova): Aurică I. Curșan.

Focșani: Micuța și Neculai Roman, Gige Voiculescu, Kăty Atanasu și George C. Popp.

Galați: Antoinette Botez și Georges Stoicescu, Băzu C. Dumitru, Relu Stericescu Ionescu T. Ștefan, Howells G. Dumitru.

Găvănești (Buzău): Aurica Marinescu și Costel Petrescu.

Ghimpași (Dâmbovița): Vasile C. Popescu, Titty M. Stoicescu și Marioara Nicolescu.

Gdești (Dolj): Rica și Gică Ionescu.

Hotarele (Ilfov): P. Constantinescu și Georges Dumitrescu, Jeny Stănescu și Ana Popescu, Dory Tărășescu și Ecaterina Mănescu, Laur Vijelie și Viciuța Scurtu, Marioara Dinu și Puffy Răducanu.

Hotin: D. Cornilescu și Gh. Costescu. Iași: Leocadia căp. Enescu, Emil și Rodica Gamulea.

Kiriacu (Vlașca): Ionel Mitrea și Netty Popa.

Lugoși: Alexandru Cerec.

Măgurele (Ilfov): Dem. Părvu și Blăbica Parașchivescu, Sylvia și Despina Dumitrescu, Const. Nichita, Constantin Petre și Lizica Popescu.

Mândău: Oprel Groșescu și Ionel Șerbănică.

Padina (Buzău): Nicu I. Parapancea și Maria Păslaru.

Piatra (Teleorman): Nicu Constantinescu și Didy Dediu.

Pitești: Alex. Rădulescu.

Ploiești: Vasile C. Libiu.

Popești (R.-Sărat): Costică Popescu și T. Părpală.

Posești: Nichifor Tudorică și Napoleon Marcu.

Provița (Prahova): A. și Mimy Postelnicu, Aurel Cosmolu, Victor Dumitrache, Petre Baiculescu.

Râmnicu-Vâlcea: Mimy Șteflea, N. Grăsoiu, Dorina Dincă, Sandy Șteflea, Nidia Copetz, Mity Șteflea, Gusti Demeter, Puțu Păfizer, Marioara Dobre, Costin Dălen, Lica Diculescu, Bebe Niculescu, Ozilia Medrea, Victor Măndoiu, Dorica Berlescu, I. Dumitrescu, N. Pascu, Aritina Fărtat, Florica Betreagă, Ecaterina Dumitrescu, Victoria Neagoe, N. Ionescu, Mity Anastasiu, Mimy Ștefănescu, Zuzică Ologu și Marius Șteflea.

Roman: Gh. Anghel, Vasiliță și Gică Antoniadă.

Sălcile (Prahova): Lilly Zaharescu și Aurel Soare.

Satulung (Brașov): Ionel Despan, Anicuța Despan.

Sinaia: Sarmiza și Lavinia Marinescu.

Târgoviște: Marieta Stoicescu și Lenuța Popescu.

Târgu Jiu: Mișu M. Lăpăduș și Margareta Părvulescu, Bebe V. Cătuș.

Tecuci: I. Gr. Giurgea-Putna și I. N. Dimian.

Trestia (Buzău): Marioara și Gică Posmagiu.

Turnu Măgurele: Marin A. Iliescu, Victor Antinovic.

(Urmează în pagina 4-a)

Vârful (Dâmbovița): Ionel Rădescu.
Vârtezu-Nefliu (Ilfov): Dorina Dumitrescu și Sică Vasilescu, Domnica Ionescu.
Vișina (Dâmbovița): Ionel Ionescu.

AU DESLEGAT LOGOGRIFUL ȘI FUZIUNEA DE SILABE

Bârlad: Ovidius Idriceanu și C. Lovinescu.

București: Lenuța Căzănoiu și Lenuța Iorga, Marioara Popescu și Steliana Tomescu.

Galați: Iongrid Caamenitza.
Zimnicea (Teleorman): Nemy Terray și Lecy Lenoy, Petre I. Orodel.

AU DESLEGAT LOGOGRIFUL ȘI ANAGRAMA

Bazargic: Emil Gălușcă.
Botoșani: Elena Dumitrescu.
Brăila: Th. Fruchs.
București: Alexandra Focea.
Caracal: Mioara și Victor H. Buiculescu.

Craiova: Fănică Albulescu.
Frumușeni (Ilfov): Sylvia Gh. Bogdan-Petrescu și Theodor Gh. Bogdan.

Iasi: Frederica Braunstein.
Oitenița: Tudorel Jianu.
Orșova: Relu Ionescu-Morena.
Principele-Ferdinand (Teleorman): Mihaela

Vlădescu și Ilie R. Gune.

Râmnicu-Vâlcea: Stoicescu Gh. Ion.

Sibiu: Olariu David.

Suhaila (Teleorman): Mișu Bunescu.

Timișoara: Moise Iosif.

Turnu-Severin: Demitrie M. Damian și Teodora Bucureșteanu, A. Mihai.

AU DESLEGAT FUZIUNEA DE SILABE ȘI ANAGRAMA

Bârlad: George Prodea și Iftemie George.

AU DESLEGAT NUMAI LOGOGRIFUL: Alexandria (Teleorman): Emilian I. Chiriță.

București: Costică Florescu-Rotaru.

Cernavodă: Livia Tudoreanu.

Craiova: Eschenazi.

Iasi: Raul Pincu.

AU DESLEGAT NUMAI FUZIUNEA DE SILABE:

București: Henry Păunescu.

Ploști: Georgică I. Dihoescu.

AU DESLEGAT NUMAI ANAGRAMA:

București: Alexandru Bădulescu.

PRIN TRAGERE LA SORTI AU CASTIGAT:

Premiul logogrifului: Mircea Gheorghiu (Câmpina).

Premiul fuziunii de silabe: Tony Doana (București).

Premiul anagramei: Bebe V. Cătuț (Târgu Jiu).

Persoanele câștigătoare sunt rugate să ne trimeată adresele exacte, spre a li se putea expedia premiile.

Expediția premiilor se face odată pe lună.

NOUI PREMII

Vor primi câte un carnet de bonuri „Suchard” prezentându-se la redacție, dimineața dela 8 la 11 jum. și după amiază dela 2 la 4, următorii:

Jean Stasesky, Dumitra Deliu, Niță Tukumann, Alexandra Marian, Mița Kristache, Ionel Pascu, Netty Bărbieru, Tetrică Vasile, Mitică N. Velcu, Virgil Gihac.

AU MAI DESLEGAT JOCURILE DIN „O. L.” No. 6:

Arbanași: Mariorelle Hoenărescu.

Bazargic: Emil Gălușcă.

Craiova: Ilariu Const.

Iasi: Frederica Braunstein.

SPIOANELE IN TIMPUL RASBOIULUI

5) Alte isprăvi ale vestitei „Mademoiselle docteur”

de H. R. BERNDORFF

— O femeie? zise Annemarie Lesser. Hm! și cum o cheamă?

— Asta nu știm. Dealtfel, n'avem decât o foarte proastă fotografie a ei, făcută de multă vreme la Bruxelles, unde e împreună cu niște ofițeri belgieni. Nu-i cunoaștem decât porecla: «Mademoiselle docteur»; așa i se zice. Dar hai, ajmăe, să lăsăm asta și să vorbim mai bine de noi.

A doua zi, toate rapoartele oficiale cuprindeau vestea că o spioană germană se află în Franța, că semnalmente ei sunt aproximativ următoarele, și că se acordă un premiu de o jumătate milion franci aur aceluia care va pune mâna pe ea.

În seara aceleiaș zile, Annemarie Lesser îl rugă pe Constantin Cudoianis s'o trimită la Bordeaux pe logodnica sa, o dansatoare tânără și frumoasă. Revista artiștilor spunea că la un cabaret de acolo se caută o dansatoare de genul acelei fete. Or, în felul acesta, s'ar afla cineva la Bordeaux, care să înregistreze vapoarele cari sosesc, și să afle o mulțime de alte lucruri importante.

Cudoianis se împotrivi cu mâinile și cu picioarele. Mademoiselle docteur rămase însă intransigentă și Cudoianis nu era omul care să-i reziste. În aceiaș seară, el o inițiază pe prietena sa; în aceiaș seară, dansatoarea știa ce meserie învârtește amantul ei. La Bordeaux urma să plece peste patru zile. Angajamentul se făcu telegra-

fic, deci foarte repede, deoarece dansatoarea își oferi serviciile în schimbul unui onorariu foarte redus.

În seara următoare, Annemarie Lesser trebui să-l aștepte din nou, vreme îndelungată, pe subofiterul ei. Când veni înfășit, era iarăși turburat și nervos.

— A fost cineva la noi, spuse el, care vrea să ne-o da pe mână pe «Mademoiselle docteur». Cere însă, în orice caz, un avans de o sută de mii de franci. E un Grec, unul Cudoianis. Deocamdată l-am pus sub observație, fără știrea lui, și e vorba să vie mâine după amiază, când urmează să-i achităm cele o sută de mii de franci, iar în noaptea de mâine ne va da adresa spioanei. Zice că a văzut-o odată, înainte de război, la Berlin și că a recunoscut-o acum la Paris.

— Dacă va fi prinsă, ți se va recunoaște aceasta ca un merit? Vei fi avansat? întrebă Annemarie Lesser lipindu-se dragăstoasă de brațul său.

În aceeaș noapte, Annemarie Lesser îl chemă pe Cudoianis la o cafea.

Pe drum el fu ajuns de o trăsură, în care îl atrase Annemarie Lesser. Ea îi dete repede un plic și-i spusese că în dimineața următoare, la orele 7, un agent german îl așteaptă într'un han dintr'o localitate dela periferia Parisului, și că acesta îi va înmâna o gratificație specială de cincizeci de mii de franci.

După câteva cuvinte schimbate, Annemarie Lesser se dă jos din trăsură, observă că cineva o urmărește în pas alergător, dar lucrul acesta l-a bănuț și era sigură că se va întâmpla, și de aceea scapă ușor.

Noaptea, în biourourile contra-spionajului francez, explodează o bombă. Sosește o scrisoare urgentă, scrisă de mașină, și în ea se anunță că zisul Constantin Cudoianis e spion german. Un bun Francez, care însă nu vrea să-și dea numele, deoarece se teme de răzbunarea Germanilor, îl denunță în acea scrisoare, și dacă cineva se îndoește, n'are decât să se ducă a doua zi dimineață la orele 7 la hanul cutare, unde-l va găsi pe Cudoianis și acesta va avea la el o scrisoare, adresată unui agent german, pe care-l așteaptă acolo, scrisoare în care se află câteva importante știri militare. O certitudine și mai mare se poate obține, arătându-se imediat, în aceeaș noapte, și interogându-se prietena sa, o dansatoare care locuiește la adresa cutare. Dansatoarea aceasta știe că zisul Cudoianis e spion german, căci el a voit s'o trimită la Bordeaux, ca să facă și ea spionaj.

În dimineața următoare, Cudoianis fu arestat în hanul indicat. Se găsi la el scrisoarea pomenită. Metresa sa, dansatoarea, mărturisi tot, iar Constantin Cudoianis refuză până la moarte să destăinuiească ceva.

(Continuare în numărul viitor).

Principesa Ileana expune sculpturi



Operele de sculptură ale A. S. R. Principesei Ileana expuse (în primul plan) la Expoziția de pictură și sculptură din București. (Photo «Oglinda Lumii»).

Les sculptures de la princesse Ileana de Roumanie à l'exposition de peinture et sculpture de Bucarest (au premier plan).

Die plastischen Werke der rumänischen Prinzessin Ileana auf der Maler- und Bildhauerausstellung in Bukarest (in vorderster Reihe).

Un tramvai se răstoarnă la Londra



La Londra s'a produs deunăzi un ciudat accident de tramvai: vagonul s'a inclinat subit într-o parte, gata să cadă. Emoția pasagerilor a fost indescrisibilă. Din fericire nu s'a înregistrat nici un accident de persoane. Traficul a fost însă stânjenit ceasuri întregi.

Un curieux accident de tramways à Londres: la voiture s'est inclinée subitement de côté, prête à tomber. L'émotion des voyageurs a été grande. Heureusement qu'il n'y a eu aucun accident de personnes.

Ein merkwürdiger Strassenbahn-Unfall in London: Der Wagen neigte sich plötzlich zur Seite, als wollte er umstürzen. Die Passagiere erschrecken heftig, doch gab es glücklicherweise keinen Personenunfall.

Inteligența maimuțelor

Omul e un animal care face unelte. Definiția, dacă nu mă înșel, e a Americanului Franklin. Și este poate cea mai bună pe care o cunosc. Limbajul articulat?... Unele păsări, corbii de pildă, nu au unul, elementar? Și suntem oare siguri că nu e la fel și cu unele rase de maimuțe? Inteligența?... Care sunt limitele ei? Unde începe inteligența, unde sfârșește ea? Albinele, furnicele, termitelile săvârșesc lucrări în comun, complicate, dificile: instinct, inteligență? Se mai discută aceasta. Dar un lucru e sigur: ele nu fac unelte: numai omul.

Bun. Ascultați acum.

Martia trecută, la Collège de France, un savant strein, d. Koehler, a ținut o conferință despre «inteligența maimuțelor». Conferința era bazată pe filme cari permiteau să se controleze propriile sale experiențe. Intre altele s'a putut vedea aceasta:

Un cimpanzeu e într-o cușcă ale cărei zăbrele sunt destul de largi. În afară de cușcă, la o distanță destul de mare, s'au așezat pe jos banane, de care e lacom; și, mai aproape de el, doi bambuși. Pentru a ajunge la banane și a le rostogoli la îndemâna lui, cimpanzeul ia unul din acești bambuși. Asta denotă o inteligență, nu-i așa? Dar așteptați urmarea.

Bambusul e prea scurt: nu ajunge până la banane. Cimpanzeul încearcă pe al doilea. Degeaba! Atunci cimpanzeul le privește cu atenție. Constată că unul a fost tăiat *sub unul din nodurile sale*. Ia pe celalt, mai subțire, și îl introduce în acest fel de scobitură. Astfel aranjat, bățul poate atinge bananele.

„Să te servești de un baston oarecare, e, poate, instinctiv. Dar să împreunezi un băț cu celălalt, înseamnă să fabrici o unealtă. Unealtă grosolană, simplă, dar totuși unealtă.

Dar atunci, atunci... omul nu ar fi singurul animal care fabrică unelte!

Pierre Mille.

Acum 100 ani la Haga

Acum o sută de ani, în 1830, a avut loc la Haga un grav eveniment, ale cărui consecințe fură considerabile.

De câțiva ani urma o luptă surdă și aspră între Olandezi și Belgieni, strânsi în mod nefiresc sub aceeași coroană, dar pe cari în realitate îi despărteau toate: moravuri, limbaj, religie, interese economice. La sfârșitul lui 1829 izbucniră grave neînțelegeri în Parlament, în cursul discuției bugetului decenal, între deputații olandezi și belgieni.

Pentru a pedepsi pe aceștia de încăpățănarea lor de a lupta contra unui guvern esențialmente olandez și nevoind să știe nimic de interesele belgiene, o hotărâre regală, publicată la începutul lui Ianuarie, retrase mem-

brilor celor mai mareanți din opoziție locurile pe care le ocupau la curte sau pensiunile de care se bucurau din Tezaur. Funcționarii belgieni își dădură demisia,

O subvenție națională se acoperi în provinciile belgiene pentru a îndemni-za pe toți acei cari erau atinși de decretul regal; s'a format o ligă și petiții cu mii de iscălituri au fost trimise Parlamentului.

Acesta a fost începutul unui conflict serios, violent, și el se desvoltă până la revoluție, care în Franța aduse pe Ludovic-Filip. Aceasta a fost picătura de apă care a făcut să debordeze vasul: ea provocă revoluția belgiană, a cărei consecință a fost constituirea regatului independent al Belgiei.

Costume masculine de carnaval



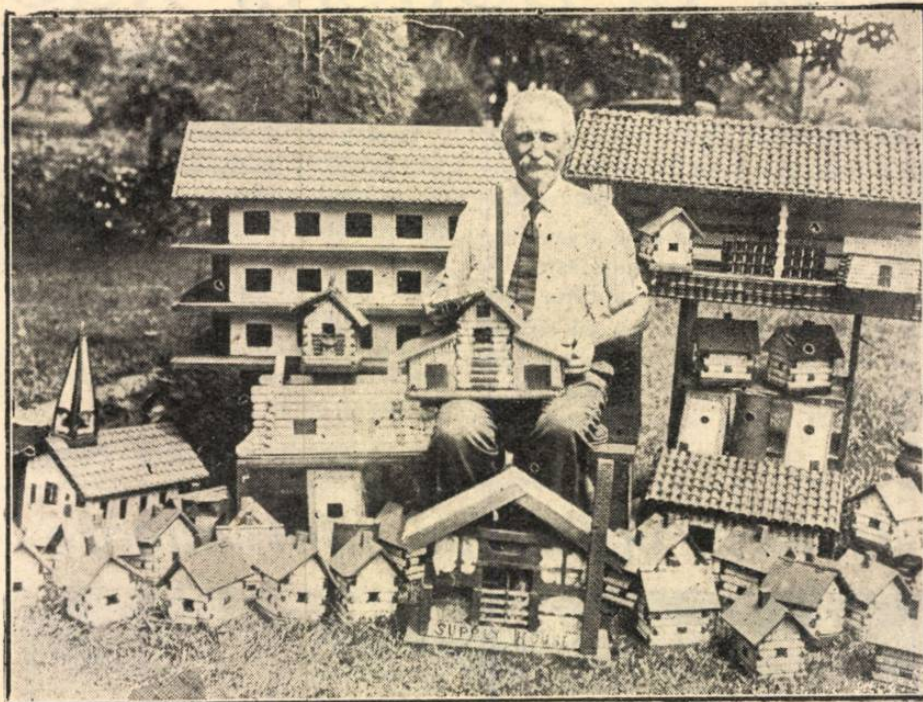
(Photo «The New York Times», Berlin)

Aceste patru modele de costume masculine au fost propuse pentru carnavalul din Hollywood, unde e tare cald când la noi e epoca gerurilor.

Ces quatre modèles de costumes masculins ont été proposés pour le carnaval de Hollywood.

Diese vier Modelle von männlichen Faschingskostümen wurden für den Karneval in Hollywood vorgeschlagen.

Sat întreg din colivii



Americanul F. L. Hunt construiește o multime de colivii drăguțe în formă de căsuțe, biserică, grajduri etc., care constituie laolaltă un adevărat sat.

L'Américain F. L. Hunt construit un grand nombre de cages représentant des maisons, églises, écuries etc. et constituant dans leur ensemble un vrai village.

Der Amerikaner F. L. Hunt baut eine Menge hübscher Vogelbauer in Form von Holzhäuschen, Kirchen, Ställen etc., die zusammen ein richtiges Dorf bilden.

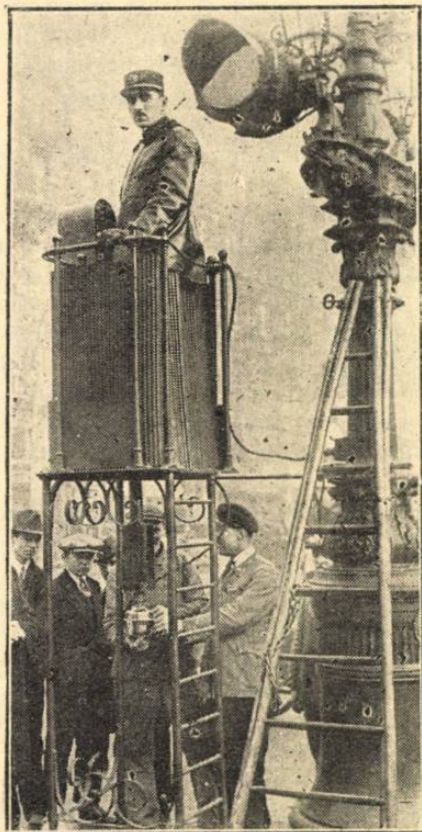
(Photo «The New York Times», Ltd., Berlin)

Porumbeii călători și T. F. F. Pe când în Europa se cântă a se crea o legătură între colombofili și T. F. F., Statele Unite caută să mărească abisul pe care unii îl și vedeau producându-se.

Ministrul marinei americane utilizează 800 porumbei călători, din care unii veterani de război, în serviciile sale de semnalare.

Socotind că întrebuințarea lor e prea costisitoare și că utilitatea lor nu se mai vede, în epoca de radio intensiv, cei 800 porumbei vor fi vânduți la licitație.

Vardistul la căldură



(Photo-exclusivitate Keystone).

Agentele de circulație din Paris li se dau acum radiatoare de gaz, ca să nu le înghețe picioarele pe frig. Vedem mai sus cum se instalează un asemenea radiator sub boxa agentului de circulație din Paris.

Les agents du trafic de Paris sont installés sur des radiateurs de gaz pour que leurs pieds ne prennent pas du froid. Voici comment on aménage un tel radiateur.

Die Pariser Verkehrspolizisten stehen jetzt auf Gasradiatoren, damit ihre Füße nicht frieren. Unser Bild zeigt, wie ein solcher Radiator aufgestellt wird.

Venus ieșind din valuri



(Photo-exclusivitate Keystone).

Corinne Griffith, frumoasa actriță de cinema, ieșind din valuri — ca o altă Venus — după baia ei cotidiană, înainte de a se duce la studio.

Corinne Griffith, la belle actrice de cinéma, sortant des vagues — une autre Vénus — après son bain quotidien.

Die schöne Filmschauspielerin Corinne Griffith tritt — eine neue Venus — aus den Wellen, nach ihrem täglichen Bade.

Veterani în politică Am scris zilele trecute despre vârstă la care primii-miniștri francezi au fost chemați la președinția unui cabinet. Or, azi aflăm că Uniunea națională a funcționarilor englezi de cale ferată a decis să nu mai aleagă deputați cari au împlinit 70 ani. Loc tinerilor!

A doua Loterie a Sinistraților

2 zile mai sunt până la a doua tragere din 1 Martie 1930 grăbiți cumpărarea biletelor al căror cost este de: **Lei 25 pentru 1/2 bilet și Lei 50 „ un bilet întreg** Biletele cumpărate până la 1 Martie 1930 sunt valabile și la ultima tragere din 12 Mai 1930.

Listele oficiale cu rezultatele primei trageri din 1 Nov. — 5 Dec. 1929, se pot procura dela Comitetele noastre județene sau municipale (pr.fecturi și primării) iar în capitală, dela sediul Comitetului Central pentru Ajutorarea sinistraților str. Bateriilor No. 22.

Acei cari au nevoie de diverse relațiuni de la Comitetul Central, sunt rugați să anexeze la cererile lor și timbrele necesare pentru răspuns.

LI KUI, CHINEZ, ȘI BORSKI, RUS

Nuvelă de CLAUDE FARRERE

3)

Nu că ar fi fost urâtă sau neroadă. Trăsăturile acestei fețe erau dimpotrivă cât se poate de regulate, deși esențialmente asiatice. Însă o expresie de violență era încrustată într'însa.

Avui de două sau de trei ori, după aceea, ocazie, la Nagasaki. la Port-Arthur sau la Taku, să-l revăd pe Feodor Alexandrovici Borski. Și totdeauna, văzui pe vistavoi în tovărășia lui. Aflai că vistavoiul acesta era un «mujik» născut pe moșia stăpânului său. Îi zicea Bulow. Borski îl trata ca pe un animal de casă. Adică cu o brutalitate sălbatecă, care nu excludea de fel o bunăvoință aproape părintească.

*

Și acum iată cum se sfârși povestea.

Era anul trecut. Cu alte cuvinte: după douăzecișiopt de ani. Și nu mi-ași fi închipuit vreodată că unul din cei trei oameni mai sus numiți, Borski, Bulow și Li Kui, mai trăiește încă. Oamenii, într'adevăr, s'au masacrat atât de cumplit aproape pe tot globul, dar mai ales în Rusia și în China, în cursul ultimului sfert de veac!

Dealtfel, chestia mă interesa foarte puțin. Mă schimbam și eu cu desăvârșire. Nu mai eram ofițer de marină. Mă plimbam de colo până colo prin lume, pentru plăcerea și afacerile mele. Și n'aveam prea des ocazia să mă întâlnesc cu vechile cunoștințe, deoarece încetul cu încetul pierdusem din vedere tot ce a fost trecutul meu.

Cu atât mai uluit fui când, debarcând într-o dimineață la Shanghai, fui salutat de cineva care mă strigă pe nume, în cursul după amiezei, la Bubbling Well.

Mă dusesem acolo ca într'un pelerinaj: la Bubbling Well admirasem, în tinerețea mea, luxul shanghaien în toată splendoarea lui. Se știe că aci se află ceainării cari au fost cele mai elegante din întregul Imperiu Celest, mai înainte ca Imperiul Celest să fi făcut loc unei republici simțitor mai puțin strălucite, dar mai ales mai puțin pașnice.

Mă întorsesem în una din acele ceainării, odinioară strălucitoare de măfășuri multicolore, de costume brodate în ton și de bijuterii cari împodobeau frumosul păr al Chinezoaicelor. Și nu găsii acolo decât câteva vestigii din luxul de odinioară.

Oamenii din Shanghai au sărăcit vizibil; dar mai ales nu mai țin să-și etaleze ca odinioară bogățiile. Prudență lesne de înțeles, în epoca când atâția generali și atâtea guverne mai mult sau mai puțin provizorii au nevoie de atât de mulți bani ca să se menție în funcție între Mukden și Canton.

Asta nu împiedică de fel ca un Chinez — dealtfel foarte modern și îmbrăcat americaneste —, «zărindu-mă», să scoată un fel de exclamație, înainte de a se ridica spre a veni la masa mea. Eu unul nu-l recunoscui la înce-

put. El însă avea memorie mai bună decât a mea, și o bucurie sinceră îi ilumină ochii înguști cu privirea mată:

— Văd bine că trebuie să mă prezint, zise el râzând. Numele meu este Li Kui, și sunt fostul dv. spălător din Taku. O, cu siguranță că nu vă așteptați să mă găsiți, după atât amar de vreme... Și dealtfel, pe vremea când mă aflam la Taku, eram aproape un copil.

Vorbea o franțuzească ireproșabilă. Or, cunosc o mulțime de Chinezi, cari nu se mulțumesc cu «pigin»-ul englezesc și cari vorbesc o englezească corectă. Însă limba franceză, la Shanghai nu e întrebuințată decât de o elită de mare raritate. Indiscutabil că Li Kui, în a doua lui ipostază, se prezintă ca un personaj important. În tot cazul eu îl felicitai.

(Urmare în numărul viitor).

Umorul oglinzilor diformatoare



O fabrică de oglinzi din Londra a confecționat o oglindă diformatoare, în care trecătorii se amuză să... nu se recunoască. Vedem astfel, sus: un lucrător londonez obținând o imagine sucită a sa, iar jos: trei fete schimonosite de pândalnică oglindă.

Une fabrique de glaces de Londres a produit une glace difformatrice, dans laquelle les passants s'amuse à... ne pas se reconnaître. Nous voyons en haut un ouvrier de Londres obtenant une image tortillée de sa personne; en bas, trois jeunes filles déformées par cette glace.

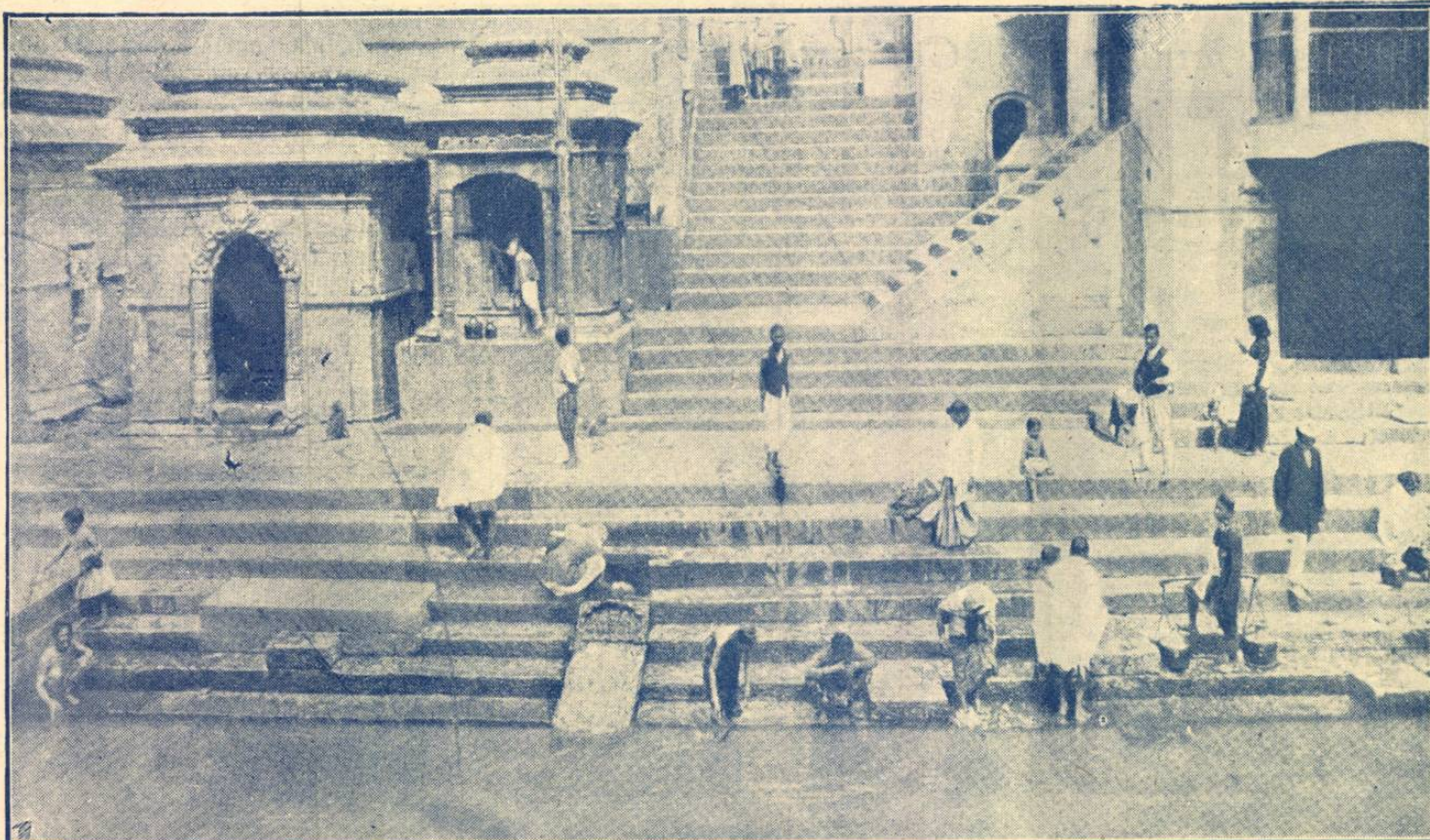
Eine Londoner Spiegelglasfabrik hat einen verunstaltenden Spiegel ausgestellt, in dem sich die Passanten dadurch amüsieren, dass sie... sich selbst nicht wiedererkennen. Wir sehen oben einen Londoner Arbeiter, der eine verdrehte Figur seiner selbst erzielt; unten, drei junge Mädchen, die in diesem Spiegel verunstaltet erscheinen.

(Photo-exclusivitate Keystone).

Ciudate obiceiuri asiatice

OGL
LUM

141



Cheul râului Bagmati din Pashpati (Nepal), unde muribunzii, cari vor să moară scăldați de apa sfântă, sunt întinși pe piatra înclinată, în centrul fotografiei.

Le quai de la rivière Bagmati à Pashpati (Népal), où les agonisants, qui veulent mourir baignés par l'eau sacrée, sont étendus sur la pierre inclinée, au centre de la photographie.

Der Kai des Bagmati-Flusses in Pashpati (Nepal), wo die in den letzten Zügen Befindlichen, die vom heiligen Wasser gebadet sterben wollen, auf dem hingeneigten Steine im Zentrum hingelegt werden.

Experiență stupidă Doui locatari din rue Vieille-du-Temple din Paris fură tentați de ideea unei experiențe destul de naive, — idee venită la citirea faptelor diverse din ziare.

Vrând să controleze dacă, în cazul unei drame, s'ar veni în ajutorul lor, — strigară :

— Ajutor ! Asasini !

Vecinii alergară din casă... să prevină poliția. Patru gardiști veniră în grabă la apartamentul de unde se auziseră strigătele. Cei doi locatari fuseră convinși de eficacitatea strigătelor lor și au fost aspru admonestați.

Și data viitoare, chiar dacă va fi seriosi, nimeni nu se va mai deranja. Sunt unele experiențe stupide...

Cât mîncăm Cartofii tree drept aliment național german. Nici un popor nu consumă cartofi în cantități așa de mari ca Germanii. După Germania, cu 415 kgr. cartofi pe an de fiecare locuitor, urmează Cehoslovacia cu 355 kilograme, Rusia cu 310 kgr. și Franța cu 264 kgr.

Cea mai multă pâine se mîncă în Belgia, anume 273 kgr. pe an de fiecare locuitor; cea mai puțină în Elveția (130 kgr.). După Belgia urmează Franța cu 230 kgr., Olanda cu 210 kgr., Ungaria și Cehoslovacia cu 200 kgr., Spania cu 190, Rusia cu 180, Austria cu 170, Italia cu 175, Anglia cu 170, America cu 165, Germania cu 158.

Cel mai mult ceai se consumă în Anglia, adică 4,1 kgr. pe an de fiecare lo-

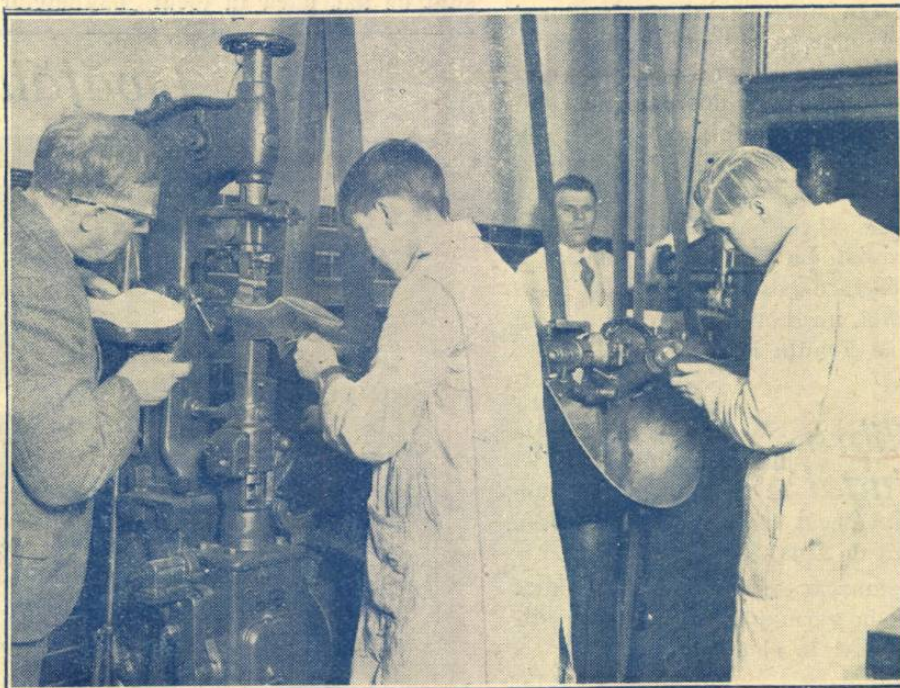
cutor. În Franța nu se consumă decât 0,04 kgr.

Cea mai mare cantitate de cafea se consumă în Danemarca, anume 6,8 kgr. pe an de fiecare locuitor; în An-

glia se consumă mai puțin ca oriunde, adică 0,85 kgr.

Olandezul consumă 50 kgr. cacao pe an și ocupă primul loc în această privință.

Curs de cismărie la Universitate



(Photo-exclusivitate Keystone)

Universitățile engleze au început să introducă cursuri practice; între altele au inaugurat acum un curs de cismărie, și vedem mai sus câțiva studenți învățând să bată un toc la un pantof, la mașinile speciale inventate în acest scop.

Les Universités anglaises où l'on introduit des cours pratiques, viennent d'inaugurer un cours de cordonnerie; voici des étudiants apprenant à mettre des talons par des machines spéciales.

In englischen Universitäten, die praktische Lehrkurse eingeführt haben, lehrt man jetzt auch das Schusterhandwerk; hier Studenten, die an Spezialmaschinen Absätze aufsetzen.

Miss Japonia



D-șoara Haruko Sumida, care a fost aleasă, printre 2000 fete tinere, «Miss Japonia 1930».

Mlle Haruko Soumida, élue, parmi 2000 jeunes filles, «Miss Japon 1930».

Frl. Haruko Sumida, die aus 2000 jungen Mädchen zur «Miss Japan 1930» gewählt wurde.

Doamna atașată Până la 31 Ianuarie au trebuit să se înscrie la Paris candidații la concursul de atașat de ambasadă și de consul supleant.

«Doamnele sunt admise la concurs» stipulează o notă oficială. Dar ea mai adăugă: «In starea actuală a legilor și regulamentelor, candidatele, cari eventual ar fi admise, nu pot exercita funcțiunile inerente misiunii serviciilor exterioare; de aceea ele vor fi obligator afectate lecurilor din administrația centrală».

— De ce, — întreabă confratele nostru feminist **La Française**, femeile a căror utilizare posibilă e socotită justă la centrală, nu ar reprezenta cu aceiași strălucire Franța în ambasadele ei?

Echilibru conjugal S'a spus — și nimic nu e mai adevărat — că nu există căsnicie mai unită decât cea a d-lui Snowden, ministrul de finanțe al Angliei.

Și Bismarek era un soț bun, dar... după moda germană. El rămânea diplomat chiar la el acasă.

Prințesa de Bismarek, pe care o adora, dar pe care o tachina neîncetat, voia să ia masa de seară la 7, el la 9.

Au sfârșit prin a se înțelege în urma unei transacții a cancelarului: masa fu servită regulat la orele 8.

— In modul acesta, zicea Bismarek, suntem amândoi contraziși. Dar regimul concesiunilor reciproce e res-

Convertire Acum câteva luni trăia la Paris miss Madeleine Scade, fiica unui amiral englez. Intr'o zi, în cursul plimbărilor sale, tânăra fată dădu peste biografia lui Mahatma Gandhi de Romain Rolland.

Cartea o seduse atâta încât fata hotărâ să renunțe la plăcerile acestei lumi pentru a se consacra cultului zeului indian. Miss Scade solicită o audiență lui Gandhi. Înainte de a avea un răspuns, tânăra de 19 ani, foarte frumoasă și cultivată, se îmbarcă spre India.

Bine primită de zeul Indiei, Miss Scade, care a devenit Mira Bey, nu-și regretă hotărârea.

Și totuși ea trăiește într'o colibă izolată, unde unul din confrății noștri a putut s'o viziteze. Interviewată, ea a declarat cu o voce gravă:

— Sunt atât de fericită cât poate fi cineva în lumea aceasta. Am făcut mari sacrificii, dar nu au fost zadarnice. Mi-am găsit răsplătă în opera mea. Sunt aci pentru că cred perfect în misiunea lui Gandhi.

Ciorapi buni Ciorapii de mătase care sunt acum atât descumpi femeilor — în toate privințele — și cari sunt consumați din cauza fragilității lor, n'au fost întotdeauna atât de delicate.

Pentru a o dovedi, o tânăra acriță, englezoaică, va exhiba în curând, pe o scenă din Londra, o pereche de ciorapi de mătase fabricați acum 79 ani, cari au aparținut reginei Victoria și au fost purtați de ea.

Acești ciorapi venerabili sunt de o soliditate de invidiat față de produsele din 1930. Deabia s'ar ghici că nu sunt de azi, dacă în locul baghetelor

din părți, n'ar purta ajururi la glesna piciorului, — singura parte a membrilor inferioare pe care o femeie nobilă putea, la rigoare, să o lase să se întrevadă.

Se știe că primii ciorapi de mătase au fost purtați în Anglia de regina Elisabeth. Dar oricare ar fi fost rezistența lor, e probabil că două secole și jumătate au fost destul și viața lor e deacum terminată.

Vopsitul buzelor



Steaua de cinema Raquel Torrès se servește, în loc de creion cu roșu de buze, de o stampilă de roșu în forma exactă a buzelor ei.

L'étoile de cinéma Raquel Torrès emploie, au lieu d'un crayon à rouge, une estampille à rouge ayant la forme de ses lèvres.

Die Filmdiva Raquel Torrès benützt, an Stelle des Lippenstiftes, einen ihrer Lippenform angepassten Rougestempel.

Învățătura grea



(Photo «The New York Times», Berlin)
O clasă într'o școală primară japoneză pe timpul lecției de scris japonez, care e mult mai greu de învățat decât scrisul latin.

Une classe dans une école japonaise élémentaire pendant la leçon d'écriture japonaise, plus difficile à apprendre que l'écrit.

Eine japanische Volksschulklasse beim Erlernen der japanischen Schreibschrift, die viel schwieriger ist als die

Renunțare



— Băutura mă împiedică de a lucra, așa că am fost silit să renunț...
— De a bea?
— Nu, de a lucra!

— Les boissons ont un tel effet sur moi, qu'elles m'empêchent de travailler, si bien que j'ai dû renoncer...
— A boire?
— Non, à travailler!

«Der Alkohol verhindert mich an der Arbeit, so dass ich verzichten musste...».
«Auf das Trinken?»
«Nein, auf die Arbeit!»

LOGICĂ DE COPIL

Mama (către băiețuș): Dacă te mai doare maseaua, ne ducem la dantist.
Copilul: Nu, mi-e frică de el.
Mama: Dece? N-o să-ți facă nimic!
Copilul: Atunci dece să ne ducem la el?

Geografie



BĂIEȚUȘUL POLITICOS

Un domn se apropie de o casă situată în mijlocul unei grădini frumoase. Pe cărarea care duce spre casă se joacă un băiețuș, pe care îl întreabă:

— E acasă mama ta?
— Da, e acasă, răspunde politicos copilul.

Domnul urcă treptele spre ușa de intrare și sună de mai multe ori fără să i-se deschidă. Atunci se duce din nou spre băiețuș și zice:

— Mi-ai spus că mama ta e acasă?
— Da, și este acasă.
— Dar nu deschide când sună cineva?
— Ba da.

— Dar eu am sunat de cinci ori și nimeni nu a venit să deschidă.

— Se poate, răspunde politicosul băiețuș, dar nu știu dece nu se deschide, căci noi nu locuim aici.

RENUNȚARI

— Ascultă, Haralambie, când ne vom căsători, trebuie să te lași de fumat.

— Bun.
— Și de băutură.
— Bun.
— Și, bine înțeles, renunți și la clubul tău.

— Sper că la altceva nu mai ai de renunțat?

— Ba da, la intenția de a mă căsători cu tine!

INTĂLNIRE

— Dar acum trebuie să plec. Mi-am dat întâlnire cu soțul meu pentru orele 5. Cât e acum?

— Aproape 6.
— Atunci pot să mai rămân un sfert de oră.

PREFERINȚĂ

Judecătorul: Ești acuzat că ai furat o mie de lei. Vrei un avocat?

Acuzatul: Nu, d-le judecător, prefer să rămân cu mia de lei.

MOTIVUL

— Ce, dai mâna omului acesta, care e un hoț cunoscut? întreabă Constantinescu pe amicul său Parșivescu.

— Da, dragă, răspunde Parșivescu, dacă îi dau mâna nu poate să-și fure portofelul.

RUL SOT

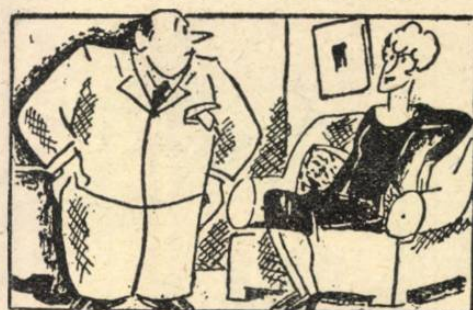
Nina s'au căsătorit de curând și sunt la masă. Nina a gătit și aduce supa.

— Face un moment o mână de sare și surâde imediat Nina, rezervat însă și întreabă:

— Are prea multă sare?

— Cap, draguto? o lipește. E numai prea puțină sare din ea, atâtă

Invitație indirectă



— Va să zică, dragă, ai fi vrut să fii bărbat...

— Alors, ma chérie, tu aurais voulu être un homme...

«Du hättest es also, meine Liebe, vorgezogen, ein Mann zu sein...»



...Și s-ar putea ști ce s'ar fi făcut atunci?

«Et peut-on savoir ce que tu aurais fait de si étonnant?»

«Und könnte man wissen, was du in diesem Falle getan hättest?»



— Da, mi-ași fi coplesit soția cu bijuterii!

— Oui, j'aurais couvert ma femme de bijoux!

«Ich hätte meiner Gemahlin viel Schmuck gekauft!»

INVINGATORUL

Vizitatorul unui muzeu stă mirat în fața unui tablou antic, care reprezintă pe un gladiator roman. Figurei îi lipsește un braț și o jumătate de picior, casca e turtită, nasul a dispărut. Sub tablou scrie pe o tăbliță: «Invingătorul».

— De! zice vizitatorul. Dacă ăsta e învingătorul, ași vrea să văd cum arată cel învins.

BANII

— Omul nu are niciodată bani prea mulți.

— Dece?
— Fiindcă nu are niciodată destui.

PERICOL

— Trebuie să fie periculos sportul skiului?

— Depinde. Iarna trecută, vărul meu s'a logodit făcând ski!

Cea mai mare catastrofă aviatică

144

(Photo «The New York Times», Berlin)



Rămășițele avionului «T. A. T.-Maddux», care s'a prăbușit cu 16 pasageri în apropiere de San Clemente (California) și a fost o pradă a flăcărilor.

Les restes de l'avion «T. A. T.-Maddux» qui s'est écroulé avec 16 voyageurs près de San Clemente (Californie) et a été la proie des flammes.

Die Ueberreste des «T. A. T.-Maddux»-Flugzeuges, das mit 16 Insassen in der Nähe von San Clemente (Kalifornien) abstürzte und verbrannte.

Model viu la o școală de belle-arte

(Photo-exclusivitate Keystone).



În Madrid s'a deschis o nouă școală de belle-arte, unde cursurile sunt mixte și că modelele sunt vii și că de multe ori înșiși studenții se folosesc ca modele.

On vient d'ouvrir à Madrid une nouvelle école de beaux-arts ayant des cours mixtes. On y travaille d'après des modèles vivants et parfois les étudiants mêmes de l'école posent déshabillés devant leurs camarades.

In
kur
ge

Anul IX

20 pagini: Lei 8
6 Martie 1930

BIBLIOTECA
UNIVERSITĂȚII
-IAȘI- No. 10

Oglinda Lumii

Revistă ilustrată săptămânală
de actualitate

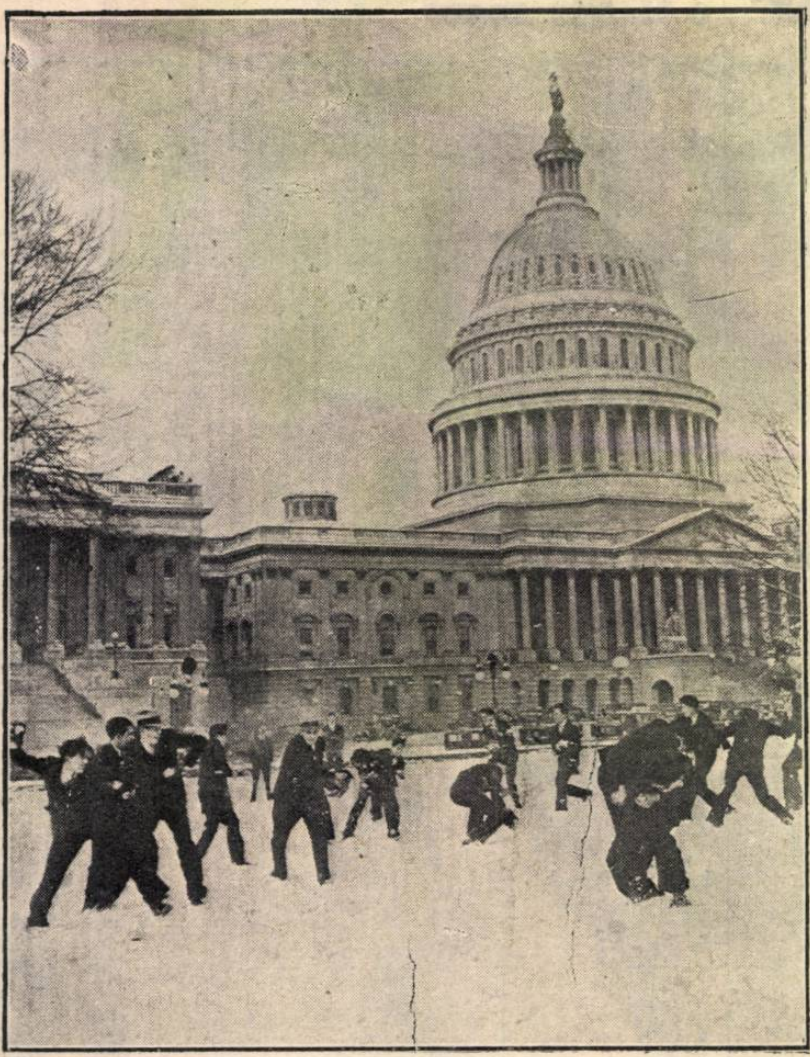


«Miss Europa», d-ra Alice Diplarakou, se lasă grimată în vederea realizării unui film, ce s'a făcut cu dânsa, deunăzi, la Paris.

«Miss Europe», Mlle Alice Diplarakou, est grmée en vue d'apparaitre dans un nouveau film, qu'on tourne à Paris, ces jours-ci.

«Miss Europa», Frä. Alice Diplarakou, wird für einen Film, den man in Paris, diese Tage, drehen lässt, als Tänzerin, mitgenommen.

O luptă în fața Capitolului



(Photo «The New York Times», Ltd., Berlin)

Deunăzi s'a desfășurat în fața Capitolului din Washington (sediul guvernului american) o luptă în toată regula, cu bulgări de zăpadă, între republicani și democrați. Iată una din fazele acestei bătălii.

Une lutte à boules de neige, entre républicains et démocrates, devant le Capitole de Washington.

Eine Schneeballschlacht zwischen Republikanern und Demokraten vor dem Kapitol in Washington.

Săptămâna

Un băiat de 12 ani — care nu pare decât de opt — tratat în spitalul din Clermont-Ferrand, nu avea șansa să fie iubit de tatăl său după ce-și pierduse mama. Tatăl, veți spune, ar fi putut să-l ducă la Asistență, nu? Dar aceasta costă parale pe părinții cari se debarasează de progenitura lor. Deci tatăl se gândește că e mai bine să păstreze copilul cu el.

Și cum nu voia să-l omoare, îl închise într-o pivniță, dându-i minimum de hrană pentru a evita complicații cari cer intervenția justiției.

Această captivitate dură *cinci ani*, dela vârsta de 7 la 12 ani. Cinci ani cari ar fi putut să fie mai teribili dacă n'ar fi intervenit vecinii.

Bravii oameni! Ei cunoșteau drama care se petrecea alături de ei. Și se sileau să-i indulcească peripecile. Când tatăl lipsea (nu trebuie să pari că-ți spionezi vecinul) ei se apropiau și încet, discret, îi dădeau copilului puțină hrană.

Și apoi se retrăgeau cu sufletul liniștit că au făcut o faptă bună.

Fie-ne permis însă să declarăm, în public, acestor «buni vecini», că pe scara lașității ei ocupă penultimul loc, ultimul fiind rezervat tatălui. Să asiste la o asemenea tragedie și să nu intervii decât ca spectator, pentru a-ți satisface conștiința și teama de neplăceri, asta e josnic.

Și căutăm ce formulă penală se poate aplica spectatorilor bine informați, cari n'au denunțat crima și chiar au alimentat-o.

Or, nu există nimic în cod la acest capitol. La tribunal, în fața căruia tatăl a fost citat, președintele îi va adresa o simplă admonestare, o încurajare pentru data viitoare...
Curajul pacific e din ce în ce mai rar...

Forturi rase

În executarea unei clauze a tratatului din Versailles, stipulând că «toate lucrările fortificate, situate într-o rază de 50 km. lungime dealungul Rhinului, la est», trebuie să fie dărâmate, cele trei forturi din capul podului Kehl: fortul Blumenthal, fortul Bose și Karbach, se dărâmă de câteva zile. Dacă s'a întârziat până acum cu dărâmarea lor, e că cele trei forturi adăposteau până în ultimul timp trupele de ocupație.

Pierdute în câmpie, ele dădeau impresia unor adevărate închisori. Din fericire, Germanii au umplut cu pește abundent apele ce le încojoară. Astfel, în lipsa altor distracții, soldații francezi își petreceau timpul liber pescuind.

Tricentenarul gazetăriei

La 16 Mai 1631 a apărut primul număr din *Gazette de France*.

Se va serba oare în 1931 aniversarea acestei date?

«Lansată în patru pagini, Gazeta avu în curând opt, de format dublu și, după doi ani, 32. Ea a fost strigată în oraș cu opt zile înainte de a apare, anunțată cu foi volante și afișe lipite pe pereți.

Théophraste Renaudot, fondator și strămoș al jurnalismului modern, a înțeles imediat importanța presei în viața și evoluția popoarelor.

Viață de dictator

Oricare ar fi judecata pe care-i-ar face-o posteritatea generalului Primo de Rivera și carierei sale publice, ea va trebui totuși să recunoască puterea lui de muncă și integritatea sa. A trăit simplu și s'a extenuat de muncă ca toți dictatorii moderni.

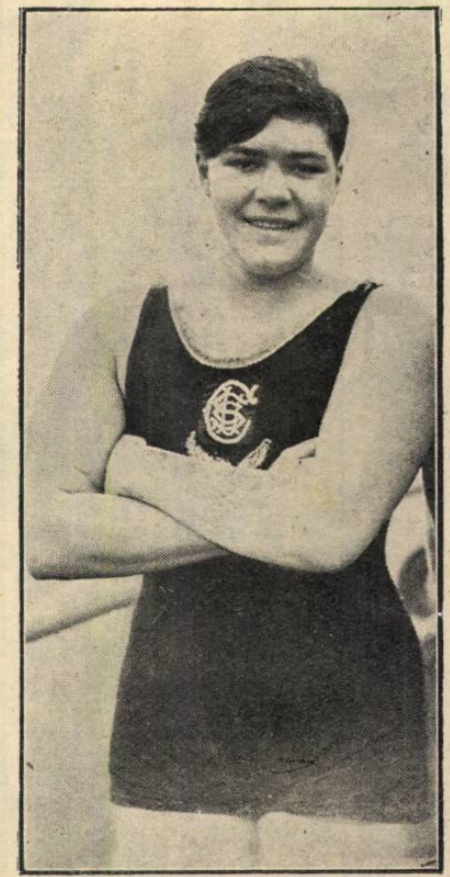
Lucrul e adevărat în ce privește pe Kemal Pașa, tot așa privitor la Mussolini care având la dispoziția sa toate resursele Italiei, se mulțumește cu un omagiu care ar trezi disprețul unui înalt funcționar.

Generalul Pangalos nu se deosebea cu nimic de dictatorii ceilalți și în timpul cât a deținut puterea în Grecia, a refuzat să ia cele mai mici precauții pentru a se proteja viața sa. El avea obiceiul să se plimbe pe străzile Atenei fără suită, fără escortă.

La fel și Primo de Rivera. Se ducea și venea la Madrid și se oprea să vorbească cu aceia pe cari îi cunoștea, în felul lui amabil și vesel.

Uimitor de harnic, obosea pe toți secretarii particulari din serviciul său. I-se întâmpla să stea la masa de lucru din zori până seara. Și dacă dineul era excelent și abundent, în timpul zilei nu mânca mai nimic, cel mult un sandwich înghițit în grabă.

Altă trecere a Canalului



(Photo-exclusivitate Keystone).

D-ra Patricia Retief din Africa de sud a sosit în Anglia, spre a se antrena în vederea trecerii înot a Canalului Mânecii. Inotătoarea are 16 ani.

Mlle Patricia Retief, 16 ans, de l'Afrique du Sud, vient d'arriver en Angleterre, où elle veut s'entraîner pour passer la Manche à la nage.

Das südafrikanische 16-jährige Fräulein Patricia Retief ist in England eingetroffen, wo sie sich für ein Durchschwimmen des Ärmelkanals trainieren will.

Intoarcerea lui Unamuno în patrie



(Photo «The New York Times» Ltd., Berlin)

După șase ani de exil, celebrul scriitor spaniol Unamuno (x) s'a putut întoarce în Spania, trecând pe jos granița franco-spaniolă. La Salamanca, unde a fost rector al Universității până la instalarea dictaturei, a fost primit cu entuziasm de studenții încântați, cum se poate vedea aci.

Unamuno (x), accueilli à grand enthousiasme, à son retour à Salamanca, par les étudiants.

Unamuno (x) wird von den Studenten, bei seiner Rückkehr in Salamanca, mit grossem Jubel empfangen.

Populația americană

Statele Unite nu suferă, ca Franța, de o criză de natalitate.

După ultimul recensământ stabilit de biuroul din Washington, țara ale cărei destine le prezidează d-l Hoover, numără nu mai puțin de 121.951.856 locuitori. Se anunță o naștere la fiecare 13 secunde și o moarte la 33 secunde.

Intră în țară un emigrant pe minut și iese unul la fiecare cinci miute. În sfârșit, creșterea anuală a populației e de 900.000 locuitori.

În chipul acesta, Statele Unite vor fi, peste câteva secole, mai populate decât China.

Cocaină prin porumbei

Vama americană ar fi prins la Ogdenburg porumbei călători având în ghiarele lor mici pachete cu cocaină.

Păsările erau întrebuințate de mult timp pentru acest gen de transport, spre a importa clandestin drogul în Statele Unite.

Nu se spunea oare că negustorii germani utilizau porumbei călători pentru a duce în Franța «praful alb» destinat la otrăvirea rassei franceze?

Bieți porumbei, atât de inocenți de răul pe care îl pot face!

Caricaturi vii



La un bal costumat din Paris s'a putut admira aceste caricaturi vii, reprezentând: în stânga, cum picta odinioară Boucher femeile; în dreapta, cum le pictează azi van Dongen.

A l'occasion d'un bal costumé de Paris on a pu admirer ces caricatures, représentant: à gauche, comment présentait jadis Boucher les femmes; à droite, comment les présente aujourd'hui van Dongen.

Auf einem Pariser Kostümfest konnte man diese lebenden Karikaturen bewundern: Links, wie einst Boucher die Frauen malte; rechts, wie van Dongen heute die Frau darstellt.



(Photo «The New York Times», Berlin)

Instantanee din cursele recente de motociclete pe Eibsee: sus, startul mașinilor grele până la 1000 ccm. (mașini solo); jos, un moment din cursa mașinilor grele cu remorcă, la o curbă.

Instantanés pris pendant les récentes courses de motocyclettes sur l'Eibsee: en haut, le start des machines lourdes jusqu'à 1000 ccm. (machines solo); en bas, pendant la course des voitures lourdes à remorque, pendant une courbe.

Momentaufnahmen während der jüngsten Motorrad-Rennen auf dem Eibsee: Oben, der Start der schweren Maschinen bis 1000 ccm. (Solomaschinen); unten, Moment aus dem Rennen der schweren Maschinen mit Beiwagen, in der Kurve.

Calendarul roșu Reforma calendarului operată de oamenii dela Moscova e fapt împlinit dela 28 Ianuarie și a complicat relațiile comerciale și intelectuale.

Ea are un efect retroactiv și fixează la 7 Noembrie ziua aniversării revoluției bolșevice, prima zi a erei noi și ziua Anului nou.

Anul cuprinde 12 luni de 5 zile fiecare. Vor fi, în afară de asta, cinci zile de sărbători revoluționare, împărțite sub denumirea de A. și B.

22 Ianuarie va fi ziua lui Lenin.

Nu mai sunt Sâmbete, nici Dumineci, ale căror nume au dispărut din calendarul roșu.

Există în istorie exemplul unui alt calendar revoluționar, mai puțin ne-bun, ce e drept... Dar pildele n'au servit fanatismul decât în sens peiorativ.

Acul Cleopatrei D. Waynman Dixon, a murit de curând în vârstă de 86 ani; acest inginer englez a avut ceasul lui de celebritate în Anglia.

În Martie 1877, Kedivul Ismail Pașa oferi Angliei obeliscul cunoscut sub numele de «Acul Cleopatrei». D. Waynman Dixon își asumă transportul acestui cadou jenant.

Obeliscul fu înconjurat cu un cilindru metalic și se construi special un vas, «Cleopatra», care măsoara 35 m. lungime, 4 m. 50 lățime, dimensiuni socotite suficiente pentru a primi monclitul care măsoara peste 20 m. și cântărea 189 tone.

«Cleopatra», remorcată de vaporul «Olga», eși din portul Alexandriei la 21 Septembrie 1877 și totul merse bine până la golful Biscaya; acolo o furtună violentă rupse cablurile care

legau remorca de vapor; șase marinari pieriră încercând să repare frânghiile și «Olga» trebui să abandoneze pe «Cleopatra».

Câteva zile mai târziu, bărcuța, care rezistase miraculos valurilor, fu regăsită de nava engleză «Fitzmaurice», care o conduse până în portul Ferrol; echipagiul lui «Fitzmaurice» primi o recompensă de 2000 lire sterline pentru această salvare.

Un alt vas englez conduse pe «Cleopatra» la Londra, unde ajunse la 27 Ianuarie 1878.

Romantism și azi Ca un nou Werther, un tânăr bogat, dar timid,

se consuma de dragoste pentru o tânără și frumoasă Englezoaică, însoțită de un domn foarte bine și foarte elegant. A zărit-o la Chamonix și a urmat-o până la Cannes. Domnul care o însoțea, observă. Tânărul acesta rezervat îi era simpatie. El îi ceru într-o seară explicația acestei asiduități... distante, dar semnificative.

Nenorocitul mărturisi totul și promise că, din chiar seara aceea, va dispărea din viața lui Lady B... și a interlocutorului său.

Dar acesta îl atrase într'un colț, îi oferi o țigară și îi zise:

— Să stăm de vorbă. Toate astea sunt foarte bune, Lady B... nu e soția mea, e fiica mea divorțată... Cred că nu-i displaceți.

Dar, vai! nu prea erau bune toate acestea. La aceste cuvinte, tânărul căpătă un șoc și muri de emoție.

Albert Thomas în București



(Photo «Oglinda Lumii»)

Albert Thomas, conducătorul Biroului Internațional al Muncii din Liga Națiunilor, și ministrul român Răducanu (stânga) cu prilejul prezenței celui dintâi în București.

Albert Thomas (à droite) et le ministre roumain Raducanu à l'occasion de la visite de M. Thomas à Bucarest.

Albert Thomas (rechts) und der rumänische Minister Raducanu gelegentlich der Anwesenheit des Ersteren in Bukarest.

Hotel pentru bancheri

In vestul Berlinului s'a inaugurat un hotel de un caracter intim și luxos și de un gen special.

El nu va putea adăposti decât 63 persoane, împărțite în 32 apartamente, cuprinzând fiecare salon, dormitor, sală de baie cu dulapuri și... casă de bani.

Dai din apartament imediat în ascensor sau pe scară.

Nici culoar, nici coridor unde să poată veni cineva să spioneze. La parter e restaurantul, închis... 75-100 persoane pot mânca acolo. La subsol, bar-dancing... grădina e pe acoperiș.

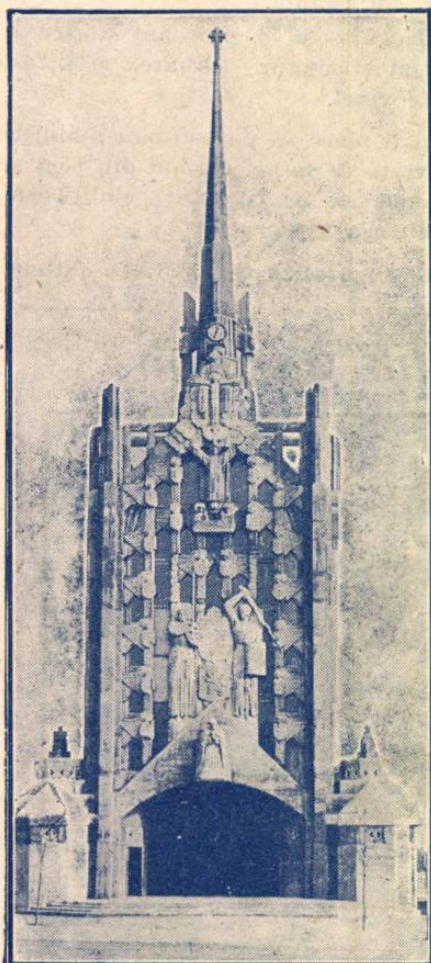
Plăceri, confort, prudență... O întregă mentalitate rezumată într'un hotel.

O biserică subterană

In Norvegia, în districtul Telemarken, doi lucrători au descoperit din întâmplare o biserică subterană, destul de spațioasă, având jilțuri de piatră pentru 30 de persoane.

Se afirmă că acest locaș subteran a slujit clerului catolic roman al țărănilor cari au refuzat să adere la protestantism.

Biserică de beton armat



(Photo-exclusivitate Keystone)

Lângă Paris se construiește o biserică, a cărei originalitate constă în aceea că, păstrând stilul gotic al secolului XIII, e făcută din beton armat, caracteristică a secolului XX.

On construit près de Paris une église qui conserve le style gothique du XIII^{ème} siècle et est bâtie en béton armé, la caractéristique du XX^{ème} siècle.

In der Nähe von Paris wird eine Kirche errichtet, die den gothischen Styl des XIII^{ten} Jahrhunderts beibehält, aber aus Eisenbeton (Charakteristik des XX. Jahrhunderts) gebaut ist.

Campionat de ski pentru copii



Photo «The New York Times», Berlin

Cu prilejul campionatului de ski al armatei germane, din Oberstdorf (Allgäu) s'au organizat și partide de ski pentru copii. Iată două fotografii luate dela startul copiilor.

A l'occasion des championnats de ski de l'armée allemande à Oberstdorf (Allgäu) on avait organisé aussi des parties de ski pour des enfants. En voici deux photos.

Gelegentlich der deutschen Heeresmeisterschaften im Skilaufen, die in Oberstdorf (Allgäu) stattfanden, wurden auch Skipartien für Kinder veranstaltet. Hier zwei Photos davon.

Au scăpat teferi!

La New-York s'a vândut din greșeală un sac care trecea ca având înăuntru făină. Din ea s'au făcut prăjituri pentru serbarea Crăciunului, dar sacul conținea în realitate praf de arsenic.

Din fericire au putut fi avizați la timp cei interesați. Una din prăjituri care fusese trimisă în Canada, a fost găsită la sosirea ei. A fost analizată imediat și s'a văzut că doza de arsenic era suficientă pentru a omorâ 50 de persoane.

Ne întrebăm cum s'a putut produce o asemenea eroare. Cei vinovați merita o pedeapsă aspră.

Carne de om?...

Pe mii de cutii de conserve destinate exportului, agenții drumului de fier din Moscova au observat că se imprimase: «Carne umană».

Autoritățile sovietice au ordonat o anchetă.

Ele fac bine: acest gen de propa-

gandă nu ar putea să câștige popoarele pentru cauza bolșevică.

Nu e cumva o grosolană reamintire în genul «maimuței» pe care unii, pe timpul războiului, se amuzau să scrie pe cutiile de carne conservată, destinate soldaților?

ERNST GLAESER

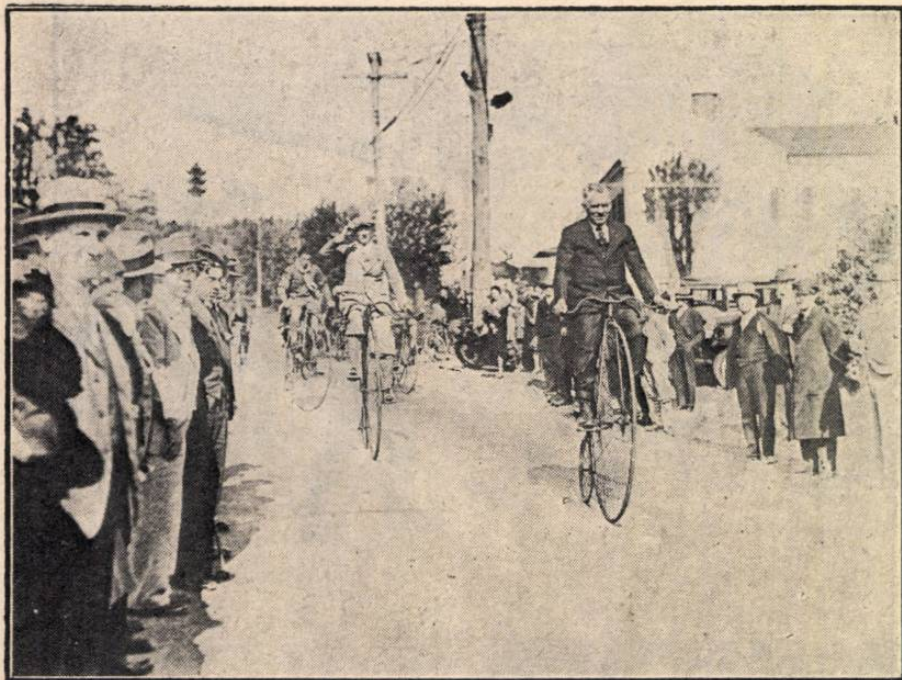
Contingent
'924

(Schlagang 1924)

Se găsește de vânzare la toate librăriile și la Editura «EMINESCU», București I, Strada Parlamentului 2.

Contra Lei 100 prin mandat poștal se trimite franco oriunde.

Veterani ai bicicletei



In toți anii, veteranii americani ai bicicletei, de acum 50 ani, organizează la Gwynedd (Pennsylvania) o reuniune, cu care ocazie fac și mici curse pe vechile lor biciclete. Iată una din aceste curse din anul acesta.

Tous les ans, les vétérans américains de la bicyclette, d'il y a 50 ans, organisent à Gwynedd (Pennsylvanie) une réunion et des petites courses. Voici une de ces épreuves.

In jedem Jahre veranstalten amerikanische Radfahrerveteranen aus den Achtzigerjahren eine Zusammenkunft in Gwynedd (Pennsylvanien) und kleine Rennen. Hier eines dieser Rennen.

Photo «The New York Times» Ltd., Berlin

Anii cari se termină cu 30...

Anii cari se termină cu cifra 30 au fost în trecut marcați prin evenimente excepționale, remarcă un ziarist francez.

În 1830 a izbucnit revoluția ce a detronat pe Carol X și care a dat Belgiei independența. În același an au fost revoluții la Brunswick Saxonie, Varșovia. Independența Greciei a fost proclamată tot în 1830.

Jeanna d'Arc a fost capturată în 1430. Țara Rusiei Petre II-a fost închisă în 1730. În 1030 un cutremur de pământ la Canton a costat viața a 6000 oameni.

Franța a fost bătută de ciumă în 1630. Și după unele calcule, în 3130 înainte de era noastră, s'a produs cea mai grea catastrofă ce a cunoscut planeta noastră: deluviul.

Decanul Satul Burgnêles din Côtes-du-Var (Franța) a celebrat de unăzi suta de ani a unui bătrân marinar, Nicolas Yves, zis Ervoan Morice. El a navigat timp de 80 ani!

Guvernul îi va decerne crucea Legiunii de onoare ca decan al marinarilor din Franța.

Adaogăm că d. Ervoan Morice a aranjat el singur serbarea și a fost foarte vesel.

Lui îi place să povestească amintiri din viața de mare, clipind din ochi și spunând cu o filosofie malițioasă: **Ea nu m'a avut.**

Ea, e marea, care ia atâtea suflete!

Portret din zahăr



(Photo «Oglinda Lumii»)

Portret al M. S. Regelui Mihai I, efectuat numai din zahăr de maestrul cofetar Benoni Lazăr și dăruit Suveranului.

Portrait en sucre du roi Mihai I-er de Roumanie, effectué par le maître-confiseur Benoni Lazar.

Porträt aus Zucker des Königs von Rumänien Mihai, das vom Zuckerbäckermeister Benoni Lazar ausgeführt wurde.

Secarea Inginerii germani, spune corespondentul din Viena al lui **Daily Chronicle**, au proiectat să sece o parte din Marea Nordului, pentru a permite Europei, mult prea mică, după ei, să mai capete 260.000 kilometri pătrați de pământ.

Primul rezultat al acestei operații ar

fi să se facă din Anglia o națiune continentală și prin urmare de a îndepărta ideea faimosului tunel sub Canalul Mânecei, despre care se vorbește de atâtea timp.

Numai că autorii proiectului nu ne spun cărei națiuni i-ar reveni cei 260.000 kilometri pătrați, secați și dobândiți...

Balul aeroclubului german



(Photo «The New York Times», Ltd. Berlin)

La recentul bal al Aeroclubului german din Berlin au băut pentru propășirea aviației germane (de la stânga spre dreapta) aviatorele Marga von Etdorf și Thea Rasche, tânărul aviator baron von König-Warthaussen și aviatorele Antonia Strassmann și Elly Reinhorn.

Pendant le récent bal de l'Aéroclub de Berlin ont bu pour la prospérité de l'aviation allemande (de gauche à droite) les aviatrices Marga von Etdorf et Théa Rasche, le jeune aviateur baron von König-Warthaussen et les aviatrices Antonia Strassmann et Elly Reinhorn.

Auf dem diesjährigen Ball des Berliner Aero-Club tranken auf das Wohl der deutschen Luftfahrt (von links nach rechts) die Fliegerinnen Marga von Etdorf und Thea Rasche, der Jungflieger Baron von König-Warthaussen und die Fliegerinnen Antonia Strassmann und Elly Reinhorn.



A gauche: Miss Elizabeth Knight (Etats-Unis) tirant à l'arc dans un but de par dessus sa tête. — A droite: Miss Betty Banks du Texas, la championne des viseuses d'une équipe de San Antonio.

Ochitoare cu arcul și cu pușca

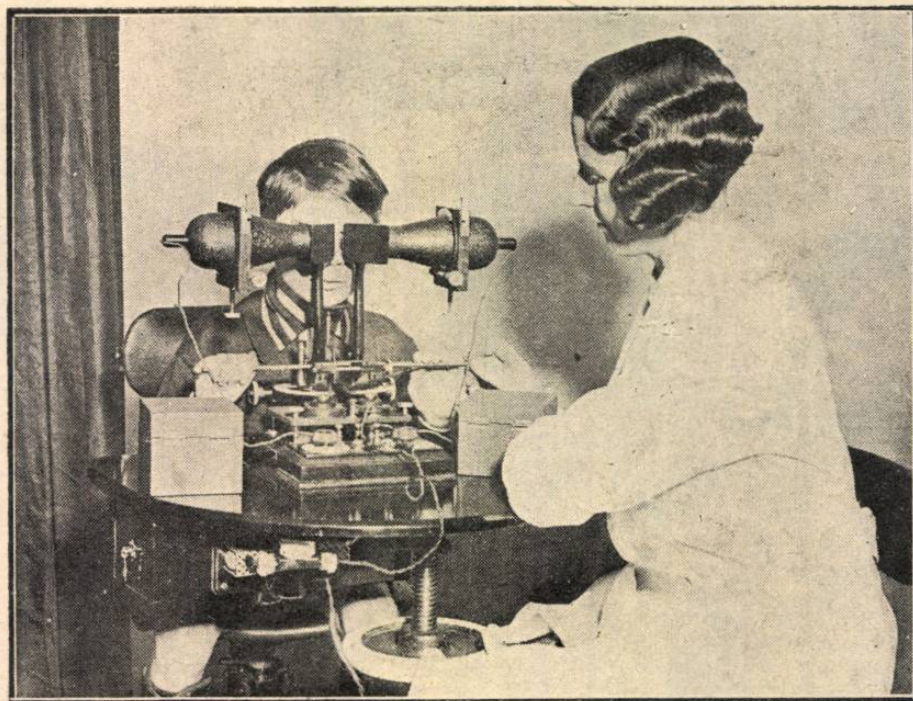
Femeile nu mai îngăduie bărbaților nici o exclusivitate. Se pricep până și la tragerea la țintă. Și vedem astfel: la stânga, pe Miss Elizabeth Knight din Statele Unite trăgând cu arcul într-o țintă plasată deasupra capului ei; la dreapta, Miss Betty Banks din Texas, șampioana ochitoarelor unei echipe de țintășe din San Antonio.

(Photo-exclusivitate Keystone)



Links: Miss Elizabeth Knight (Amerika) beim Bogenschiessen in ein über ihrem Kopfe befindliches Ziel. — Rechts: Miss Betty Banks (Texas), Meisterin einer weiblichen Schiessmannschaft aus San Antonio.

Vindecarea sașiilor



(Photo-exclusivitate Keystone)

«Synoptophorul» este cel mai nou aparat pentru întărirea mușchilor oculari și vindecarea sașiilor. El dă rezultate excelente într-un spital din Londra.

Le «Synoptophore» est le plus récent appareil pour la fortification des muscles oculaires et la guérison des loucheurs. Il donne des bons résultats dans un hôpital de Londres.

«Synoptophor» heisst der neueste Apparat für die Stärkung der Augenmuskeln und die Heilung der Schielenden. Er gibt gute Resultate in einem Londoner Krankenhause.

Distracție la lucru

E bine să se distreze lucrătorii din uzină? Nu se stabilește oare o confuzie regretabilă între lucru și recreație?

O imagine ne arată azi pe un lucrător ceramist supraveghind încălzirea cuptorului în sunetul difuzorului. Acest compromis va fi oare realizat?

Poate fi perfectă supravegherea unui cuptor în sunetul vocilor exterioare? Lucrătorii melomani vor rămâne oare și excelenți tehnicieni?

Să lucrezi astfel, e o plăcere, în adevăr. Nu mai rămâne decât să se inventeze mașini tăcute pentru lucrătorii cari lucrează să poată asculta în voe difuzorul.

Din La Rochefaucauld

Ceeace face ca puține persoane să fie agreabile în conversație, e că fiecare se gândește mai mult la ceea ce are de gând să spună el, decât la ceea ce spun ceilalți, și nu-ți place de fel să asculți atunci când ai poftă să vorbești.

Duminica - Magazin

(Gazeta de Duminică)

cu data de 9 Martie 1930,
publică:

Spovedania unei femei din zilele noastre

Nuvelă de Henry Bordeaux

A existat Dorian Gray ?...

Dela 9 până la miezul nopții

Atracția sexelor pe ecran
de Cecil B. de Mille

Scamatorii cu cărți de joc

Fata din ruine

Nuvelă de acțiune de H. de Fels

Priveliști parisiene

Insula cu 30 de sicrie

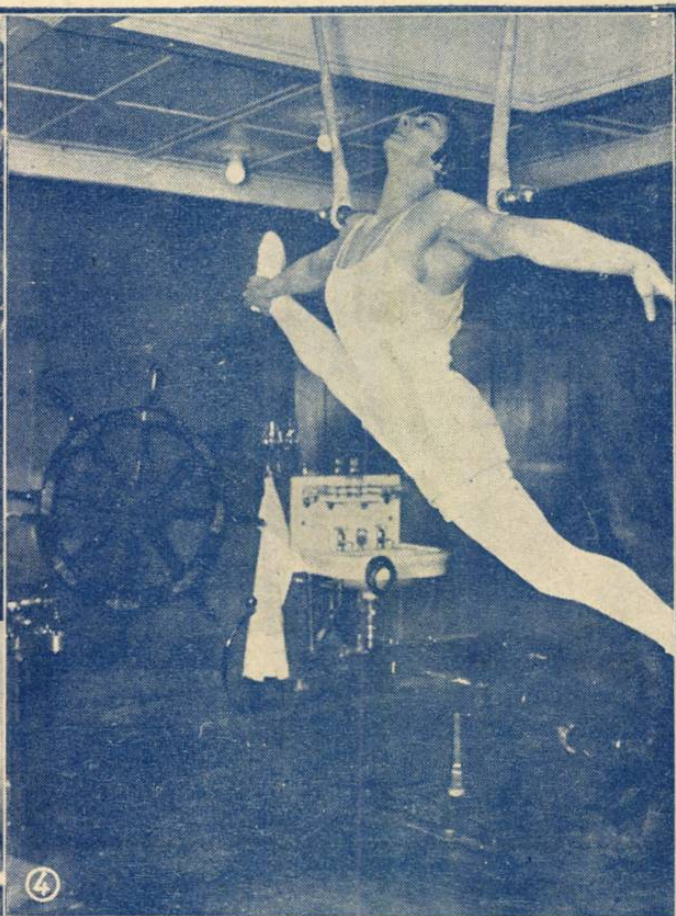
Aventurile extraordinare ale lui
ARSÈNE LUPIN
de Maurice Leblanc

O cocotă în tren

Prima ziaristă chineză

32 pagini bogat ilustrate
în culori Lei **7**

Iarna ca și vara, femeile fac sport



De un pic de ger, mai mic sau mai mare, nu se sperie sportivele din ziua de azi, și în consecință iată câteva instantanee sugestive: 1. La un recent cross-country feminin din Anglia, concurențele sar un gard, înfometate în lână din cauza frigului. — 2. Miss B. Giffin e ridicată pe sus de camaradele ei, după ce a câștigat pomenitul cross-country. — 3. Niște inotătoare dintr'un club athletic feminin din Anglia se încălzesc, după înnot, la un mangal; notați zăpada pe iarbă... — 4. Tânăra trapezistă Luisia Leers, plecând în America, se antrenează și pe bordul transatlanticului «Columbus», având toate ustensiile de gimnastică în cabina ei. — 5. În Riesengebirge (Germania) au început diverse concursuri de sporturi de iarnă: instantaneul nostru arată plecarea concurențelor feminine la curse de săniuțe.

Sports féminins d'hiver: 1. Pendant un cross-country féminin en Angleterre, les concurrentes sautent par-dessus une haie, emmitouflées à cause du froid. — 2. Miss B. Giffin, qui vient de gagner ce cross-country portée sur les bras de ses camarades. — 3. Des nageuses anglaises se chauffent, après la natation, devant un braséro; sur l'herbe il y a de la neige... — 4. La jeune trapeziste Luisia Leers s'entraîne, en route pour l'Amérique, au bord du «Columbus». — 5. Dans le Riesengebirge (Allemagne) ont commencé les concours d'hiver: voici le start des concurrentes pour la course des petits traîneaux.

Weiblicher Wintersport: 1. Bei einem weiblichen Cross-Country in England überspringen die infolge des Frostes eingemummelten Konkurrentinnen eine Hecke. — 2. Miss B. Giffin, die in diesem Wettbewerb gesiegt hat, wird von ihren Kameradinnen auf den Händen getragen. — 3. Englische Schwimmerinnen erwärmen sich nach dem Schwimmen an einem Kohlenbecken; auf dem Grase liegt Schnee... — 4. Die junge Trapezmeisterin Luisia Leers trainiert auf dem «Columbus» bei der Ueberfahrt nach Amerika. — 5. Im Riesengebirge haben die Wintermeisterschaften begonnen: Unser Bild zeigt den Start der Damen im Rodeln.

Cea mai celebră școală de dans din lume

OGLI
LUMI

153

BIBLIOTECA
UNIVERSITĂȚII



Elevele școlii de dans a Scalei din Milano, cea mai celebră din lume, în orele lor libere: sus, îmbucând câte ceva la repezeală; jos, jucând cărți. Fetele primese acolo, în decurs de opt ani, nu numai lecții de dans, ci și o prețioasă cultură generală.

Les élèves de l'école de danses de la Scala de Milan, la plus célèbre du monde, dans leurs heures de loisir: en haut, en avalant quelque chose à la hâte; en bas, en jouant aux cartes. Les jeunes filles y reçoivent, en huit années, non seulement des leçons de danse, mais aussi une bonne culture générale.

Die Schülerinnen der Tanzschule des Mailänder Scalatheaters, die berühmteste der Welt, in den Ruhepausen: Oben, irgend etwas in der Eile zu sich nehmend; unten, Karten spielend. Die jungen Mädchen erhalten hier, in acht Jahren, nicht bloss Tanzunterricht, sondern auch eine gute allgemeine Bildung.

(Photo-exclusivitate Keystone).

Romanul unui orb

Sunt oameni a căror viață e o pildă de abnegație și despre care nu știi dacă să-i admiri sau să-i desplângi.

Belgianul Mathieu Lecocq, care cu toate că e orb s'a dus pe jos dela Bruxelles la Lisabona, e din aceștia.

Rămas în Belgia la începutul războiului, Lecocq a fost dintre acei cari, de o sută de ori, și-au riscat viața străbătând liniile germane pentru a furniza aliaților lămuriri prețioase. Un denunț îl sili să treacă repede în Olanda, de unde se duse în Anglia, apoi în Franța. Se angajă aci într'un regiment de infanterie belgian, unde cu cei 47 ani luptă până când fu eliberat din cauza unei cataracte traumatice. În curând orbi complet.

El primește soarta cu rețezmă, învață alfabetul Braille, se reeducează și devine colporteur. Sub conducerea unui câine se duce din sat în sat, vinde apă, hârtie de scris, șireturi. Și într-o zi îi veni ideea să se ducă să-și găsească sora la Lisabona.

Iată-l pornit la drum.

La 15 Martie 1929 Lecocq și câinele

său Bobby pornesc spre Lisabona, trecând prin Montmédy, Toul, Paris, Tours, Bordeaux, Lourdes, Cauterets. Apoi trec Pirineii.

Zece zile de urcuș..., zece zile de munte. Au fost surprinși de furtună, de tunete, de ploaie... apoi au coborât...

În sfârșit, după ce au strebătut Spania, ajung în Portugalia. Dar când se prezintă la Lisabona, după patru luni de călătorie, la domiciliul surorii sale, află cu aceasta murise de zece zile.

Atunci vine drumul de înapoere.

Bietul Bobby fu sfârâmat lângă Sa-

ragosa de automobil, care răstoarnă pe orb și care e dus la spital cu o rană gravă la cap.

Odată vindecat, Lecocq e suit într'un tren care îl conduce la frontiera Spaniei.

În Franța se simte salvat, căci acolo găsește otdeauna pe cineva care să se ocupe de el, pe drum, la țară, în tren.

Iată-l plecat din Strassburg spre Metz, unde speră să găsească un căine. Atunci își va relua meseria de negustor ambulant.

Insule fără femei

Acest vis a fost realizat în insula «Direction» de 18 funcționari ai companiei de cabluri.

Această insulă situată în estul Pacificului, la 800 kilometri de Panama, e lungă de un kilometru și largă de 200 metri.

Cei 18 locuitori spun că se află acolo ca în rai. Ei atribue fericirea lor absenței femeilor, care în genere sunt

cauza certurilor și desacordurilor dintre oameni.

Acești domni plătesc în fericire. Ei joacă tennis, fac curse cu barca, au o librărie de 2500 volume, fac matchuri de biliard, prepară examene pentru posturi superioare, cultivă o grădină de zarzavat, cresc găini și porci, pescuiesc cu undița și... nu fac copii.

18 egoiști... 18 înțelepți...

Sărbătorirea marelui artist Ar. Demetriad



(Photo «Oglinda Lumii».)

Pe scena Teatrului Național din București, unde se juca «Trandafirii Roșii», marele artist dramatic Ar. Demetriad, care se retrage din cariera teatrală (șezând în mijloc, în costum alb), e sărbătorit de toți actorii din piesă și de autorul dramei, d. Zaharia Bărsan. (în frac).

Sur la scène du Théâtre National de Bucarest, où l'on jouait «Trandafirii Roșii», le grand artiste dramatique Ar. Demetriad (assis, au milieu, en costume blanc), qui se retire de sa carrière théâtrale, est fêté par tous les acteurs qui jouent dans la pièce et par l'auteur du drame (en habit).

Auf der Bühne des Bukarester Nationaltheaters, wo «Trandafirii Roșii» zur Aufführung gelangte, wird der grosse Schauspieler Ar. Demetriad (in der Mitte sitzend, in weisser Kleidung), der sich vom Theater zurückzieht, von den Mitspielenden und dem Autor des Stückes (im Frack) gefeiert.

Școală militară de ski în Italia



Un grup al școalei italiene militare de ski, în drum spre Dolomiți, face un popas la 2.200 metri înălțime.

Un groupe de skieurs militaires italiens, en route pour les Dolomites, fait une halte à 2200 mètres de hauteur.

Eine Gruppe der italienischen Armee-Skischule, auf der Fahrt in den Dolomiten. Ruhepause bei 2200 Metern Höhe.

(Photo «The New York Times» Ltd., Berlin)

Moșneagul sportiv



(Photo «The New York Times»).

Bătrânul milionar John A. Rockefeller, omul cel mai bogat din lume, un fanatic jucător de golf până și pe vreme ploioasă.

Le vieux milliardaire John D. Rockefeller, l'homme le plus riche du monde, est un fanatique joueur de golf même par temps pluvieux.

Der alte Milliardär John D. Rockefeller, der reichste Mann der Welt, spielt leidenschaftlich Golf selbst im Regenwetter.

Automobil ieftin

De curând Oficiul falșilor din cantonul Saint-Gall (Elveția) a pus la licitație, la Niederburen, un superb automobil de lux.

Rarii amatori nu arătară nici un entuziasm, căci își închipuiau că mașina nu e pentru punga lor. Totuși, u-

nul din ei se amuză oferind pentru vehicul suma de 27 franci elvețieni.

Licitația n'a fost luată în serios, când, spre surpriza generală, veni o telegramă, anunțând să se predea mașina celui care oferise mai mult.

În consecință, adjudecarea s'a făcut pe 27 franci!

Bolile de plămâni se vindecă!



Tuberculoza pulmonară, oftica, tusea, tusea seacă, tusea cu flegmă, sudoarea nocturnă, catarul bronhial, laringita, flegma, emoragia, expectorația cu sânge, năduful, astma, junghiurile, etc. se vindecă!

Au și fost vindecați mii de oameni!

Cereți imediat cartea mea despre

„Noua mea metodă de alimentare“

care a salvat multă lume. Ea poate fi întrebuințată pe lângă orice fel obicinuit de trai și contribuie la învingerea mai grabnică a boalei. Greutatea corpului crește și calcinarea treptată oprește boala în loc. Bărbați serioși din știința medicală confirmă excelența metodei mele și sunt de acord cu întrebuințarea ei. Cu cât se începe mai de grabă cu

modul meu de alimentare, cu atât mai bine.

Cu totul gratuit primiți cartea mea, din care veți afla multe lucruri bune de știut. Cine e deci chinuit de dureri cine vrea să scape repede, radical și fără pericol de suferință sa, să scrie chiar azi! Accentuez din nou că primiți **cu totul gratuit**, fără nici o obligație din partea dv., lămurirea mea și medicul dv. va consimți de sigur la această

nouă regulare a alimentării dv.

găsită excelentă de profesori de primul rang. E deci în interesul dv. să scriți imediat și veți putea fi oricând serviți de reprezentanța mea de acolo.

Luați învățătură și dorință înărită de însănătoșirea din cartea unui medic cu experiență. Ea conține înviore și dorință de viață și se adresează tuturor bolnavilor cari vor să cunoască stadiul actual al tratamentului pulmonar.

Georg Fulgner, Berlin-Neukölln, Ringbahntrasse 24, Abt. 610

LI KUI, CHINEZ, ȘI BORSKI, RUS

Nuvelă de CLAUDE FARRERE

4)

Li Kui, măgulit de cuvintele mele, nu știa cum să-mi mulțumească și mă felicită și el, cum îl felicitasem și eu. După care riturile fiind satisfăcute, el acceptă să vorbească de afaceri și de politică. Aceste două lucruri sunt comune aproape peste tot, dar și mai mult în Extremul Orient.

Observai în trecere că Li Kui ar fi fost probabil mai circumspect cu un Asiatic, dar și mai mult cu unul din acei oameni fără naționalitate și fără rasă, cari își fac o meserie din a fi indiscreți și cărora li se zice ziaristi. Dar eu nu eram ziarist, și eram Francez... Li Kui, Chinez, știa cu cine are de a face.

— Scumpe domnule, îmi explică el în rezumat, străinii înțeleg greșit revoluția chineză, și mulți Chinezi o înțeleg și mai greșit. Asta se datorește următorului lucru: în primul rând faptului că străinii nu cunosc de fel vechea noastră Chină de zece ori milenară, dar mai ales nu știu că am trecut totdeauna prin douăzecișicinci, cincizeci sau o sută de ani de anarhie, pentru a trece dela o dinastie la cealaltă; pe de altă parte, străinii nu știu că Chinezii habar n'au că există o Europă și o Americă, și se conving prin urmare că au puțină să-și aranjeze micile lor afaceri între ei, și în ziua de azi, ca și odinioară. Dar vai! ceea ce era posibil și chiar ușor, cu puțină răbdare, în epoca lui Ce-U sau a lui Tsinn, nu mai este astăzi, în epoca Wall-Street-ului și a Societății Națiunilor.

Raționamentul lui era de fier. Fostul meu spălător din Taku își făcuse realmente drumul. Revăzui în minte «sampanul» plin de rufe spălate și pe băiatul de cincisprezece ani care disprețuia atât de nepăsător bombardamentul rusesc. Li Kui, uitându-se la mine, ghici reminiscențele mele:

— A! îmi zise el. Văd că-ți amintești de mine. Dar pe vremea aceea nu eram mare lucru, atât că aveam toată viața înaintea mea. Or, asta însemna că treceam prin epoca cea mai fericită. Mi-au rămas de altfel câteva lucruri de pe atunci. Îți mai aduci aminte de vaporul acela rus care se afla ancorat lângă al dv. și care într-o zi mă luase drept pirat?... Ei bine, aci, la Shanghai, sunt stabiliți câțiva mateloți și câțiva ofițeri de pe acel vapor... unii ca bolșevici, firește... ceilalți ca servitori ai celor dintâi. Dar ia spune: te întorci în oraș? Atunci expediază-ți trăsura și fă-mi onoarea de a accepta un loc în mașina mea. Te voi lăsa la hotel, iar în trecere, dacă-ți face plăcere, îți voi prezenta

doi vechi amici pe cari cu siguranță că i-ai uitat, dar pe cari totuși îi vei recunoaște desigur. Atât de neschimbăți au rămas din veacul trecut...

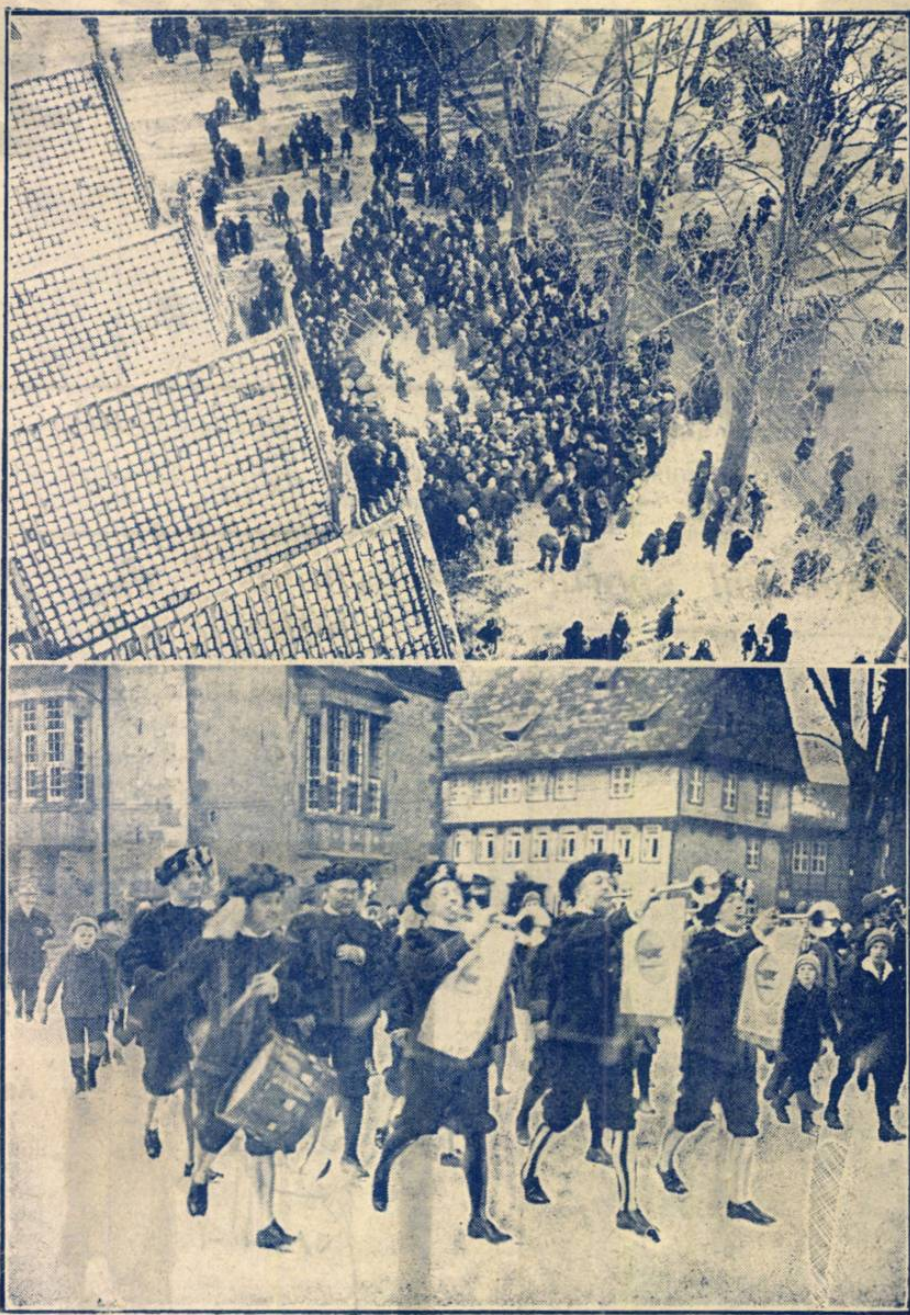
Primii numaidecât, cuprins de o adevărată febră de curiozitate. Și ne suirăm imediat în mașina lui Li Kui, un Packard de cel mai nou tip, carosat ca un vagon de dormit, și trecurăm apoi pe câmpia shanghaiană, după aceea prin interminabilele străzi ale mahalalei, și însfârșit prin furnicarul aiuri-

tor din concesiia internațională. Li Kui nu locuia în cartierul chinezesc, după cum foarte bine vă închipuiți!

La ușa unei case luxoase, însă bizară și teribil de împodobită: jumătate Chină pre-republicană, jumătate München super-cubist, Packard-ul se opri în cele din urmă și șoferul deschise ușa.

(Sfârșitul în numărul viitor)

Sărbătorirea primei poete germane



(Photo «The New-York Times» Ltd., Berlin).

Vechiul oraș german Gandersheim din Harz a sărbătorit de curând pe călugărița Roswitha, născută acum 1000 ani și care a fost prima poetă germană. (Sus, vedem concertul militar din piața orașului, văzut din turnul catedralei; jos, opt crainici străbat orașul sunând din fanfare.

La vieille ville allemande Gandersheim vient de fêter la nonne Roswitha, née il y a mille ans et qui avait été la première femme poète allemande. Nous voyons en haut le concert militaire vu du haut de la tour de la cathédrale; en bas, huit hérauts traversant la ville.

Die uralte deutsche Stadt Gandersheim am Harz feierte unlängst die vor 1000 Jahre geborene Nonne Roswitha, die erste deutsche Dichterin. Wir sehen oben das Militärkonzert vom Turm des Münsters aus gesehen; unten, acht Landsknechte durchziehen die Stadt.



(Photo-exclusivitate Keystone).

La o cursă de viteză, pentru automobile, care a avut loc la Alhambra (California), o mașină s'a rostogolit la o cotitură, învârtindu-se de trei ori în jurul ei. Ca prin minune, conducătorul mașinei, aruncat din ea, a scăpat neatins.

A l'occasion d'une course de vitesse pour automobiles, à Alhambra (Californie), une voiture a culbuté à un détour, en tournant trois fois sur elle-même. Le chauffeur l'a échappé belle.

Bei einem Autogeswindigkeits-Rennen in Alhambra (Kalifornien) überstürzte sich eine Maschine drei mal hintereinander. Der Leiter des Auto kam glücklicherweise heil davon.

Epidemie de sinucideri Ateismul, care îndepărtează orice spiritualitate și interzice orice ideal și orice credință, nu poate decât să încolțească desiluzia care duce la moarte.

Comitetul central bolșevic al Ligei juvenile pentru lupta contra religiei semnalează într'un raport grabnic, guvernului din Moscova, că o adevărată epidemie de sinucideri a izbucnit printre organizațiile pe care Liga le întreține în marile orașe și diferite centre. Numai la Petersburg, Liga a înregistrat 180 de sinucideri. Disperații indicau că se omoară pentru cauză de «desiluzie teologică».

Bietul tineret! Fanatismul revoluționar nu înlocuiește la toți religia.

Uituci

Scurtu are un nod în batistă.
— Cu ce scop?
— Mi l'a făcut soția ca să nu uit să arunc scrisoarea ei la cutie.
— Și ai făcut-o?
— Nu. A uitat să mi-o dea.

Oamenii insolenți în timpul prosperității sunt totdeauna slabi și tremurâți în disgrație.

Fénelon

Omul care nu nădăjduiește nimic, e un teribil optimist.

Paul Claudel

Costum de bal



(Photo-exclusivitate Keystone)

La balul aviației, care a avut loc la Tampa (Statele Unite), premiul întâi la concursul de costume a fost luat de d-ra Benitos, care a purtat cea mai sugestivă simbolizare a aviației.

Au bal de l'aviation de Tampa (Etats-Unis) on a accordé le premier prix à Mlle Benitos pour son costume symbolisant l'aviation.

Auf dem Aviatikerball in Tampa (Amerika) wurde der erste Preis dem Frä. Benitos für ihr Kostüm zuerkannt, das die Luftschiffahrt symbolisierte.

Cum s'au întors de la pescuit...



(Photo-exclusivitate Keystone)

O corabie de pescari, care s'a dus la pescuit acum iarna, s'a întors în portul South Boston din Statele Unite cu catargele și funiile acoperite cu un strat gros de gheață, datorită faptului că fiecare val care sărea peste bord, îngheța numaidecât.

Un navire de pêcheurs, parti pendant l'hiver à la pêche, est rentré au port de South Boston (Etats-Unis) ayant les mâts et les cordes couvertes d'une grosse couche de glace, — chaque lame qui sautait par-dessus le bord se congelant tout de suite.

Ein im Winter zum Fischfang ausgelaufenes Fischerschiff warf seine Anker im Hafen South Boston (Amerika) mit gänzlich zugefrorenen Masten und Stricken, — da die sich überstürzenden Wellen sofort zu Eis verwandelt wurden.

SUCCES NEINTRECUT

Erich Maria Remarque

**Pe frontul
de vest,
nimic nou**

Se găsește la toate librăriile și la EDITURA «EMINESCU», București I, Str. Parlamentului, 2

Contra: Le 100 prin mandat poștal se trimite franco oriunde.

Doamnelor, înfrumusețați-vă
sistematic!

(Photo-exclusivitate Keystone).



Cursuri complete de înfrumusețare se predau de către o Academie specială din Londra: femeile sunt învățate toate trucerile spre a fi perfecte la chip, și după ce au absolvit Academia, se pot angaja ca artiste de înfrumusețare în diversele institute de specialitate din capitala Angliei.

Une Académie spéciale de Londres donne des leçons pour l'embellissement: les femmes y apprennent tous les trucs pour avoir la beauté parfaite.

Eine Londoner Spezialakademie erteilt Unterricht in der Verschönerung: die Frauen erlernen hier alle Kunststücke der perfekten Schönheit.

Exclusiv feminin La Paris s'a inaugurat un cerc și restaurant exclusiv feminin. Asemenea cercuri se vor constitui și în alte centre mai importante din Franța.

Vreți să slăbiți?



(Photo-exclusivitate Keystone).

La institutul de înfrumusețare din Mayfair (Anglia) se întrebuițează un nou aparat pentru desființarea grăsimilor inutile de pe față, și clientele suportă ca niște adevărate paciente diversele operații.

A l'institut de beauté de Mayfair (Angleterre) on se sert d'un nouveau appareil pour enlever les graisses inutiles du visage.

Im Verschönerungsinstitut von Mayfair (England) wird ein neuer Apparat zur Entfernung des unnötigen Gesichtsfettes angewandt.

Recepții „morale“ Prințesa Matilda spunea într-o zi lui Saint-Gratien, după un prânz la care oaspeții întârziaseră atât de mult, încât ea trebui să-i culce acolo:

— Te pomenesti că la ora aceasta niciunul din ei nu e în adevăr în patul pe care i-l'am indicat!

O doamnă de origină rusă, care ține salon deschis pentru notorietăți cosmopolite, nu înțelege această îngăduință la recepțiile ei.

Ea nu tolerează nici un flirt. Când un bărbat și o femeie par a se simpatiza prea mult, un fel de intendentă se aproprie de ei și le spune:

— V'ar sta mai bine la hotelul de peste drum!

O Poloneză, ultragiată, răspunse zilele trecute cerberei:

— Mulțumesc, ne vom duce imediat. Dar lasă-ne să facem mai întâi cunoștință, soțul meu și cu mine!

Reversul Concursurile de frumusețe au grandoa-rea, dar au și partea lor tragică.

O fermecătoare Poloneză de 18 ani, d-șoara Halka Wierzbicka, s'a sinucis pentru că nu a fost aleasă regină a frumuseții din Polonia.

Aceasta dă de gândit: însemnătatea ce conferă succesul acestor turnee mai mult ori mai puțin estetice întoarce capul bietelor fete. Partea imorală a acestor exhibiții, cari măgulesc cochetăria naturală a femeii, devine evidentă...

Vălul fericirii O tânără și frumoasă Parisiană s'a căsătorit din devotament cu un orb. Cu timpul, devotamentul deveni peste puterile ei. Cochetă, frivolă, ea nu mai rezistă la întâlnirea cu un prieten din copilărie. Ea se făcu că pleacă la părinți, la țară. Scrise soțului ei scrisori pe care servitoarea le citea. Apoi nu mai scrise.

Atunci, pentru ca domnul să nu sufere, servitoarea rugă pe o doamnă dela etajul superior să o ajute să confecționeze scrisori false, pe care le citi stăpânului ei.

Intr'o dimineață păsărica reveni reluându-și locul la cămin.

Când află ceea ce făcuse servitoarea, ea se emoționează și, fără îndoială, se și rușină puțin.

Să nu ocărăm servitorii..., vedeți, sunt și excepții...

Pe încercate... Un elev pilot dela o școală de aviație din Paris, inspirase un simțământ duios unei frumoase văduve de 30 ani.

Doamna avea și carte și avere. Punctul al doilea interesa mai ales pe tânărul aviator, care o ceru în căsătorie. Doamna nu se opuse, în principiu. Înțeleaptă, îi propuse o încercare de viață în comun înainte de a se anunța în mod public logodna.

Elevul pilot acceptă.

Căsătoria nu se făcu. Fără îndoială tânărul se pricepea mai bine să conducă un avion decât barca Cytherei.

El primi dela tânăra văduvă, odată cu înștiințarea de plecare spre o stațiune dela sud neprecizată, un volum cu această mențiune autografă: «Aceasta vă va putea servi».

Era o traducere a poemei lui Ovidiu: «Arta de a iubi».

Eleganță eschimosă



(Photo «The New York Times», Berlin).

O tânără fată Eschimo din Labrador, care preferă pipa în locul țigăreței.

Une jeune fille d'Esquimaux au Labrador, préférant la pipe aux cigarettes.

Ein Eskimofräulein, das die Tabakspfeife den Zigaretten vorzieht.

PAPAGALUL

— Voi face eu pe papagal să vorbească! declară Flecilă.

Și Flecilă se așează pe un scaun în fața papagalului.

— Allo! Allo! zice Flecilă.

Papagalul îl privește somnoros.

— Allo! Allo! repetă Flecilă.

În zadar.

— Allo! Allo! zice într'una Flecilă timp de două ore.

În sfârșit papagalul deschide somnoros un ochiu, se uită chiorâș la stăpânul său și răspunde:

— Ocupat. Mai încercați mai târziu!

RAUTATE

— Liviu m'a rugat azi să-i deviu soție și să-l fac cel mai fericit om din lume.

— Și care din două i-ai făgăduit?

LA BAL

Soția grasă (reproșând): Mereu dansezi numai cu mine; mai dansează și cu alte femei tinere.

Soțul: Mai târziu. Întâi munca, apoi plăcerea!

Se clădește



— Treizeci și două caturi la New York! Da, amice! Pleci cu sacul tău de ciment luni dimineața și nu ajungi la tovarășii tăi de lucru decât Vineri seara!..

— Trente-deux étages à New-York! Oui, mon vieux! Tu pars avec ton sac de ciment le lundi matin et t'es pas près des copains avant le vendredi soir!...

«Jawohl, zweiunddreissig Stockwerke in New York! Du gehst mit deinem Zement-sack Montag früh an die Arbeit und langst bei deinen Arbeitsbrüdern erst Freitag abend an!...»

Un copil ascultător



— Mi-a căzut mingea în iarbă! Rău, dar mă duc s'o iau...

— Ma balle est dans l'herbe! Tant pis! Je vais aller la chercher...

«Mein Ball liegt im Grase! Schlimm! Ich muss ihn herausholen...»



...și... o bag în buzunar!...

...et... je la mets dans ma poche!...

...und... ich stecke ihn in meine Tasche!...



— Ei! ștregarule! Nu ți-am interzis să-ți mai calce picioarele pe iarbă?!

— Dis donc, gamin! Je t'ai déjà défendu de mettre les pieds sur le gazon!

«Du Schlingel, du! Ich habe dir ja verboten, das Gras mit deinen Füßen zu betreten!»



— Nu te supăra, d-le sergent! Uite!...

— Vous fâchez pas, m'sieur le garde! Voilà!...

«Nur nicht ärgern, Herr Schutzmann! Schauen Sie mal!...»

PENTRU ALȚII

Văd în pădure un băețș culegând ciuperci

— Băete, îi zie, poți tu să deosibești ciupercile bune de cele otrăvitoare?

— Nu, răspunde el, vreau să le vând!

FIREȘTE...

— Cum? Indrăznești să-mi treci pe nota de plată pentru rufele spălate și cămașa pe care ai pierdut-o?

— Firește. O spălasem înainte de a o pierde.

Aspecte din Bucureştii de azi



1. Palate noi în Piaţa Senatului. — 2. Autobuze care fac curse în unele oraşe din ţară. — 3. Someurii se informează dacă găseşte undeva de lucru. — 4. Se sudează o şină şi tramvaiul aşteaptă. — 5. În faţa halelor. — 6. Negustori improvizaţi pe cheiul Dâmboviţei.

Aspects dans Bucarest modernisé: 1. Nouveaux bâtiments dans la place du Sénat. — 2. Des autobus faisant la course vers des villes de province. — 3. Des chômeurs s'informent s'il y a du travail. — 4. On répare des rails et le tram attend. — 5. Devant des halles. — 6. Négociants improvisées sur le quai.

Aus dem modernisierten Bukarest: 1. Neue Gebäude am Senatsplatze. — 2. Autobuse, die in die Provinzstädte fahren. — 3. Arbeitslose wollen wissen, ob sie Arbeit finden. — 4. Schienen werden geschweisst und die Strassenbahn wartet. — 5. Vor den Markthallen. — 6. Improvisierte Händler am Kaiufer.

Farsă stupidă Spectatorii diferite-
lor localuri de spec-
tacole din Avenue
Wagram din Paris au avut de curând
într-o seară, la eşirea dela represen-
taţie, surpriza de a-şi găsi maşinile
dacă nu dispărute, cel puţin complet
demonstate.

Pungaşi sau răufăcători de un ca-

racter special au profitat de faptul
că maşinile erau garate pe străzile la-
terale, în genere întunecoase, spre a
face o razzie printre farurile, roţile
de schimb şi alte accesorii. Majorita-
tea vehiculelor au fost... puse în ne-
putinţă de a circula.

A fost un spectacol neprevăzut ace-
la a spectatoarelor în ţinută de seară,

stând în pană pe trotuar, în timp ce
soţii lor alergau să telefoneze garaje-
lor lor pentru a obţine roţi, faruri,
etc.

De bine de rău, mecanicii reparară
pagubele.

Farsa, dacă a fost numai o farsă,
e de prost gust.

Anul IX

20 pagini: Lei 8
20 Martie 1930

No. 12

Oglinda Lumii

Revistă ilustrată săptămânală
de actualitate



BIBLIOTEC
UNIVERSITĂ
-IASI-



(Photo «Oglinda Lumii»)

Sus: Recruți în drum spre Cercul de recrutare din București. — Jos: Grup de recruți în fața aceluiaș Cere de recrutare.

Incorporation de la classe 1930 à Bucarest: En haut, des recrues se rendant au Cercle de recrutement. — En bas, groupe de recrues devant le Cercle de recrutement.

Inkorporation des Jahrgangs 1930 in Bukarest: Oben, Rekruten auf dem Wege zum Rekrutierungsbüro. — Unten, eine Rekrutengruppe vor dem Rekrutierungsbüro.

Săptămâna

Un mare cotidian din Paris posedă aproape 300 de corespondenți particulari în Franța.

De la răpirea generalului Kutiepow, două sute dintre corespondenții aceștia au telegrafiat sau telefonat redacției pentru a afirma că niște martori demni de încredere au văzut trecând faimosul automobil cenușiu, urmat de nu mai puțin faimosul autotaxi roșu. Unii afirmau că au văzut cu ochii lor cele două mașini.

Ziaristul însărcinat să claseze, la Paris, toate aceste «informații senzaționale», nu știa ce să facă cu atâtea lămuriri contradictorii.

După trei săptămâni de cercetări zadarnice, pistele infailibile devenind mai rare, omul nostru se gândi liniștit la zelul corespondenților săi. El trimise deci aceloră dintre ei cari nu au comunicat nici o lămurire asupra răpirii generalului, o circulară în care îi întreabă pentru care motive nu au telegrafiat și...

Regine care se mărită

Dintre diferitele prințese regale din Europa, una s'a măritat — prințesa Marie-José —; în curând se va anunța logodna unei alte prințese, pentru care acest eveniment nu are numai o importanță sentimentală, ca pentru orice fată tânără, ci și una politică. E vorba de viitoarea regină a Olandei și se va admite că alegerea unui prinț-consort e lucru foarte delicat.

Prințesa Juliana se află acum cu mama ei, regina Wilhelmina, la Obertsdorf, în Alpii bavarezi, stațiunea de iarnă cea mai elegantă din toată Germania și unde se practică sporturile «albe» cu mult succes.

Tânăra prințesă Juliana, care acum câțva timp a primit la...

putea trece examenul de prinț-consort.

Tânăra prințesă nu a fost crescută în reclusiunea pe care o cunosc aproape toate persoanele de sânge regal: la Universitate a fost amestecată cu fete tinere de diferite ranguri și ea însăși spune că relațiile cu colegile ei i-au deschis ochii la multe lucruri. Fără îndoială nu va voi nici ea, cași mama ei, să se mărite din rațiune de Stat. Se asigură că regina-mamă a influențat pe fiica și nepoata ei în acest sens și că s'a interpus în favoarea unui nepot al ei, tânărul prinț Waldeck Pymont.

Datorii regale neplătite

Amanullah e foarte bogat, dar se arată sărac pentru a nu-și plăti datoriile.

Confrații din presa italiană scriu că ex-regale Afganistanului duce la San Remo o existență fastuoasă.

Ca om prevăzător, pe timpul voiajului său din Occident, care a fost prefăta căderii sale, el ar fi plasat la diverse bănci din Europa o avere de 120 milioane franci francezi.

Totuși Amanullah se plânse că e sărac și miliardarul Basil Zaharoff îi oferi ospitalitate și se ocupă de afacerile lui.

D. Zaharoff știa oare atunci ce avere are Amanullah? Acum o face să prospere: averea se ridică azi la 200 milioane.

Cu toate acestea, fostul suveran refuză să-și adune facturile îngrămădite la diferiți furnisori pe timpul voiajului său triumfal prin Europa. Argumentul folosit e plin de savoare: «Amanullah nu e dator să achite datoriile regelui Afganistanului».

Un ministru român



D. Caius Brediceanu, care a fost numit ministru plenipotențiar al României la Viena, în locul d-lui...

Duș în tren Unele trenuri de lux cu parcurs lung: Orient-Expresul, Simplon-Orientul, Roma-Expresul, au fost prevăzute cu câte o sală de dușuri.

E instalată într'un vagon special amenajat și dotată cu un aparat de așa natură încât încălzirea apei se face fie direct cu cărbuni, fie prin aburii locomotivei.

600 litri fiind afectați fiecărei băi- duș și fiecare duș absorbind 30 litri, o singură umplutură pune 20 dușuri la dispoziția călătorilor.

In lumina reflectorului



la Londra se încearcă așezarea agenților de circulație în lumina unui reflector spre a se ușura treaba lor pe timpul nopții.

On essaie à Londres l'installation des agents du trafic sous la lumière d'un réflecteur, pour faciliter leur travail pendant la nuit.

Um die Arbeit der Verkehrsbeamten in den Nachtstunden zu erleichtern, versucht man in London, dieselben in das Licht von Scheinwerfern zu stellen.

Scoaterea unor vapoare scufundate



Unul din scaphandrierii cari se afundă la coastele Italiei până la adâncimi de 150 metri spre a scoate la suprafață vapoarele italiene scufundate de submarine germane și austriace pe timpul războiului.

Un des scaphandriers qui plongent aux côtes italiennes jusqu'à 150 mètres de profondeur pour retirer les vaisseaux italiens coulés à fond, pendant la guerre, par les sous-marins allemands et autrichiens.

Einer der Taucher, die jetzt an den Küsten von Italien bis zu 150 Metern Tiefe Bergungsversuche jener Schiffe anstellen, die durch deutsche und österreichische U-Boote im Weltkrieg versenkt wurden.

Gimnastică în Parlament



În Reichstagul german, una din încăperi a fost amenajată ca sală de gimnastică și deputații, după cum se vede aci, se servesc de aparatele instalate.

Une des salles du Reichstag allemand a été aménagée comme salle de gymnastique et les députés s'y adonnent volontiers aux exercices.

Im deutschen Reichstagsgebäude wurde ein grosser Turnsaal eingerichtet, in dem die Herren Abgeordneten fleissig Gymnastik treiben.

Să ne desărăm!... Trebuie să ne desărăm... E vorba de campania activă pe care o duce d. dr. Jean Bouchon contra sării «forță distrugătoare a lumii pe care o roade».

Pentru a fi sănătos, afirmă el, trebuie să te desărezi. Și, pentru aceasta, să trăiești șezând cât mai puțin posibil, poziția de ședere favorizând saramura organismului! Pentru a te declorura, trebuie să stai cât mai mult lungit...

Incendiul care cântă Ardea vaporul München...

După 24 ore de efortări, pompierii și marinarii patură explora partea vaporului care mai eșea din apă. Deodată se auziră câteva exclamații. Ceva se mișcă. Era pe vas o mare încărcătură de păsări cântătoare. Se credea că sunt moarte încă dela începutul incendiului. Și printre sutele de lăzi se auzeau mici țipete și se vedeau sărituri.

Erau toate vii, toate cele 7000 — privighetori, sticleți, pitulici, micuțe răpide din pădurile europene pentru a înveseli interioarele americane. Și după groaza trecerii apei, teroarea incendiului; după sgudueli, fum; după potopul de apă, când micile emigrante văzură soarele și cerul albastru, simțind că au trecut pericolele, începură să cânte vesele.

Un extraordinar concert de laudă a vieții și, în jurul coliviilor vesele, pompierii, marinarii se emoționează până la lacrimi și păreau mai fericiți decât dacă ar fi salvat toate comorile Golcondei.

ERNST GLAESER

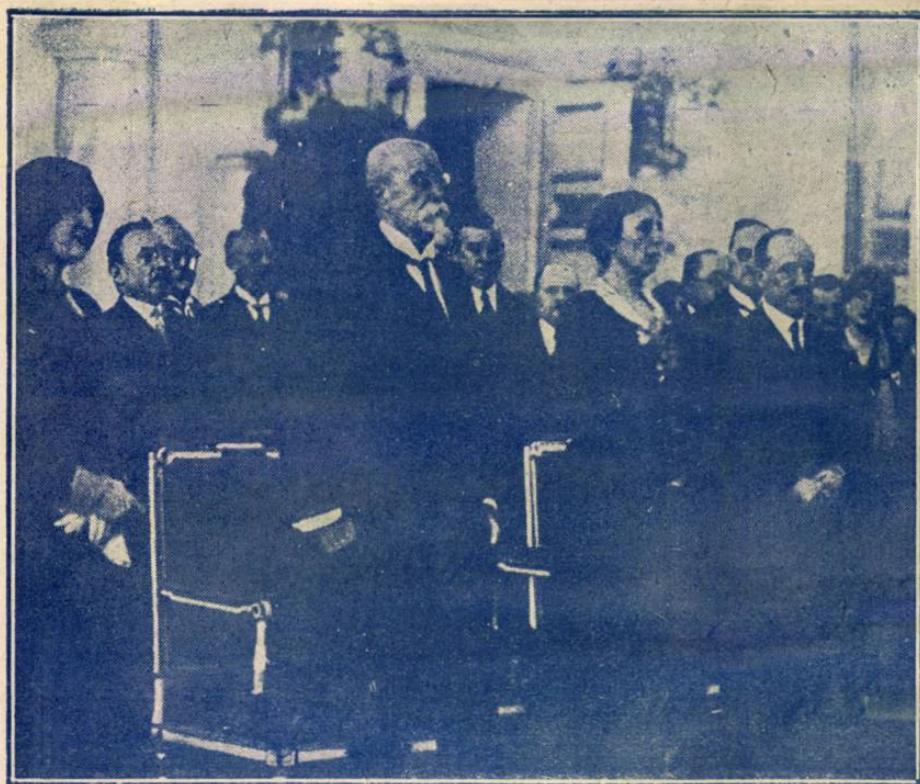
**Contingent
'924**

(Esbegang 1902)

Se găsește de vânzare la toate librăriile și la Editura «EMINESCU», București I, Strada Parlamentului 2.

Contra Lei 100 prin mandat poștal se trimite franco oriunde

Sărbătorirea prezidentului Masaryk Gânduri



Cu prilejul sărbătoririi aniversării sale a 80-a, prezidentul T. G. Masaryk al Cehoslovaciei, având la stânga sa pe fiica sa și pe ministrul dr. Beneš, primește omagiul copiilor din toată țara.

Pendant la célébration de son 80-e anniversaire, le président T. G. Masaryk de la Tchécoslovaquie, ayant à sa gauche sa fille et le ministre Beneš, accueille l'hommage des enfants du pays entier.

Während der Feier seines 80. Geburtstages nimmt der Präsident der Tschechoslowakei T. G. Masaryk (neben ihm seine Tochter und Minister Dr. Beneš) die Huldigung der Kinder aus dem ganzen Lande entgegen.

Noui mărci jubiliare Filateliștii să se bucure: epoca noastră favorizează pasiunea lor.

Cu ocazia centenarului independenței sale, Grecia emite o serie de 18 timbre editate de două case renumite din Londra și care, în majoritate, reprezintă pe campionii Independenței elenice: Pheraios, primul martir al libertății; Ipsilanti, primul care a combătut pe turci; Colocotronis, generalul șef al Moreei; Bufulino, eroina mărilor grecești; Conaris, Botzaris, etc...

Timbrele de 50 și 25 drahme sunt remarcabile. Primul e o copie după «Esirea din Missolonghi», tabloul celebrului pictor elen Vrizakis; al doilea reproduce opera pictorului italian Lipparina, foarte cunoscută în Grecia sub forma de gravură: «Arhiepiscopul Germanos plantează stindardul Crucii pe stâncile din Calavryta, la 25 Martie 1921».

Dacă nu aveți înlăuntrul vostru sursa bucuriei adevărate, adică conștiința liniștită și inima inocentă, degeaba o veți căuta în afară.

Massillon

Unde caracterul nu e mare, nu e mare nici omul. Chestiunea e să fii mare, și nu să pari că ești.

Romain Rolland

Pionierul „imperului mondial“



(Photo «The New York Times»).

Prin Berlin a trecut de curând un d. Sigert, îmbrăcat ciudat, vorbind o limbă din cuvinte luate din 10 limbi și afirmând că a străbătut până acum 400.000 kilometri pe globul pământesc. El își zice «pionier al imperiului mondial».

Un bizarre globe-trotter qui affirme avoir parcouru jusqu'ici 400.000 kilomètres et prétend être le «pionnier de l'empire mondial».

Ein eigenartiger Wanderer, der bislang 400.000 Kilometer zurückgelegt haben und der «Pionier des Weltreiches» sein will.

Spaima mării



(Photo «The New York Times», Ltd., Berlin)

Iată o fotografie reușită a unui pește de pradă în fundul mării.

Voici une bonne photo d'un poisson de proie au fond de la mer. Die gelungene Aufnahme eines Raubfisches am Meeresgrunde.

Duminica - Magazin

(Gazeta de Duminică)

cu data de 16 Martie 1930

publică:

John Gilbert despre Greta Garbo

Cum s'a îndreptat Job Brown
Nuvelă de acțiune de W. W. Jacobs

Dactilografa care seamănă cu o regină

Păsările de pradă

Nuvelă de Karl Hans Strobl

Giuseppe Verdi, un mare muzician cu suflet generos
de Maurice Hamel

Insula cu 30 de sicrie

Aventurile extraordinare ale lui
ARSÈNE LUPIN
de Maurice Leblanc

32 pagini bogat ilustrate
în culori Lei **7**

Alfabetul rusesc latinizat Rusia sovietică vrea să-și latinizeze și ea alfabetul. Comisiunea care studiază partea tehnică a chestiunii, și-a terminat lucrările și se și cunosc metodele care vor fi adoptate pentru a face schimbarea mai ușoară.

Dealtfel, marea majoritate a popoarelor nerusești care fac parte din Uniunea Sovietică: Tătarii, Turcomanii, Baskirii, Kirghizii, Uzbekii și numeroasele triburi care locuiesc în munții Caucaz, în pusturile și stepele Asiei rusești, au și adoptat alfabetul latin.

După revoluția rusă, alfabetul a fost simplificat; trei litere au fost desființate ca puțin întrebuințate, deci de prisos. Așa cum e, el conține 32 litere; se crede că această simplificare va permite Rușilor să învețe mai ușor limbile streine, cunoștință care pare indiscutabilă autorităților pentru asimilarea tehnicii și a științelor occidentale.

Școală de ateism Universitatea muncitorească din Kiev a deschis la 1 Februarie o facultate de ateism. Cursurile vor fi de doi ani și comportă diverse grupări: ortodoksi, catolici, israeliți.

Aceste cursuri au scopul de a furniza administrației sovietice «atei calificați».

Acest ateism vizând direct creștinătatea nu va ridica oare lumea întreagă contra conducătorilor dela Moscova?

Pastorii protestanți din America nu vor propovădui oare acea cruciadă de care am vorbit zilele trecute?

In plimbare



Regina jugoslavă Marioara (stânga) și prințesa-mamă Elena a României (dreapta) în plimbare într'un parc din Belgrad.

La reine yougoslave Marie (à gauche) et le princesse-mère Elena (à droite) de Roumanie, en promenade dans un parc de Belgrade.

Die jugoslawische Königin Maria (links) mit der rumänischen Prinzessin-Mutter Elena (rechts) auf einem Spaziergang in einem Park in Belgrad.

Carnavalul, domnilor !...



(Photo excl. Keystone și «The New York Times», Ltd., Berlin).

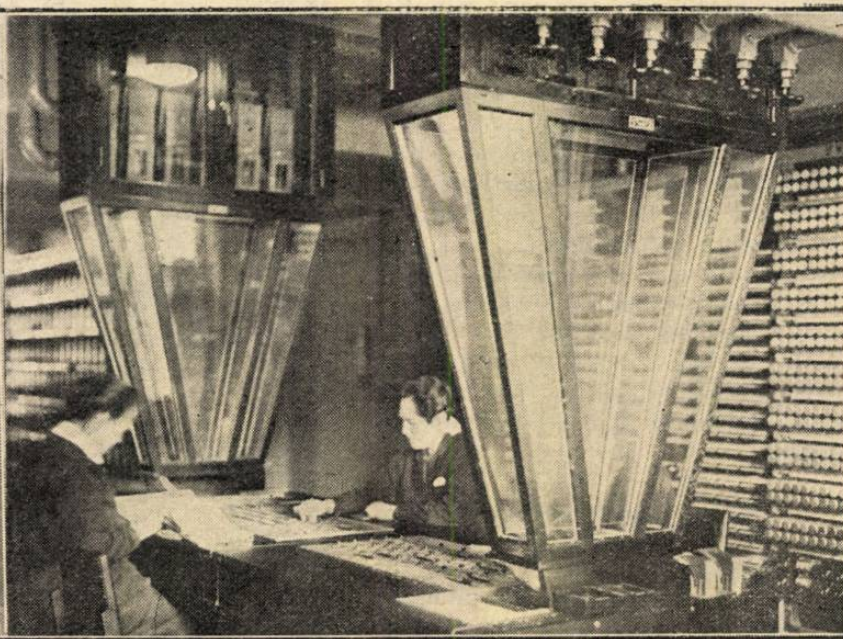
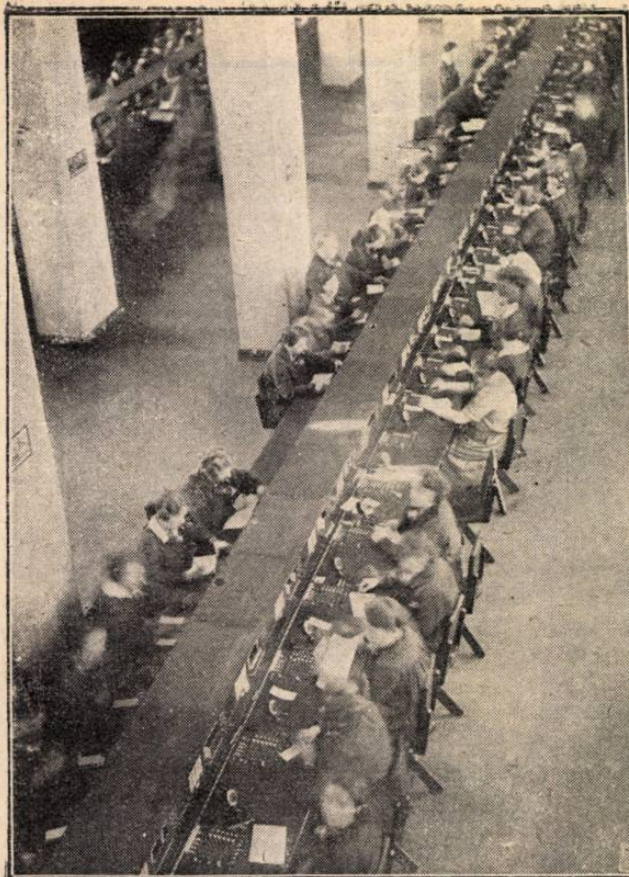
1. Defilarea «regelui Carnaval» în procesiunea care a avut loc deunăzi la Nisa. --
2. Grup original: «Clica toboșarilor» din cortegiul funambulesc dela Bale (Elveția). --
3. Câteva figuri grotești din aliaul care a circulat pe străzile Nisei, pentru sărbătorirea Carnavalului.

1. Le défilé du «roi Carnaval» dans le cortège organisé ces jours-ci à Nice. -- 2. Un groupe original: «la clique des tambourineurs» du cortège funambulesque de Bale. -- 3. Figures grotesques dans les rues de Nice.

1. Der Vorbeimarsch des «Königs Karneval» im Festzuge von Nizza. -- 2. Eine originelle Gruppe: die «Trommler-Clique» im Fastnachtsskarneval zu Basel. -- 3. Groteske Masken im Karnevalszuge von Nizza.

Oficiul telefonic extern din Berlin

Stânga: Mesele pentru comunicațiile telefonice cu străinătatea; comunicațiile au se mai dau cu fișe, ci cu butoni de apăsă; dreapta, oficiul de repartizare a avizelor asupra diferitelor săli, aranjate după orașe; repartizarea se face pneumatic.



A gauche: les tables pour les communications téléphoniques avec l'étranger, à Berlin; on ne donne plus des communications par des fiches, mais par des boutons à presser. — A droite: l'office de répartition des avis sur les différentes salles arrangées d'après les villes; la répartition se fait par poste pneumatique.

Links: Die Fernplatzische im Fernamt Berlins; die Verbindungen werden nicht mehr mittels Leitungsschnüren hergestellt, sondern nach dem Druckknopfsystem. — Rechts: Die Verteilungsstelle der Anmeldezettel auf die verschiedenen Säle, die nach Städten geordnet sind; die Verteilung geschieht mittels Rohrpost.

Puteți scrie cu el?...



(Photo-exclusivitate Keystone)

La o expoziție industrială din Londra, o duduie a exhibitat stylo-ul gigantic de mai sus... Vorba e: poate cineva scrie cu el?.

Une demoiselle a exhibé à une exposition industrielle de Londres ce stylo gigantesque... Peut-on s'en servir?

Ein Fäulein zeigte in einer Londoner Industrie-Ausstellung diese Füllfeder... Kann man sie aber verwenden?

108 ani Decanul Francezilor, omul cel mai în vârstă din Franța e desigur d. Duberger, care locuiește în satul Bourideys, cantonul Villandont. (Gironde).

D. Duberger s'a născut în 1822, a intrat deci în al 108-lea an. E sănătos și nu are nicio infirmitate.

Vânător de comori

Capitanul Malcolm Campbell e tipul marelui aventurier modern, pe care l-au popularizat Mayne Reid și Jules Verne. Când nu se dedă la recorduri mondiale de viteză la Daytona-Beach sau Verneuk-Pan, el se suie pe culmi inaccesibile sau, ca Dantes din Monte-Christo, scormonește stânca pentru a găsi comori.

Pe bordul lui *Aventuress*, yachtul lui Lee Guinness, alt rege al volanului, a străbătut mările și a aterisat în insulele Cocos. Acolo, cu câțiva oameni de teapa lui, a escaladat și explorat munți răpoși, unde legenda spune că niște pirați reușiți ar fi îngropat o dinioară comorile furate de ei.

Prin fără fir, rivalul lui Segrave a dat știri prietenilor din Anglia. Din comorile ascunse în insule misterioase, el n'a găsit încă nimic; dar ce e-

moții a avut! Și cât de fade i-se vor părea viitoarele curse pe autodrom după această cursă alergată între Clarybda și Scilla:

«Sus, diavolul de foc care îl gonea dealungul muntelui în flăcări; jos marea adâncă, plină de rechini mănecători de oameni, cari îl pândeau; după aceea, la cotitura unei stânci, întâlnirea cu un monstruos mistreț cu colți fioroși; și la urmă noaptea de groază sub cort, unde câinele cu părul ridicat pe spinare urla la fantomele piraților cari mișunau pline de sânge».

Vom vedea poate într-o zi, în Biblioteca Roză, figurând, lângă aventurile căpitanului Coreoram, cari au făcut bucuria copilăriei noastre, aventurile, mai extraordinare — și adevărate, a acestora ale căpitanului Malcolm Campbell.

Vreți să scăpați de Reumatismul, Guta de care suferiți?

Durerile acute, violente, în membre și încheieturi, membre umflate, mâini și picioare schilodite, palpitații, înepături, trageri în diferite părți ale corpului, până și slăbirea vederii sunt adesea consecințele suferințelor reumatice și gutoase, care trebuie: înlăturate fiind — că alminteri boala face mereu progrese.

Vă ofer

o cură de băut care vindecă, disolvă acidul uric și favorizează eliminarea, deci nu o doctorie așa numită universală sau secretă, ci un produs, dăruit de buna mamă Natură spre fericirea omenirii suferinde.

Cri cui o mostră gratuit!

Scrieți-mi imediat și veți primi prin depozitele mele constituite în toate țările, cu totul gratuit și franco, o mostră cu instrucțiunile necesare. Vă puteți convinge atunci înși-vă de caracterul nevătămător al doctoriei și de efectul său rapid.

August Märzke, Berlin, Wilmersdorf
Bruchsalersstr. No. 5. (Secția 10).



Intrebări și răspunsuri

Care e prima femeie / automobilistă?

Câtiva erudiți se întrebau într'un salon parizian, inspirați parcă de auto-toarea amuzantului volum «1313 întrebări și tot atâtea răspunsuri»:

— Care e primul monarh căruia i s'a dat titlul de Majestate?

— Ludovic XI, răspuse cineva.

— Care a fost prima regină a Franței care a avut trăsura ei?

— Caterina de Medicis, zise cineva.

Atunci o tânără fată, care avea mașina ei într'un garaj vecin, întrebă îndrăzneată:

— Și care e prima femeie care a condus un automobil?

Toată lumea tăcu.

E cutare... e cutare...

De fapt cine a fost această primă automobilistă?

Distanțe... Italia n'a desființat distanțele sociale.

Acolo mai e obiceiul de a nu se vorbi la a treia persoană cu servitorii. Cum cuvântul «dv.» nu există în limba italiană, oamenii din casă se tutuiesc fără ca aceasta să pară de familiaritate ofensătoare.

Asfel zilele trecute, într'un restaurant parizian, un aristocrat din Roma, adresându-se unui maître-d'hôtel, îi zise:

— Maître d'hôtel, spune să mi se aducă desertul.

— Voi spune, d-le. Și v'ași ruga în același timp să nu mă tutuiți.

— Ah! bine, prietene. Nu credeam să ofensez pe Senioria Voastră, zise Italianul. Îți voi vorbi deacum la a treia persoană. De pildă, cum eu (în) ca totuși să fie o diferență între noi și modul de a ne exprima, vă voi ruga în schimb să mă tutuiți dv. pe mine!

Alegeri în Japonia



(Photo «The New York Times», Ltd., Berlin)

De curând au avut loc în Japonia alegeri generale parlamentare. Iată aci un pictor zugrăvind în stradă afișe pentru candidați.

En Japon il y a eu récemment des élections générales parlementaires. Voici un peintre faisant dans la rue des affiches pour des candidats.

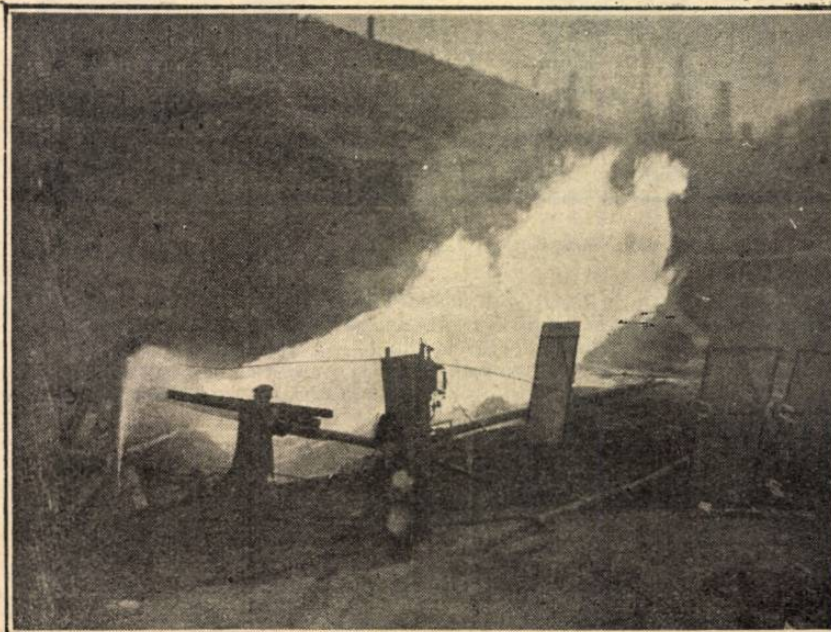
In Japan fanden jüngst allgemeine Parlamentswahlen statt. Unser Bild zeigt auf offener Strasse einen Plakatmaler für Wahlkandidaten

Incendii petrolitere la noi

Stânga: Sonda No. 60 a societății «Unirea» din Gura Oenitei în timpul incendiului. — Dreapta: Hala mașinilor distrusă de incendiul dela sonda No. 60

Incendies pétrolières en Roumanie: A gauche, la sonde No. 60 de la société «Unirea» à Gura-Oenitzei, pendant l'incendie. — A droite, la halle des machines détruite par l'incendie de la sonde No. 60.

Petroleumbrände in Rumänien: Links, der in Brand geratene Bohrturm No. 60 der Gesellschaft «Unirea», in Gura-Oenitzei. — Rechts, die von der Feuerbrunst des Bohrturmes No. 60 zerstörte Maschinenhalle.

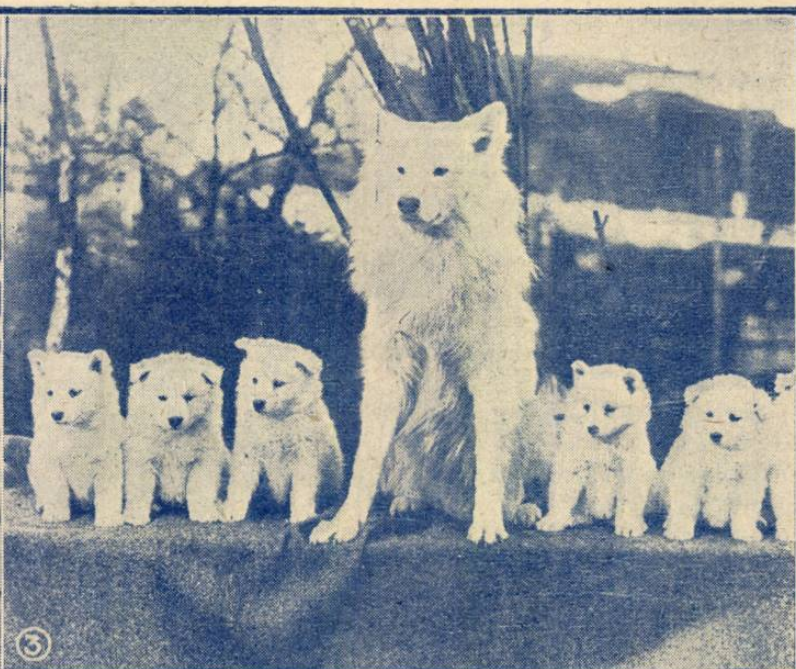


(«Photo Oglinda Lami»)

Vă plac animalele?...



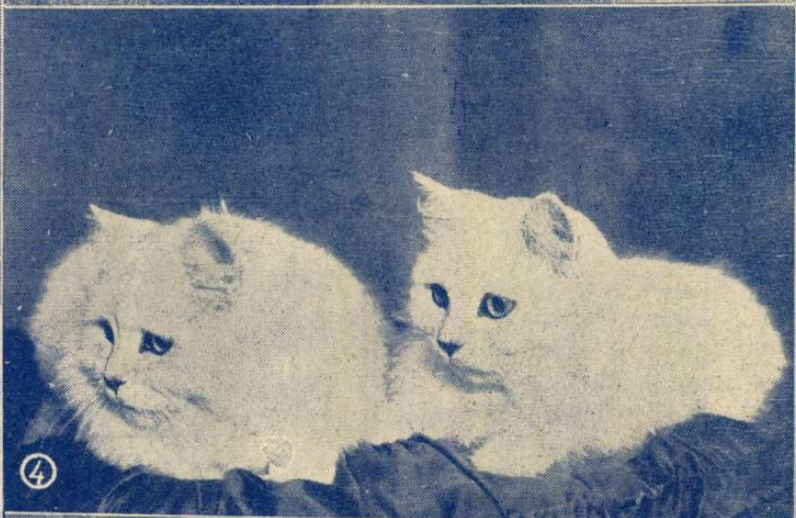
①



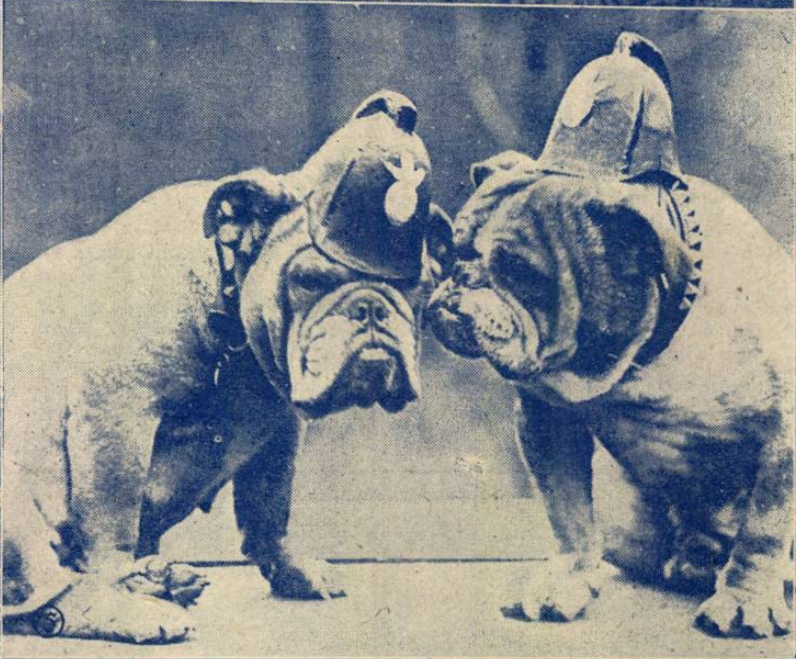
③



②



④



(Photo excl. Keystone și «The New York Times», Ltd., Berlin).

1. N'ați jura că maimuța de mai sus e vie?... Și totuși ea e împăiată, dar grație unei noi metode de conservare prin parafină, își păstrează aspectul ca atunci când era în viață. — 2. Grădina zoologică din Londra a înregistrat deunăzi un eveniment fericit: o zebra-mamă a dat naștere unui pui de zebra, care-i seamănă, cum seamănă o zebra cu alta! — 3. O cățea din rasa aristocratică a Samoiezilor, cu șase pui proaspăt fătați. — 4. Pisicuțe gemene din rasa persană argintie, aparținând unei doamne din Boston, și cari au câștigat numeroase premii la concursuri de frumusețe. — 5. Doui buldogi englezi, cari poartă chivăre de poliști, confecționate «după măsură».

1. Le singe d'en haut n'est pas vivant... mais empaillé d'après une nouvelle méthode qui emploie la paraffine. — Une zèbre-mère du Zoo de Londres a donné naissance à un petit qui lui ressemble point par point. — 3. Une chienne de la race aristocratique des Samoïèdes et ses six petits nouveau-nés. — 4. Petits chats jumeaux de race persienne argentée, ayant obtenu plusieurs prix à des concours de beauté. — 5. Deux bulldogs anglais à casques de constabler, sur mesure.

1. Dieser Affe lebt nicht... er ist nach dem neuen Verfahren der Paraffindurchtränkung vollkommen erhalten. — 2. Eine Zebra-Mama aus dem Londoner Zoo mit ihrem Baby, das ihr vollkommen ähnlich sieht. — 3. Eine Hündin aus echtem blaublütigem Samoiedengeblüt mit ihren sechs Jungen. — 4. Persische silberassige Zwillingekätzchen, die auf verschiedenen Schönheitskonkurrenzen prämiert wurden. — 5. Zwei englische Bulldoggen mit Polizeihelmen nach Mass.

Meteorologie

AL 2-LEA POTOPO

Grozăvia ruperei de nori din sudul Franței: apele au atins 12 m. înălțime, înecând aproape 1000 de oameni

În ziua de 1 Martie 1930 a revenit pe neașteptate iarna în sudul Franței, confirmându-se astfel prezicerea astronomului Mémery, directorul Observatorului din Talence.

Un viscol cumplit s'a deslănțuit pe toată coasta de sud a Provenței, în deosebi în regiunile Toulouse, Toulon și Narbonne.

Comunicația a fost întreruptă, șoselele și liniile ferate fiind acoperite de troiene ca în Siberia.

Iarna grea începută în nordul Italiei în ultimele zile ale lunii Februarie, cu prăbușiri de lavine, ce au omorât atâția oameni, s'a deplasat în sudul Franței.

A doua zi însă, la 2 Martie, stațiunea de Radio din Toulouse anunța că ninsoarea a început să se topească, dat fiind valul de aer cald adus de vântul de sud. Această veste neașteptată a produs o bucurie generală, revenirea iernii fiind dar numai pentru 24 de ore.

Din nefericire, Natura care e atât de capricioasă, a răzbunat într'un mod îngrozitor neputința ei de a readuce iarna în sudul Franței și eventual în tot continentul.

În Rusia gerul era de aproape — 40° Celsius la 2 Martie; dacă ninsoarea ar fi continuat încă o zi în Franța și Italia, depresiunea mediteraneană ar fi permis deslănțuirea integrală a forței Crivățului și iarna ar fi revenit în tot continentul.

Vântul de Sud a opus însă o reacțiune extrem de violentă. Între elementele Naturei au loc războaie perpetue, cași între oameni.

Ciocnirea teribilă între Primăvară și Iarnă s'a dat în partea de Sud a Franței, fiind pregătită timp de două săptămâni prin numeroase fenomene sismice și atmosferice excepționale.

Zguduirea fundului mării

La 28 Februarie astronomul Mémery

al cărui Observator e situat în sudul Franței, observă pe bordul solar apariția unei pete enorme. El comunică această observație întregii lumi prin buletinul său. Publicul cel mare fiind pretutindeni același, n'a dat multă a-

nu s'a înregistrat nici-o victimă, norocul acestor Americani fiind mai mare chiar decât frica ce au tras.

Alte cutremure au avut loc în Grecia, Ungaria, Cehoslovacia, Italia și Sardinia ba se sguđu și fundul Mării Mediterane.

Acest cutremur submarin a declanșat uragane, cicloane și trombe marine, intensificând și evaporarea normală a apelor.

Marea s'a transformat într-o căldare de vaporii, cicloul a distrus sate întregi în Sardinia, înecând zeci de țărani, și era de prevăzut că legile Destinului nu vor cruța nici sudul Franței.

Prăbușirea norilor

Când au apărut primele știri asupra cataclismului, mulți credeau că ar fi de domeniul fanteziei.

În noaptea de 3 spre 4 Martie au loc un fenomen neprevăzut nici de cei mai bătrâni și mai experimentați meteorologi; transformarea iernii în cepută în sudul Franței în vară după 24 de ore.

1—2 MARTIE: viscol cu ninsoare și înzăpeziri.

3—4 MARTIE: tranziție neașteptată în ploii torențiale de vară cu ruperi de nori cum nu s'a pomenit de câteva veacuri, însoțite de descărcări electrice.

Topirea instantanee a zăpezilor, desghețul general și ruperea de nori au umflat toate pâraurile, transformându-le în fluvii.

Ruperea de nori deveni curând o prăbușire a cerului ca în Apocalips, vântul începu să suere tot mai sălbatic, torențele de apă loveau zidurile caselor cu forța unui bombardament de artilerie, spărgându-le spre a-și deschide drum.

Peste 10.000 de case au fost dărâmate de ape, aproape 1.000 de oameni și-au găsit moartea și pagubele se cifrează la circa 1 miliard de franci.



Platforma continentală a Europei vestice, deasupra căreia apele au adâncime mai mare de 200 metri (După geografia d-lui prof. Gheorghiu)

tenție acestui fenomen astronomic, ba unii consideră drept «fleacuri» să observe petele din soare.

A doua zi după apariția acestei faule de zeci de ori mai mare ca globul pământului, au loc un cutremur îngrozitor în America, numeroase clădiri s'au prăbușit, ba locuitorii orașului Browley (California) dormiră o noapte sub cerul liber, pământul cutremurându-se de 30 de ori. Locuitorii erau să moară de frică. Cutremurul din București de la 1 Noiembrie 1929 a fost o nimica toată față de formidabila zguduire a Californiei, totuși

Alarma prin radio

Stațiunea de Radiodifuziune din Toulouse a dat alarma în miezul nopții.

Parisul e însă atât de departe și puterea oamenilor atât de mică în fața neprevăzutului!

Avioanele trimise în zori de zi au fost oprite în drum de forța nemărginită a vânturilor și primele detașamente ale armatei de salvare au pierit în valuri împreună cu zeci de sinistrați.

Potopul crește

Examinând o hartă a platformei continentale a Europei vestice se constată că toate mările și chiar Oceanul Atlantic au o adâncime mai mică de 200 metri în apropierea coastelor.

Excepție face coasta de sud a Franței, în apropierea căreia marea se adâncește brusc într-o prăpastie de peste 2.000 metri adâncime.

Sardinia și sudul Franței fiind în

imediată apropiere a acestui abis mediteranean, se explică de ce avem vecinic trombe și uragane, cicloni și ruperi de nori, care au culminat cu potopul dela 3, 4 și 5 Martie.

Timp de 50 de ore s'au revărsat șuvoaie de apă din Cerul înegrit de nimbuși grozavi.

În orașul Lavour apele au ajuns la 10 m. înălțime, iar la Reynes și Moissac au depășit 12 m.

Trenurile de salvare n'au putut da

Vom avea inundații și în țara noastră?

Deși anul 1930 se prezintă deocamdată ca un an secetos, totuși e probabil să avem inundații și în țara noastră provocate deasemenea de ruperi de nori.

Fără a ne alarma prea mult, trebuie să fim gata totdeauna contra primejdiei apei.

În Australia și în America de Sud au avut loc inundații catastrofale ca în sudul Franței.

În țara noastră nu pot avea loc ca-

nici-un ajutor în primele zile, potopul fiind în creștere, podurile au fost rupte de ape și liniile ferate distruse.

Mai târziu, apele scăzând, s'au găsit sute de cadavre sub dărămurile caselor; afară de sute de oameni înecați de torente.

Întreaga lume și-a manifestat dragostea pentru Franța și aproape toate țările — între cari și România — au deschis liste de subscripție pentru ajutarea sinistraților.

taclisme atât de mari, deoarece sunt departe de mări și oceane. Ruperi de nori au loc la noi în mod normal aproape în toți anii, și șuvoaiele de apă înecă pe cei surprinși pe câmp în drumul apelor.

Să nădăjduim că 1930 va fi un an normal, nici prea secetos, dar nici prea ploios, ambele extreme fiind deopotrivă de primejdioase.

Ing. L. Florin

JOCURI

FUGA ÎNȚIALELOR

de Demetrescu I. Radu, Piatra.

Pe de-a 'ntregu's colțurat
Prima literă de-mi tai,
Lung și subțirel mă ai.
Și apoi la ăst cuvânt,
Iarăși prima omitând,
Animal aquatic sânt.
Și'n sfârșit dacă și-acum
Prima literă-mi rezezi,
Mai bine cată-ți de drum:
Mic și subțirel cum sunt,
Mai că nici n'o să mă vezi.

ARITMOGRIF PATRAT

de Nicu Hallegiu, R-Vâlcea.

1.	1	2	3	4	5	6	7	8	9
2.	10	1	2	11	12	4	13	14	12
3.	15	2	12	10	5	3	4	8	2
4.	14	12	3	4	16	2	3	14	16
5.	6	7	8	2	15	9	1	3	10
6.	12	14	17	14	1	4	2	8	3
7.	4	8	13	7	11	18	4	8	2
8.	11	2	15	4	3	7	12	4	14
9.	2	1	18	4	15	10	12	2	19

În locul cifrelor se vor pune litere. De câte ori se repetă cifra, se pune aceeași literă. Astfel se vor obține 9 cuvinte orizontale cu următoarele semnificații:

1) Oraș, în Bavaria, pe Dunăre; 2) Supra-numele lui Despot-Vodă; 3) Țară în Asia; 4) Rezoluțiune definitivă și irevocabilă; 5) Familie corsicană devenită celebră; 6) Imbelșugat; 7) Mare peninsulă la sud-estul Asiei; 8) Numele palatului național din Washington; 9) Mai multe insule.

Inițialele cuvintelor aflate, citite de sus în jos, în ordinea dată, vor da numele formei de guvernământ a unui Stat din America Centrală. Stat al cărui nume îl veți afla citind finalele de jos în sus.

ANAGRAMA

de Pănică Nicolaescu-Bals.

I. Să se găsească numele unui afluent al Dunării.

II. Schimbându-i ordinea literelor, se vor obține 3 cuvinte cu următoarele semnificații:

1) Făptuiesc; 2) Sucursală de mănăstire pusă sub protecția altuia mai cu vază; 3) Amortim (fig.).

Soluțiile jocurilor din „O. L.“ No. 10

PROBLEMĂ DE ARITMETICĂ

5 oi și 20 miei

FUZIUNE DE CUVINTE

LUCULLUS
IZVOARELE
TERAIDA
OSTANDA
VICTORIA
OXFORD
IASCA
UCENIC

Litovoiu

FUGA CONSOANELOR

Ion Creangă

«Amintiri din copilărie»

În atențiunea deslegătorilor

Pentru a putea fi trecuți printre primii deslegători anunțăm pe cei cari soluționează jocurile noastre, că trebuie să ne trimeată soluțiile cel mai târziu 9 zile de la apariția revistei.

Ceilalți deslegători vor fi trecuți la întârziată, și cum în această rubrică apar doar numele acelor cari deslegă mai

multe jocuri, cei ce nu se vor conforma dispozițiilor de mai sus, riscă să nu-și vadă numele trecut printre deslegători.

AU DESLEGAT TOATE TREI JOCURILE

Alexandria (Teleorman): Mitică Stănoiu, Fănel Giurucu și Krelutzya Răsăteanu, St. Cărăpăneanu și A. Buzică, M. Simulescu, Vitzy Emanoil, Emilian I. Chiriță.

Bacău: Saul Rabinsohn și Debora Landmann.

Băicoi: Alexandru Dragulea, Andrei Modrojan, Petre și Ecaterina Modrojan, Teodor Sandy și Nicu Comșea.

Bărlad: Kitzler M. Naum, Bebe Ionescu, Dorel Gh. Ionescu și Macarovici Lulu, Ghimpu Nicolae, Popescu Emilian și Ghimpu Dumitru, Ivanciu Petre, Mia și Mircea Gh. Ionescu, locot. Ivașcu V.

Blaj: Ioan Cipariu, Eugeniu Sârbu.

Bolintineanu (Ilfov): Mișu C. Mătăchiță, Gogu C. Mătăchiță, Eugenia Marinat și Elenuta Tănescu.

Bodiu (Vlașca): Ing. Iorgu și Nicu Gh. Ionescu.

Brăila: Nicolescu N. Ioan Cristian, Leordeanu N. Valentin, Borcea G. Cezar, Nicu Dumitrescu, Th. Fruchs.

Brașov: Lăviu Th.—Braniste, Enny L.—Braniste.

Breaza: Traian Manolescu Gheorghiu Mircea, Vetuța Ionescu.

București: Pănică Nicolaescu-Bals, Lucin Marian, Hariton Gheorghe Dobre, Jean Stasesky, Dumitra și Ionel Păseu, Dumitra Deliu, Polina Kristake, Lenuța Constantinescu, Nicu Marin, Tanti N. Constantinescu, N. Petrescu, Mița Cristache, Nicolae Petrescu, N. și Petruța L. Petrescu, Ecaterina, Lia și Gheorghe Georgescu, Ion și Anica Vlădescu, Eugenia Petrescu, Dumitru N. Marinescu, Lazăr și Alexandrina Petrescu, Lucian E.

(Urmează în pagina 3-a)

Petrescu, Elisievici Traian Dănică, Dănu-lescu D., Economu Tiberiu, Tantz, Marioara, Eugenia și Manolita Constantinescu, Ingrid Camenitza, Gogu și Sofia Davidescu, Nicolaescu Petre, Tony Dona, Al. N. Vasilescu, Ilescu R. Nicolae, Ilescu G. Angela, Alexandra Focsa, Emilia-Nyna Grosu, Georgică Bărbulescu și Tyllly Niculescu, Georgel Mihut și Nicolae M. Rădulescu, Gigi Baidauși și Jeny Andrieș, Lenuța N. Căzănoiu și Lenuța Iorga, Stăncescu Radu, Alexandru și Eugen Marian, Paulina Popescu, Cpt. Eugenu F.

Busteni: Mircea și Traian Săvulescu.

Buzău: Zoe și George V. Țițeica, Calucy C. Doreanu și Octav Teodorescu, Nina Le-senhard și Rudy Magircon, Titty Ionescu și Marioara Teodoru, Wilson Dumitrescu și Eugenia Grigorescu, Angela Corescu și Darinus Petrog, Nicu Dragomir și Gicu Dinescu.

Câmpina: Nicu C. Slavu și Gheorghe Diaconu-Slănic, Georgescu D., C. Georgescu, V. Grigorescu și I. D. Gheorghe, Dida și Lenuța Bivolaru, Sissi Popescu și Melania Oproiu Costel Niculescu.

Caransebeș: P. Bănățeanu.

Caravaneți (Teleorman): Fl. N. Șolea și Heinrich Polichroniade.

Chier (Arad): Bendea Ioan.

Clănești din Deal (Teleorman): Lili și Costică A. Mihalache.

Cluj: Marcel N. Mușat.

Cocora (Ialomița): Nicolae Ștefan, Marinache Ioan, Theodor Georgescu și Ghinea Păuna.

Cocorăști-Capli: Gheorghita Bercaru.

Constanța: Liviu Baicu, Mitică Sassu și Fany Simionescu, Popescu D. Mircea, Costel Dragomirescu și Anisoara Marinescu.

Cornu: Ionel Rădulescu, Lenuța Chițu, Petruș Rădulescu, Ioan Chițu, Veronel Rădulescu.

Craiova: Mady și Jeana Rocoș, Tytta Stoiculescu, Nelly și Ionel Ionescu, Lupu I. Liebermann, Sanda și Gicu Pavu, Tyta și Jean Beiu, Aurică Arănoaică și Semy Echipage, Ghiceria și Biby, Puia Patinette, Costinel Găurică și Creola Madelaine, Didina și Paula Patino, Dely și Olga Olandeză, Lușă și Viorica Belcineanu, Gicu Pironette și Ego Munteanu, Mady și My Bellu, Tuțz Clary și Ego Gaucho, Lylla și Ivonne Hirondelle, Filomela Buclă și Baugiu Muke, Moți și Pufi-Dolj, Dan Preoțescu, Dina Marga și Anghel Stănescu, Corinne și Sabina Deluș, N. Amza, Maryana Iovan, Tanta Voinescu și Jenica Săndulescu, Julietta Leon, Dem. I. Murtaza, Vasilica Murtaza și Tanta Stoica, Tanți Stănescu, Fanel Stănescu, Olga și Nicu Bădescu, Lucica Bărsănescu și Jenica Manefu, Milică Cojocaru, Nick Diacony și M. Crăciunescu, Fofonica Dolj, C. I. Găurică și Tehemea Luy, P. Ionescu și P. St. Ionescu, D-tru A. Popescu și Moritz H. Leon, Milică și Valerica Ionescu, Valerica Ionescu și Virgil Poroina.

Crefești-Sintesti (Ilfov): Ionică P. Șerban și Mitică Șerbănescu.

Curcani (Ilfov): Bănică Ioan.

Curtea-de-Argeș: Mary Poppa și Gogu Popescu-Vulcana.

Dărvari (Ilfov): Ionel Grigorescu și Anghel Nedeleu.

Dorohoi: Ionel Ghica-Matița, Lucica Luchian, Toma Băciu, Fany Herțeanu și Titi Tulbureanu.

Fălțiceni: Alexandru Bordeianu, Mihail Sibechi.

Fierbinți-Târg (Ilfov): Cristache și Ilio Dumitrescu.

Florești: Dogaru Gh.

Focșani: Micuța și Neculai Roman, Gigel H. Voiculescu.

Galafi: Antoinette Botez și Georges Stoicescu, Ionescu T. Ștefan, Howells G. Dumitru, Niță Cotărlieci.

Ghimpați (Dâmbovița): M. Icolescu și Tytty M. Stoicescu.

Hotarele (Ilfov): Tanța și Georges Dumitrescu, Jeny Stănescu și Ana Popescu, Th. Tărășescu și Vieuța Scurtu, Mihai Marcu și C-tin Andreescu.

Iasi: Leocadia Căpt. Enescu, Marioara Gamulea și Jeana Vasilescu.

Ismail: Iacob Schächter.

Lipova (Banat): Dimitrie Ardeleanu.

Lugoj: Mica Lt. Roșulescu, Victoria și Silvia Stoita, Bălaci Dumitru, Mosar P. și Eli N., Alexandru Cerec, Fănică Sărbulescu, George Ierulescu și Aninoșeanu.

Măgurele (Ilfov): Bubica Paraschivescu și Dem. Părvu, Sylvia și Despina Dumirescu, Constantin Petre și Lizica Popescu frații Nichita și Mișu Țițeiu-Borcea.

Odobesti: Jeni Georgescu și Jeni Nedelcescu, Radu Niculina și Lucian Mândricel, Lucia R. și Gheorghita Alurajan.

Orșova: Relu Ionescu-Morena și Victor Dobrescu-Șovarna.

Padina (Buzău): Nicu I. Parapancea și Paulina Șelaru.

Păltineni (Buzău): Drossyda și Sebastian Dumitrescu.

Pitești: Adda M. Theodorescu, Alex. Rădulescu și Marin Barbu, Traian M. Zamfirescu.

Ploști: Vasile C. Libiu.

Poiana (Dâmbovița): Titisor Vasilescu.

Policiori (Buzău): Dumitru Sandu, Macoveiu Mihai, Trandafir Ștefan și Florica Mineu.

Popești (R.-Sărat): Costică Popescu și T. Părpală.

Posești: Tudorică Marcu, Marcu Napoleon.

Provița (Prahova): Aurel I. Cosmoiu și M. Georgescu, Baiculescu P.

Râmnicu-Vâlcea: Paula și M. Secăreanu, Stoicescu Gh. Ion, Iustin și Octavian Ilescu, Mimy Șteflea, N. Grăsoiu, Otilia Medrea, Sandy Șteflea, Dorina Dincă, Nidia Copety, Gusti Demetter, Costin Dălbă, Zuzica Ologu, Marius Șteflea, Mimy Ștefănescu, Puin Pitzner, Mimy Dobre, Lica Dieulescu, Mity Șteflea, Bebo Niculescu, Dorica Berbescu, Mity Anastasiu, I. Dumitrescu, N. Pascu și Costel Voiculescu.

Roman: Dănel Florescu.

Sălcuile (Prahova): Leria Georgescu și Aurel Soare.

Scorteni (Prahova): Stelian D. Cazan, Nicu și Pilea Rădulescu.

Sinaia: Sarmiza și Lavinia Marinescu.

Târgu-Jiu: Mișu M. Lăpăduș și Margareta Părvulescu, Gheorghita Garabățianu, Beba V. Cătuș.

Târgu-Mureș: S. Trifu și F. Vornicelu.

Tecuci: I. Gr. Giurgea și I. N. Dimian.

Titu (Dâmbovița): Gogu Georgescu.

Turnu-Măgurele: Lucreția Pallade, Margareta Pallade, Stelian Iordănescu.

Turnu-Severin: Ionel Daimaca, Colibășanu Gogu, Iulică Popescu.

Urziceni (Ialomița): Rică Rădulescu și Vasilică St. Popescu, Lizica Georgescu și Petre I. Popa, Tanța și Lică Rădulescu.

Vălezi (Covurlui): M. și Gh. T. Munteanu.

Vârteju-Nefliu (Ilfov): Dorina Dumitrescu și Vasile St. Vasile.

Zimnicea (Teleorman): Leey Lenoy și Nemy Terray.

AU DESLEGAT PROBLEMA DE ARITMETICĂ ȘI FUGA CONSOANELOR:

Bărlad: Maeri Gh.

Brașov: Orghidan R. Nicolae.

București: Costică Florescu-Rotaru.

Cluj: Anrel N. Șerban.

Cornești (Dâmbovița): Onuțu S. Popescu.

Iasi: Anica G. Răcoare.

Piatra (Teleorman): Nicu Constantinescu și Didy Dediu.

Pietrosani (Vlașca): Gaby Popescu.

Ploști: Stelică Bărbulescu.

Timișoara: Iosif Moise.

Turnu-Severin: Madeiaș Mayo.

AU DESLEGAT FUZIUNEA DE CUVINTE ȘI FUGA CONSOANELOR:

București: Sărbulescu Marinell.

Craiova: Lola Marinescu și Victor Dragotă, Eschenazi, Jenică Săndulescu și Vasile Lungu, Aurica Stăncineu și Silvia Părvulescu.

Rosiorii-de-Vede (Teleorman): George I. Chendea și Traian Capră, Marga și Domnica Chendea.

Turnu-Severin: Dimitrie Damian și Theodora Bucureșteanu.

AU DESLEGAT NUMAI PROBLEMA DE ARITMETICĂ:

Bărlad: Grosu Mircea, Tineuța Groza.

Dorohoi: Emil și Bruno Bercovici.

Pitești: Dumitrescu C. Ioan.

Timișoara: Patrichie C. și Ionel V. Miloș.

AU DESLEGAT NUMAI FUZIUNEA DE CUVINTE:

București: Alice, Rosina și Lola Moscovici.

Rosiorii-de-Vede (Teleorman): Ileana Ionescu și Sica Buracu.

AU DESLEGAT NUMAI FUGA CONSOANELOR:

Ploști: A. Păun.

Râmnicu-Vâlcea: Viorica Militaru.

PRIN TRAGERE LA SORTI AU CAȘTIGAT:

Premiul problemei de aritmetică: Opt. Eugeniu F. (București).

Premiul fuziunii de cuvinte: Maryana Iovan (Craiova).

Premiul fugei consoanelor: Iacob Schächter (Ismail).

Persoanele câștigătoare sunt rugate să ne trimeată adresele exacte, spre a li se putea expedia premiile.

Expediția premiilor se face odată pe lună.

NOUI PREMII

Vor primi câte un carnet de bonuri «Suchard», prezentându-se la redacție, dimineața de la 8 la 11 jum. și după amiază de la 2 la 4, următorii:

Ingrid Camenitza, Gogu Davidescu, Ilescu G. Angela, Stăncescu Radu, Marioara Constantinescu, Georgel Mihut, Jeny Andrieș, Dumitru N. Marinescu, Lia Georgescu, Ion Vlădescu.

AU MAI DESLEGAT JOCURILE DIN «O. L.» No. 10:

Albănași: Mariorella V. Hoenărescu.

București: Vasile Georgescu.

Constanța: Liviu Baicu.

Craiova: Tytta Stoiculescu.

Galafi: Maud și Daisy Segaller.

SPIOANELE IN TIMPUL RASBOIULUI

8) Alte isprăvi ale vestitei „Mademoiselle docteur“

de H. R. BERNDORFF

În serile acestor zile, în cari urea și scobora scările de nenumărate ori, după ce pleava agenților internaționali o ciupise de coapse, iar ea trebuise să-și potolească foamea cu o mâncare murdară și insuficientă, în serile acestor zile siringa cu morfină o transporta într'altă lume. Ba, în epoca aceasta, siringa trebui să-i îndeplinească misiunea de mai multe ori pe zi.

După două săptămâni, Annemarie începe să tragă sforile. Noaptea dela ora 1 în sus, după ce plecau ofițerii, numai doi subofițeri stau până în zorii zilei în biourile de la etajul întâi. Apoi, în lipsa celor doi soldați, trebuiau curățate camerele. Serviciul acesta era făcut cu rândul de slujnicele casei, și din convorbirea care avu loc între Annemarie Lesser și colegele ei, reeși că dintre toate patru slujnicele ea era cea mai săracă. Serviciul de noapte, deretecarea aceasta nocturnă era pentru slujnice — cari la ora 7 dimineata, și uneori și mai devreme, trebuiau să fie din nou la serviciu — un adevărat chin, și deaceia cele trei colege primiră cu bucurie când a patra se propuse ca, în schimbul unei mici sume, să facă ea acest serviciu în permanență.

Or, slujnica din Normandia se împrieteni în cele din urmă cu unul din subofițeri. Noaptea, în timpul serviciului său, ea stătea adeseori lângă dânsul, și când în biourile se făcea tăcere completă, omul acesta îi povestea despre ograda lui, care se afla pe teritoriul francez ocupat de Germani, îi vorbea de soția și fetița lui, de cari nu auzea decât rareori și la intervale neregulate.

În Duminica cu care se începu cea de a patra săptămână a prezenței Annemariei în casa din rue François, subofițerul acesta era singur de serviciu. Duminica era singura zi când, dintre cei doi soldați, numai unul trebuia să fie prezent noaptea.

În noaptea aceasta, subofițerul se uită uimit la fata din Normandia. Unde-i fuseseră ochii până atunci? Fata aceasta era o adevărată frumusețe! Ochii ei de obicei atât de plictisiți și de turburi străluceau acum de veselie. Ea îl tachină, și deodată trecu la spatele său, pe când el ședea la o masă, și-i puse mâinile pe ochi, în glumă. Subofițerul o apucă râzând de încheeturile mâinii. Deodată, o pânză îi căzu pe ochi, el simți ceva umed, des-gustător de dulceag, intrându-i pe nări și prin gură, sângele începu să-i elocotească în țeastă, și el nu mai știu

ce se întâmplă cu dânsul.

În noaptea aceasta, o fată în manta albastră părăsi casa din rue François 3, și fata aceasta era cu mult mai tânără și frumoasă decât slujnica din Normandia.

În dimineata următoare, telegraful casei din rue François bătu depeși la toate stațiile de frontieră și la toate vămile militare, însărcinate cu paza trenurilor. Telegraful tăcâni toată ziua, căci se întâmplase ceva îngrozitor. Un subofițer din biourul civil al oficiului de combatere a spionajului fusese cloroformizat. Toate actele, listele și documentele privitoare la agenții francezi, nu numai din Germania, ci și din toate celelalte țări neutre, fuseseră furate, și autoarea era fără doar și poate o fată care fusese angajată ca slujnică în casa aceea.

Annemarie Lesser lucrează iar la Berlin. Aventurile din ultimii ani n'au trecut prin viața ei fără a lăsa urme. Annemarie s'a deprins cu o viață ciudată. În cursul zilei n'o vede nimeni. Nici Matthesius nu reușește s'o atragă din liniștita ei cameră de la etajul al treilea al casei din Königgrätzer Strasse. Vestile cele mai importante n'o ajung imediat, dacă sosesc în cursul zilei.

Dar când se face seară și când se aprind lămpile la etajul al treilea al casei, Annemarie Lesser își face apariția. Ea vine pe coridoarele acoperite cu covoare groase și se așează tăcută la locul ei. Ochii îi strălucesc, fața îi arde, morfina și cocaina și-au exercitat efectele asupra acestei ființe al cărei creier funcționează în nopțile acestea cu o deosebită precizie, agerime și luciditate.

Annemarie aproape că nu mai mănâncă, se mulțumește cu câteva sandviciuri cu icre, pe cari le stropește cu vin de Bourgogne din pahare mari în formă de ou; aceasta e singura ei hrană, zilele de rând. Rareori isbutește Matthesius — care vede cu groază de-căderea acestei femei încă amestecată de frumoasă — s'o facă să adauge câteva

ouă moi la menu-ul ei.

În starea aceasta, ea primește noaptea pe agenții cari sosesc la Berlin, ascultă rapoartele lor, le compară, desenează, calculează și e neobosită în activitatea ei plină de răspundere.

Figurile de șah de pe marea tablă a războiului mondial sunt pregătite pentru lupta finală. Ofensiva din primăvara anului 1918 străpunge frontul inamicului din apus. Ce se va întâmpla acum? Aceasta depinde în mare măsură de starea de spirit a trupelor franceze; asta depinde de întrebarea, unde au de gând să riposteze Francezii la lovitura primită și ce efectiv le stau la dispoziție? Unde intenționează să dea contra-atacul?

Extrem de greu de aflat aceasta. În locurile amenințate, pretutindeni unde trupele germane au străpuns liniile inamice, armata adversară s'a retras atât de mult, încât numai avant-posturile înaintate mai au contact între ele. Aceste avant-posturi înaintate sunt foarte puternice la inamic, și un vâl des acoperă marșul trupelor propriu-zise; comandamentul suprem german e în completă neștiință asupra celor ce intenționează dușmanul. Această neștiință cade cu atât mai greu în cumpănă, cu cât sunt temeri că în cazul unui mare atac al inamicului într'un anumit loc, vor trebui făcute mai întâi mișcări de trupe, răpitoare de timp, spre a putea întâmpina cu succes operațiile militare ale frontului cellalt.

E adevărat că noii agenți din Franța nu dorm, se primesc însă știri numai din anumite sectoare, din cari nu se poate combina situația generală.

În clipa aceasta, Mademoiselle docteur pregătește ultima și cea mai mare lovitură a ei; ea se duce mai întâi în Spania. Nu se știe — și e foarte greu de controlat astăzi —, dacă e adevărată afirmația cum că ar fi ajuns acolo pe bordul unui submarin. Cum a ajuns în țara aceasta, nu se știe exact, și nici ea nu mai poate da vreo informație asupra acestei chestiuni.

Cert este că la sfârșitul primăverii anului 1918 a sosit la Barcelona. Era îmbrăcată frapant, ca o Americană de sud, se da drept soția unui proprietar de plantații dintr'un Stat al Americii de sud, și se punea la dispoziția Crucii Roșii spaniole, aducând cu dânsa sume mari din plantațiile ei, sume cari urmau să aline unele din rănilor războiului.

(Urmare în numărul viitor).

ULTIMELE NOUTAȚI

Claude Farère
CASA OAMENILOR VII

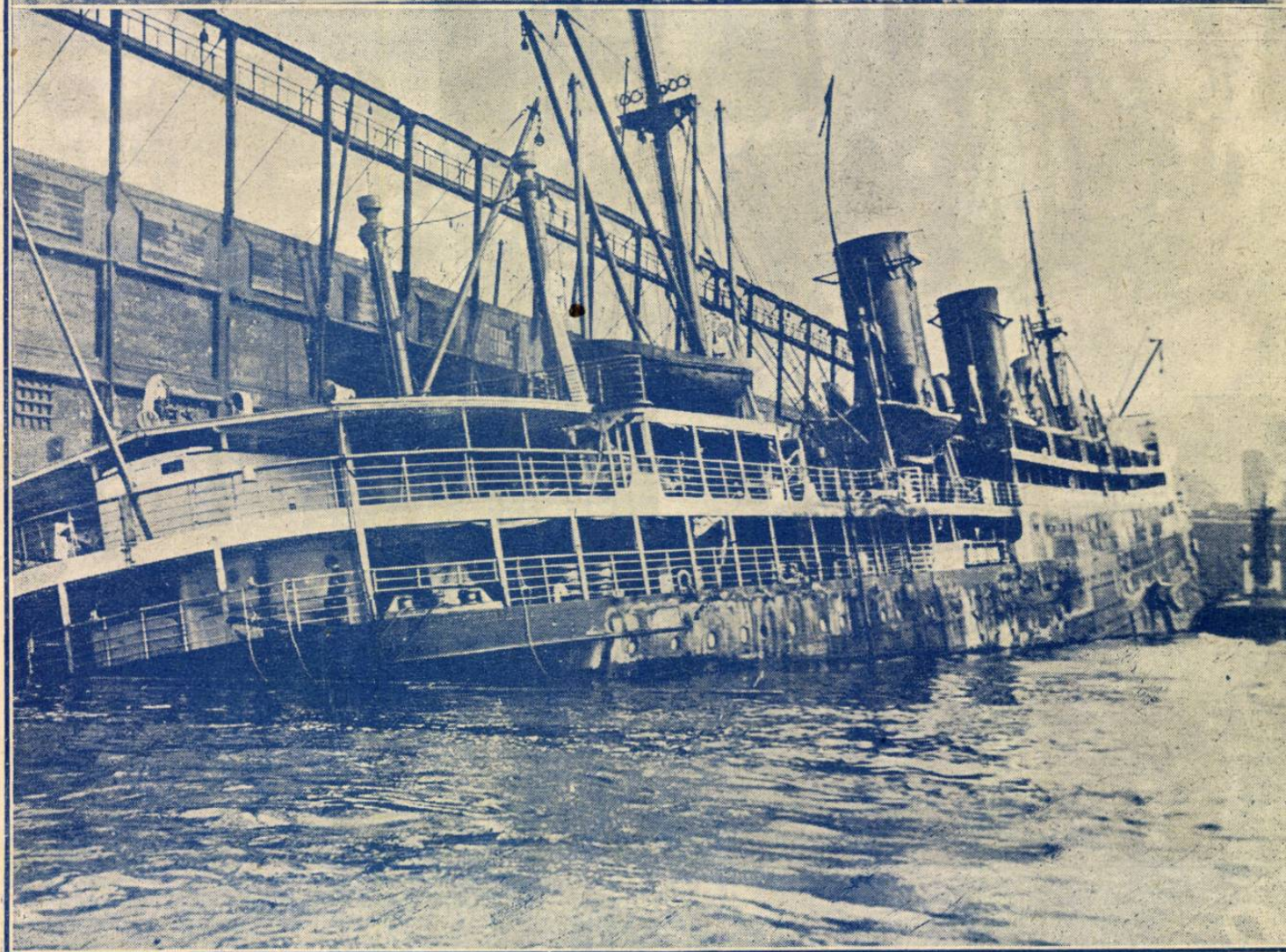
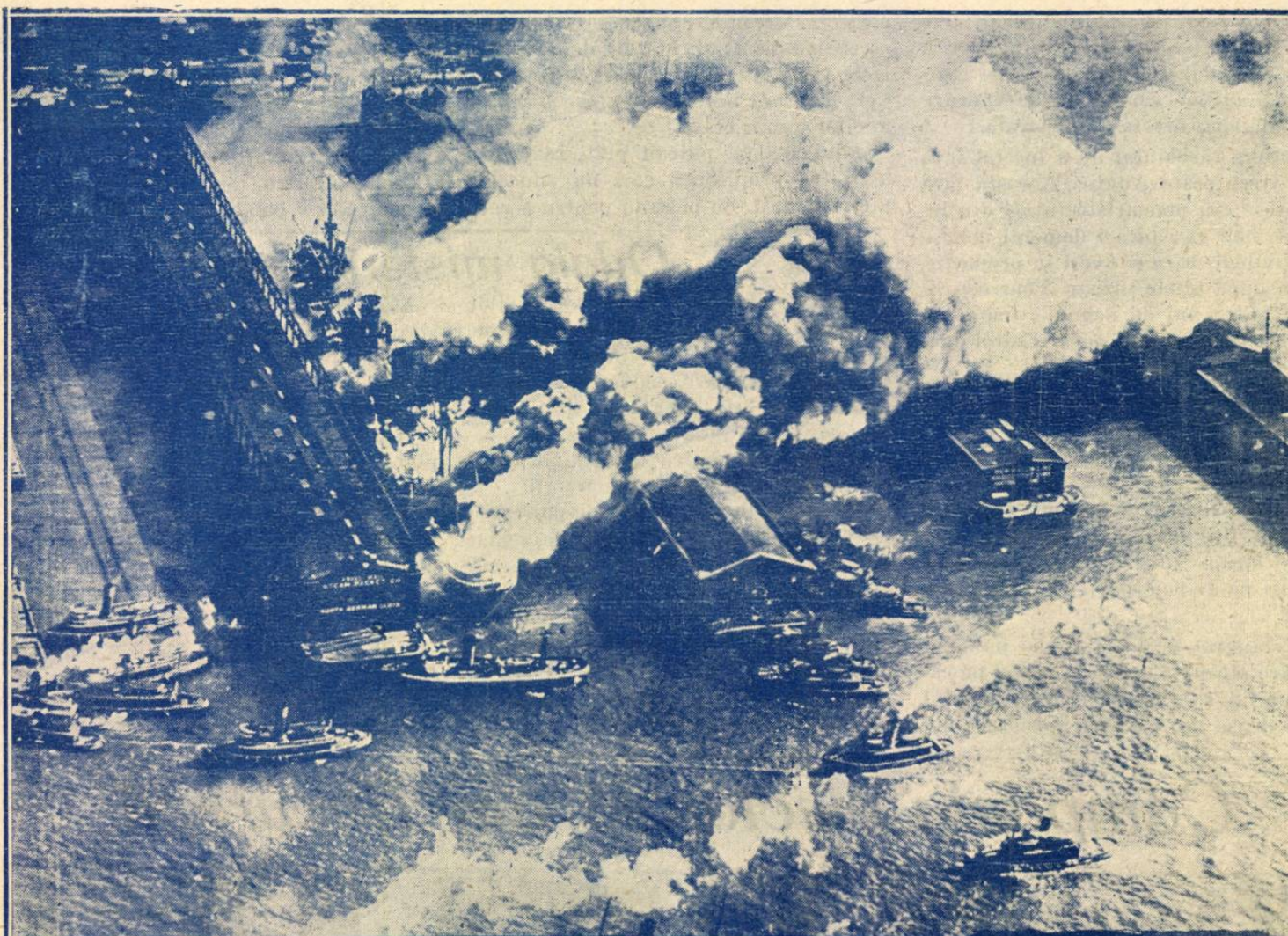
roman de mare succes

Un volum Lei 60

Vaporul „München“ în flacări

OGLINDA
LUMII

185



Sus: Un aspect al groaznicului incendiu care a distrus marele vapor german «München» în portul New-York. — Jos: Seafundarea rămășițelor vaporului după marele incendiu.

En haut, un aspect du terrible incendie qui a détruit dans le port de New York le grand paquebot allemand «München». — En bas, les restes du «München» coulant à fond après l'incendie.

Oben: Eine Ansicht vom brennenden grossen Dampfer «München» an den Piers von New York. — Unten: Die «München» sinkt nach dem Brande tief ins Wasser.

(Photo «The New York Times», Ltd., Berlin)

Bogătași scăpătați...

Când e furtună, vârfurile sunt cele care suferă mult. Vârful arborilor e smuls. Nisipul și pământul de înălțimea munților sunt luate de vânturi. Se tinde spre nivelarea generală.

Furtuna războiului nu a încetat încă de a trece peste Anglia. Această țară rămăsese cea mai aristocratică din lume. Se mai găseau aci domenii imense cu privilegii rare și averi în proporție. Unele după altele dispar. Pentru a lichida patru ani de nebunie, toate națiunile sucombă sub poveri zdrobitoare.

Marii proprietari din Anglia sunt incapabili să reziste.

Acum câteva săptămâni, ducele de Richmond s'a văzut silit să vândă minunata sa colecție de tablouri și biblioteca sa. Un ansamblu minunat, care fusese strâns atât de greu, e împuștat azi pe ambele părți ale Atlanticului.

Azi tânărul duce de Leeds pune în vânzare Homby Castle, un castel pe care familia sa îl posedă din secolul XIV. Șase mii hectare formează do-

meniul. Personal, nu conta să locuiască niciodată în el. Mușchiul de pe pietrele vechi fac rău celor 22 ani ai săi. Cele 6000 mii hectare vor face bucuria micilor proprietari.

Odinioară își puteau plăti luxul de a păstra proprietăți cari nu aduceau nici un venit. Se păstrau pentru a res-

pesta o tradiție. Acumularea impozitelor silește acum pe oameni să fie mai practici.

Să ne plângem de aceasta?

O frază semnată de d. de La Palice pare a ne rezuma chestia: nu este util să regretăm dispariția lucrurilor cari, în mare parte, erau neutilizate.

Odaia misterioasă

Unul din membrii unui mare club parizian, până atunci cavalier tomat, bogat și mare amator de curiozități, avu fantezia să se însoare. Se căsătorii cu o fată drăgălașă, abia eșită din școală. Se întâmplă că apartamentul comandat pentru tână gospodărie nu a fost gata în ziua nunții.

Perechea trebui să se adăpostească în garsoniera soțului, un cuib deschișat amenajat de el pentru vizitatoarele vieții sale de holtei. Tânărul soț se jenă puțin să-și ducă soția, acolo.

De aceia îi făcu mii de recomandări. Intre altele îi interzice să pătrundă într-o odaie care nu era rezervată tinerelor femei.

Atâta a fost deajuns ca să atâte curiozitatea soției, care, la prima absență a soțului, chemă un lăcătuș spre a pătrunde în odaia misterioasă.

Ceiace văzu ea, o îngrozii. Când soțul reveni și își dete seama de cele întâmplate, el zise doar atât.

— Cu atât mai rău pentru tine; ar fi trebuit să aștepti să aduc tapiterul, pentru a-ți face din acea cameră un budoar.

Peretii odăii în chestiune erau acoperiți în întregime cu tablouri cinice, mărite, ale celor mai realiste stampe japoneze.

Se spune că tapiterul nu a fost chemat încă..

Campania electorală din București



1. D. ministru V. Madgearu, însoțit de primarul D. Dobrescu și de ceilalți primari de sectoare, vizitează în Cismigiu, cu prilejul campaniei electorale pentru alegerea consiliilor comunale, parcul pentru copii. — 2. Fruntași ai partidului liberal cer, în piața Valter Mărcineanu, voturile cetățenilor pentru candidații liberali. — 3. Intrunirea partidului național-țărănist: în curtea sălii Dacia. — 4. Aceiași întrunire: afară în stradă.

Pendant la campagne électorale pour l'élection des conseils municipaux, à Bucarest: 1. Le ministre Madgearu se rend au parc pour enfants dans le Cismigiu. — 2. Réunion du parti libéral. — 3. et 4. Réunion du parti national-țărănist dans la cour et dans la rue de la salle Dacia.

Während der Bukarester Wahlkampagne für die Wahl der Gemeinderäte: 1. Minister Madgearu begibt sich in den Kinderspielplatz des Cismigiu-Gartens. — 2. Wahlversammlung der liberalen Partei. — 3. und 4. Wahlversammlung der Regierungspartei im Hofe und auf der Strasse des Dacia-Saales.

Manevrele artileriei bavareze



Sus: Transportarea dificilă prin zăpadă a bateriilor artileriei bavareze de munte.
Jos: O baterie în poziție.

Les manoeuvres de l'artillerie bavaroise de montagne: En haut, le transport difficile par la neige des batteries; en bas, une batterie en position.

Die Manöver der bayerischen Gebirgsartillerie: Oben, der mühselige Transport der Geschütze durch den Schnee; unten, eine Batterie in Stellung.

Câini frumoși O mare expoziție a întrunit în marele hall al agriculturii din Islington (Londra) aproape 3000 din cei mai frumoși câini din Anglia.

Mai mulți dintre ei sunt evaluați cu 700.000—800.000 lei, sau și mai mult.

20 oameni au fost de gardă toată noaptea, pe timpul expoziției, pentru a supraveghea această lume cu patru labe, mai mult ori mai puțin adormită. Se socotește că și afară de mâncările delicate preparate pentru câini «mieuți» ca pekinzii sau câinii fără păr, au trebuit două tone și jumătate de biscuți și altă hrană pentru cei mari.

E curios de văzut ce interes se acordă din nou spețelor mari, care au fost cam neglijate după război, ca fiind prea costisitoare de întreținut. Au fost la expoziție numeroși câini danezi și lupi irlandezi. Cea mai mare rasă de câini celtici e reprezentată de mai multe specimene foarte frumoase, de o înălțime de peste 92 centimetri.

Cockerii erau cei mai numeroși: 726.

Alsacienii erau în număr de 517.

Ce mai pekinezi micuți, cam peste 500! Și companii întregi de foxterieri: cu păr aspru, cu păr mătăsos.

54 judecători, din care 15 femei și numeroși streini, au distribuit premiile.

Comună mică, dar bogată O comună de 1500 locuitori, care exportă anual produse de 100 de milioane franci!

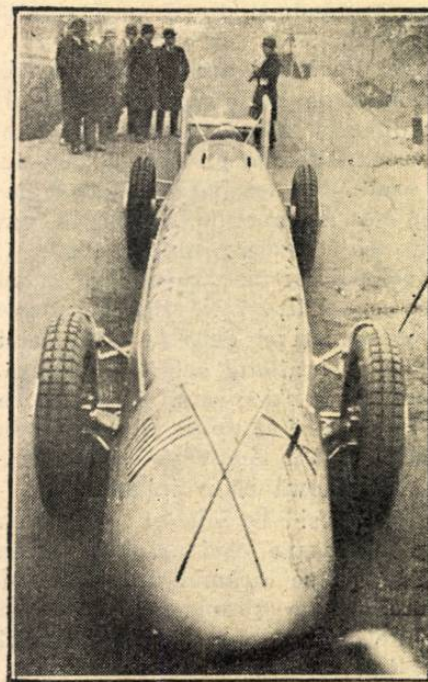
Pare de necrezut. E vorba de satul Roquefort-sur-Soulzon.

Această comună deține recordul celui mai considerabil comerț de export față de cifra populației sale.

Roquefort, celebru în lumea întreagă, exportează în fiecare an 4 milioane kgr. brânză.

Dacă Parisul, care are de 2000 ori mai mulți locuitori decât Roquefort, ar vrea să concureze în comerțul de export cu acela al numitei comune, ar trebui ca acest comerț să atingă cifra de 200 miliarde franci pe an.

„Obuzul de argint”



Pentru celebrul automobilist de curse Kaye Don din Anglia s'a construit un automobil-bolid, botezat «Obuzul de argint», cu care automobilistul vrea să încerce să bată recordul lumii în viteză.

On vient de construire pour le célèbre automobiliste Kaye Don d'Angleterre une auto-bolide baptisée «l'Obus d'argent», sur laquelle il veut tenter de battre le record mondial de vitesse.

Für den berühmten Autorennner Kaye Don aus England wurde dieses, die «Silbergranate» benannte Autobolid erbaut, mit dem er versuchen will, den Geschwindigkeits-Weltrekord zu schlagen.

A doua Loterie a Sinistraților

Se aduce la cunoștința generală că a doua tragere a acestei loterii a început la 1 Martie 1930 în sala Primăriei din str. Sf. Vinerei, când s'a efectuat operațiunile preliminare de verificare, ular, capsare și punere în urnă a câștigurilor, de către Comisiunea oficială a loteriilor.

Sedintele de tragere, suspendate câteva zile din cauza alegerilor comunale ce se fac în acelaș local, vor continua la 15 cor., urmând regulat până la terminare.

După terminarea tragerii, rezultatele vor fi publicate în ziare și liste oficiale.

Vânzarea biletelor continuă; însă numai pentru ultima tragere din 12 Mai a. c., în planul căreia intră cele două mari câștiguri de 500.000 lei și 1.000.000 lei.

Grăbiți cumpărarea biletelor

Costul unui bilet întreg lei 50

Costul a 1/2 bilet lei 25

Pavel Pavlovici e un uriaș ca statu-
ră. Nu există ușă prin care să poată
intra fără să-și plece capul. Și aces-
tei înălțimi îi corespunde o lățime
impozantă.

Bineînțeles Pavel Pavlovici are o
putere enormă. Indoele cele mai sdra-
vene gratii de fier, de parcă ar fi niște
simple fire de pae, bate cu pumnul
cue în mese de stejar, așa, de plăcere,
după cum altul face gogoloașe de pâi-
ne, iar când e bine dispus, frânge și
masa în două, cu o singură isbitură de
pumn. E o adevărată îndrăzneală să-i
strângi mâna. Ursul acesta își exprimă
simpatia, strivindu-ți mâna ca într-o
minghinea. Și făcând aceasta, râde
voios, arătându-și dinții mari și albi
de animal.

Pavel Pavlovici are rareori ocazia
să abuzeze de aceste gigantice forțe ale
trupului său. Fiecare se ferește să ai-
bă vreun diferend cu dânsul, căci nu
mai când își ridică puțin glasul de ba-
riton, e ca un tunet de furtună, în fața
cărui toată lumea o rupe la fugă.

Și colosul acesta, care smulge cu un
deget copaci tineri din rădăcină, care
sparge monezi și duce în dinți sacii
cei mai grei, atletul acesta neînvins...
a tremurat într-o zi ca un șoricel și n'a
fost în stare să se ție pe picioare. Asta
s'a întâmplat în ziua când i-a spus Na-
diei Nadiakova că o iubește.

El bolborosi «Te iubesc», așa cum
citise în romane, căci practică n'avea
mai de loc pe tărâmul dragostei mai
înainte, deși se apropia de treizeci și
cinci de ani, și avea un trecut destul
de agitat.

Micuța Nadia se topi de fericire, când
auzi declarația de dragoste din gura
lui. Pavel Pavlovici nu e bogat, ci
doar un mic funcționar cu economii
reînsemnate, dar era atât de frumos,
atât de puternic, atât de îndemânat, de
deștept! Nu exista dansator
mai bun ca el! Și să-l vezi făcând fi-
guri la patinaj, era o adevărată plă-
cere.

Nadia îl invită și acum să danseze
pe gheață cu dânsa, la acordurile mu-
zicii, căci Pavel Pavlovici îi declarase
dragoste tocmai în momentul când
termina să-i pue patinele. Și apoi o
porniră ca fulgerul pe gheața străluci-
toare.

Dar Pavel Pavlovici nu fu astăzi at-
tât de îndemânat ca de obicei, și de
odată alunecă și căzu cu atât elan,
încât se târă câțiva metri pe turul
pantalonilor. De rușine îi veniră
lacrimile în ochi. Și tocmai în acest
moment o rugă pe Nadia, cașicum ar
fi voit să-i implore ajutorul și ierta-
rea.

— Te rog să fii soția mea!

Și micuța Nadia își aplecă peste el
căpșorul brunet cu născiorul în vânt,
îl sărută și-i răspunse într'un hohot de
râs:

— Da.

Apoi îl ajută pe uriaș să se ridice
binișor, după care, la braț, mai făcură
o figură elegantă pe gheață.

Intors acasă, Pavel scrâșni din dinți:
«Nemernicule!» își strigă sie-însuși.
«Cu trecutul tău scandalos, n'ai drep-
tul să legi de tine ființa aceasta cu-
rată».

Și sbuciumul său lăuntric deveni fă-
ră margini, când părinții Nadiei îl sa-
lutară cu bucurie ca pe un viitor gi-
nere.

«N'ași fi fost în stare să le spun' ce
păcătoș sunt!» se răsti el la el-însuși
după aceea.

Și cu cât se apropia ziua nunții, cu
atât ginerele devenea mai palid.

«Dacă o afla ea», își zise el, «o să mă
ia la palme și o să mă dea afară».

Micuța Nadia era foarte dragăstoa-
să cu el. Se înțelege: nu știa nimic de

trecutul lui! Pavel Pavlovici nu în-
drăsnise să i se spovedească! Și când
va afla, micuța Nadia va fi rănită în
sentimentele ei cele mai sfinte!

Intr-o bună zi, se ivi la Pavel Pavlo-
vici un prieten din copilărie. Pavel
păli.

— Întâi și întâi să-mi dai cincizeci
de ruble, zise prietenul fără înconjur.
Dacă nu mi-i dai, spun socrilor tăi ce
știi despre tine.

Nefericitul ginere îi dete suma. Și
prietenul nu se mulțumi numai cu a-
tât. Până în ziua nunții îi mănă un
sfert din economii. Uriașul nu mai era
de recunoscut. Ochii i se adânciseră în
fundul capului.

(Sfârșitul în numărul viitor)

Avalanșă de zăpadă în Italia



(Photo «Cav. Morano Pisculli», Roma).

Sus: La Villa de Mezzo, o puternică avalanșă de zăpadă a distrus o localitate bine
populată; iată aci o casă dărâmată. — Jos: Lucrările de salvare după catastrofa.

En haut: Une avalanche vient de détruire
Villa de Mezzo en Italie; voici une des
maisons démolies. — En bas: Travaux de
sauvetage après la catastrophe.

Oben: Eine Lawine zerstörte Villa de Mez-
zo in Italien; unser Bild zeigt ein nieder-
gerissenes Haus. — Unten: Rettungsarbeiten
nach der Katastrophe.

Un nou avion fără motor

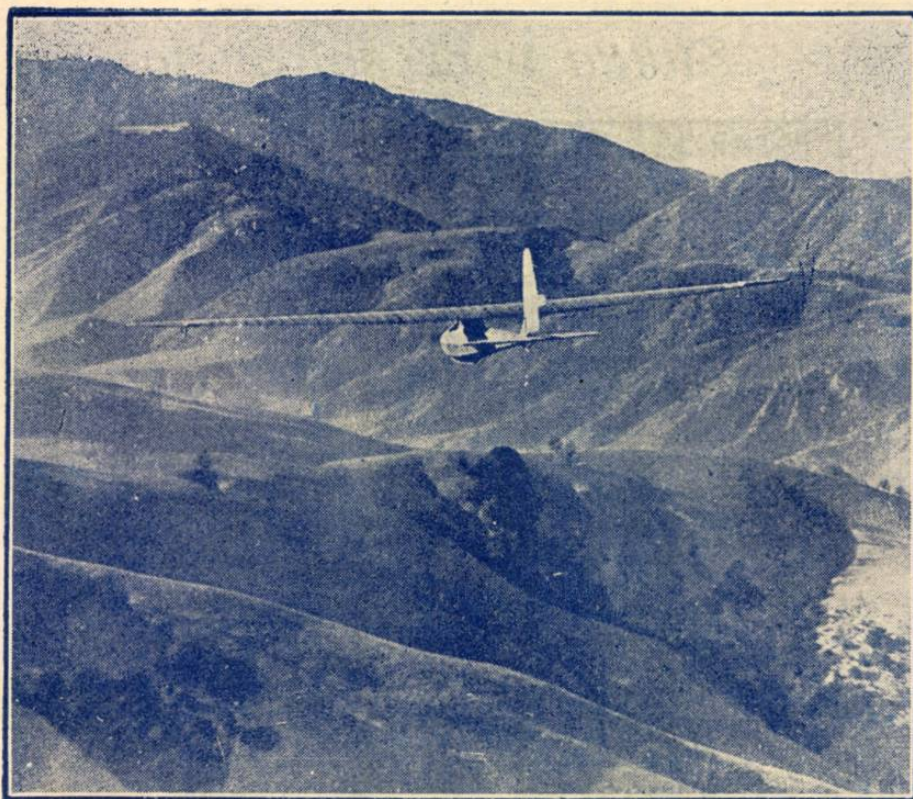


Photo «The New York Times» Ltd., Berlin)

Colonelul Charles Lindbergh face noi încercări, în California, cu un neobicinuit avion fără motor («Bowlus-Aeroplan» spre stabili un nou record.

Le colonel Charles Lindbergh fait des nouveaux essais, en Californie, avec un curieux avion sans moteur (Bowlus-aéroplane) pour établir un nouveau record.

Oberst Charles Lindbergh macht in Kalifornien neue Versuche mit einem eigenartigen motorlosen Flugzeug («Bowlus-Aeroplan»), um darin einen neuen Rekord aufzustellen.

Superstiții orientale

Persanii se spală foarte des din cauza obligațiilor lor religioase. Dar dacă un copil e slab și delicat, se întâmplă să nu fie spălat 40 zile. Acest obicei neigienic nu mai există decât la oamenii înapoiți.

Alte superstiții sunt de asemenea înrădăcinate. Se crede de pildă că, dacă se dă unui sugaci să mănânce ficatul uscat al unui leu, vulpe sau lup, va deveni curajos. Limba unui papagal va asigura ușurința vorbei.

Puțin praf de pe prag, dat noului născut, îl va ocroti contra deochiului. Un ochiu de oaie, uscat și purtat cu un șnur în jurul gâtului, va fi eficient contra blestemelor; la fel, o hârtie cu o rugăciune, închisă într-o pungă de mătase brodată cu perle.

SUCCES NEINTRECUT

Erich Maria Remarque

**Pe frontul
de vest,
nimic nou**

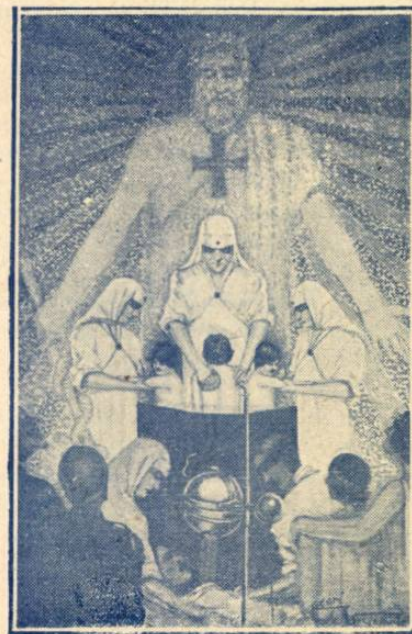
Se găsește la toate librăriile și la EDITURA «EMINESCU», București 1, Str. Parlamentului, 2

Contra Lei 100 prin mandat postal se trimite franco criunde.

Americanii nu pot cânta Se pare că Americanul mijlociu nu poate cânta imnul său național. «Stindardul înstelat» se desfășură în adevăr pe note prea întinse; sunt mai cu seamă patru note ștregare care produc efecte nefaste și dezastruase pentru demnitatea manifestărilor patriotice.

De aceia asociațiile americane au prezentat guvernului o petiție cu 5 milioane iscălituri; acest document reclamă o modificare a imnului, făcându-l accesibil tuturor gâtleurilor din Statele Unite.

Un tablou la loterie



«Aesculap», tablou alegoric de pictorul Visconte, închinat asistenței medicale și pus la loterie, se află expus la depozitul de instrumente chirurgicale și medicale Carol Büniger din București, str. Brezoianu. Costul unui bilet e de 20 de lei și tragerea are loc la 15 Iunie 1930.

Un muzeu plutitor

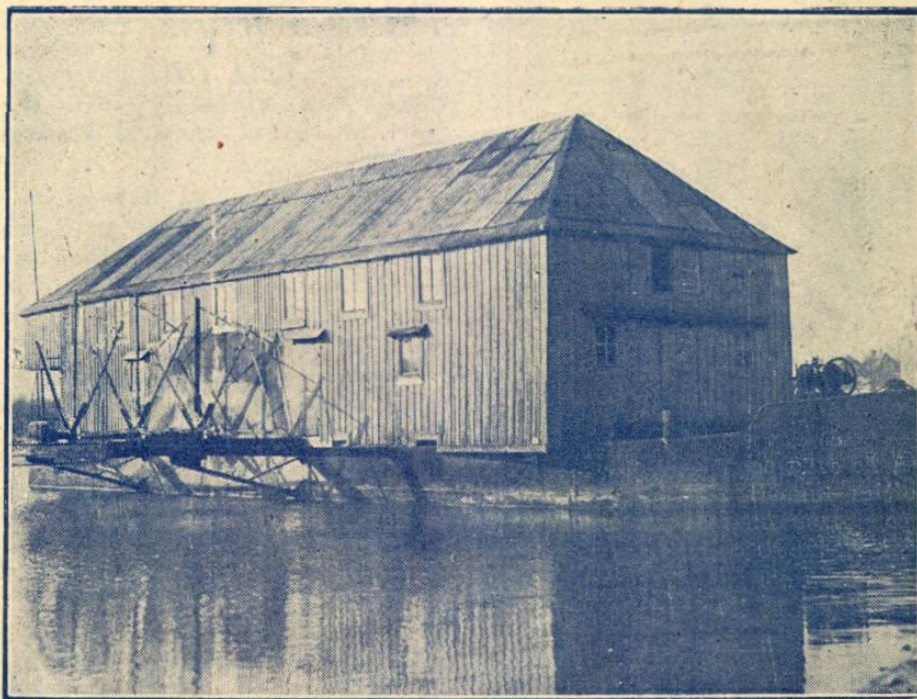


Photo «The New York Times», Ltd., Berlin).

Această corabie-moară, singura ce mai există în Germania, a fost cumpărată de orașul Mainz și va fi transformată în muzeu de mori plutitoare.

Ce bateau-moulin, le seul qui existe encore en Allemagne, vient d'être acheté par la ville de Mayence et sera transformé en musée de moulins flottants.

Dieses einzige in Deutschland noch erhaltene Mühlenschiff ist von der Stadt Mainz angekauft worden und soll in ein Museum für Flussmühlen umgewandelt werden.

Rochia scurtă în fața justiției

De curând, la Cassel, o tânără doamnă, însoțită de soțul ei, se duse la un dancing cu o rochie pe care proprietarul localului o găsi prea scurtă; părerea lui era împărtășită și de alți clienți, cari de altfel i-au și atras atenția.

Proprietarul crezu de datorie lui să invite pe doamna să părăsească sala. Ea se execută, dar făgădui că-l va chema în judecată. Ceeace și făcu.

Curtea examinează rochia, notă că era copia exactă a unui model publicat de un mare ziar de mode și socoti că era perfect corectă. Doamna avu câștig de cauză.

Limbagiul rozelor

Un asociat al unui agent de schimb admitea ca unica lui fiică să primească tineri acasă și la masă, dar nu prea era dispus să se despartă de ea în folosul unui ginere.

De aceea, amoretându-se de un tânăr medic, domnișoara, care cunoștea proasta dispoziție a tatălui ei, zise tânărului:

— Nu e momentul să-l îmblânzim acum. Cât va dura dispoziția sa actuală vei vedea trandafiri roșii în salon. În ziua când vaza va cuprinde trandafiri albi, înseamnă că el va fi de înțeles. Atunci poți să riști să-i vorbești.

Trandafirii roșii rămăseră mult timp în salon. În sfârșit, într-o seară, medicul văzu că rozele nu mai erau roșii, ci trandafirii.

Intrebă pe fată din ochi; aceasta îi făcu semn că erau aproape de țintă.

A doua zi rozele erau albe.

Logodnicul fu agreiat.

Regina Corsicanilor



(Photo-excl. «Keystone»).

Nu, nu vă speriați: Corsica n'a fost proclamată regat. Totuși, duduia de mai sus, Angela Lenci, o regina Corsicanilor..., ce e drept, regina frumuseții, și a fost aleasă la Paris, de colonia corsicană de acolo.

Mlle Angela Lenci qui vient d'être proclamée à Paris, par la colonie corse, reine de beauté de la Corse.

Frl. Angela Lenci, die von der Pariser korsikanischen Kolonie zur Schönheitskönigin Korsikas ausgerufen wurde.

Statua unei sufragete



(Photo «The New York Times» Ltd., Berlin)

Sculptorul englez Walker a executat statua aceasta din bronz a renumitei sufragete Mrs. Pankhurst, care a fost așezată la Londra.

Le sculpteur anglais Walker a exécuté cette statue en bronze de la célèbre suffragette Mrs. Pankhurst qui a été érigée à Londres.

Der englische Bildhauer Walker hat diese Bronzestatue der berühmten Suffragette Mrs. Pankhurst angefertigt, die in London aufgestellt wurde.

Patru surori... 320 ani

Există la Loughné-du-Désert în Ille-et-Vilaine (Franța) patru surori cari totalizează numărul respectabil de 320 ani.

Acestate sunt: d-na Ravenel, în vârstă de 76 ani care a avut 17 copii, dintre cari patru morți în război; surorile ei Eugénie Dreux, în vârstă de 78 ani; d-na văduvă Roisne, 81 ani și d-na văduvă Dupré, care a împlinit 86 ani. Surorile sunt foarte sănătoase.

Un asemenea exemplu de longevitate în aceeași familie, e destul de rar.

A dispărut vâlul

Nu mai diplomația îl va păstra, la rigoare. Cât despre femei, — cel puțin femeilor turce le este interzis sub amendă strașnică să mai uzeze de acest fermecător ornament al costumului de odinioară.

Ordonanțele lui Mustapha Kemal nu se discută. Iată de ce a fost retrasă autorizația de a ține predici unui preot musulman, care, în cursul unei predici, a făcut declarații asupra vest-

mântului feminin modern, pe care îl stigmatiza, în contrazicere cu ordinele lui Kemal.

Pentru plajă



(Photo-exclusivitate Keystone)

Iată ce costume vor purta la vară, pe plajă, cucoanele elegante: din jersey alb, cu culote gofrate și o capă deasupra, din acelaș material.

DISTRAT

D. profesor X. se adresează, la o seară, unei tinere doamne:

— A! d-șoara Vulpescu, nu v'am mai văzut de un an.

Răspunde doamna:

— Sunteți în eroare, nu sunt d-șoara Vulpescu și nici nu am fost acum un an în orașul acesta.

— Nici eu, zice profesorul dus pe gânduri. E vorba de două cu totul alte persoane.

CULMEA POLITEȚEI

O istorie adevărată petrecută în Italia.

Intr-o prăvălie de antichități intră un domn, care vrea să cumpere o mică statueta din vitrină, pe care o arată negustorului. Acesta o prezintă clientului, care nu știe nicio vorbă italianească și caută în dicționarul său ce trebuie să spue ca să afle prețul. În cele din urmă găsește:

— *Quanto costa* (cât costă)? întreabă el.

— *Cinque cento*, răspunde negustorul și scrie «500» pe un bilețel ca să înțeleagă bine amatorul.

De acord cu prețul, streinul vrea s'o spue și răsfoste din nou cărticeasca spre a găsi fraza «O iau». După ce caută câteva minute, negustorul amabil îi ia dicționarul din mână, deschide o pagină și îi arată surâzând o frază.

Era fraza: *E troppo caro* (e prea scump).

Prudență



— Spune, mamă-mare, ai dinți buni?

— Doar știi bine, Gigel, că nu mai am de loc!..

— Bun! Atunci, dacă vrei, mamă-mare, păstrează-mi alunele până mă întorc de la școală!

— Dis, grand'mère, as-tu de bonnes dents?

— Voyons, Georges, tu sais bien que je n'en ai plus du tout!..

— Ah! bon! Alors, si ça ne te fait rien, grand'mère, tu garderas mes noisettes pendant que je vais à l'école!

«Sag, Grossmutter, hast du gute Zähne?»
«Du weißt doch, Georg, dass ich überhaupt keine mehr habe!»
«Dann, Grossmutter, wenn du willst, behalte mir diese Haselnüsse bis ich von der Schule komme!»

Intârziere scuzabilă



— Ioane, să nu te întorci târziu, nu ai avea nici o scuză...

— Jean, ne rentre pas en retard, tu seras sans excuses..

«Hans, komm' nicht spät nach Hause, es wäre unverzeihlich...»



...soții Popescu iau masa la noi!

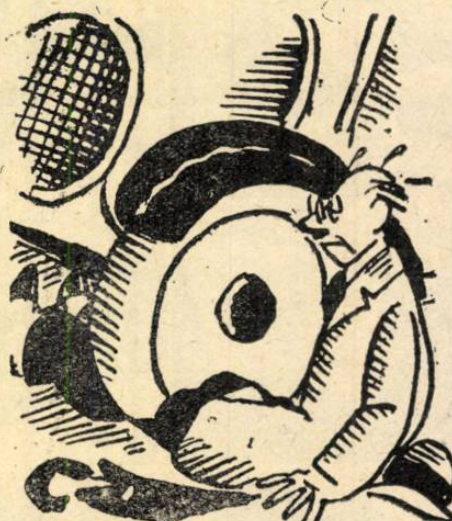
— Bine'nțeles! De altfel, dece...

...les Durand dînent chez nous!

— Bien entendu! D'ailleurs, pourquoi...

...die Meyers speisen mit uns!

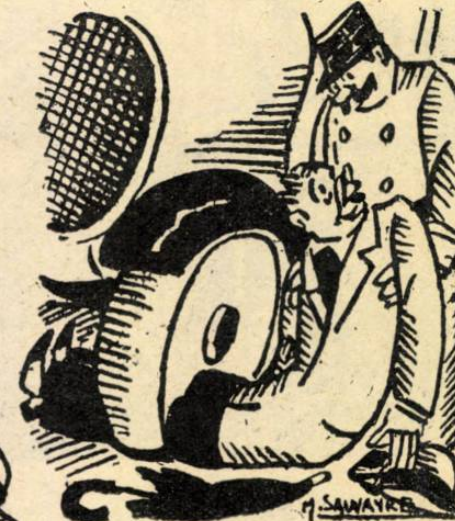
«Selbstredend! Uebrigens, weshalb...»



...m'ăși întoarce târziu?... Aoleo!..

...serais-je en retard?... Heu!... Oh!

...sollte ich spät kommen?... O, weh!»



— D-le sergent, te rog telefonează la mine acasă că voi întârzia poate la masă!..

— Monsieur l'agent, soyez assez aimable de téléphoner chez moi que je serai peut-être en retard pour le dîner!..

«Herr Schutzmann, ich bitte Sie, telefonieren Sie meiner Gattin, dass ich vielleicht zum Essen spät kommen werde!..»

FATĂ MODERNĂ

Mama își cheamă fata:

— Măine împlinesti 18 ani și nu mai ești fetiță. De mâine încolo să-ți tunzi părul și să-ți scurtezi fusta.

SĂRMANUL CAL!

Subțirelu se întâlnește cu Burtăverde.

Burtăverde are 150 kilograme.

— Ei, ce mai faci, Burtăverde dragă?

— Mulțumesc. Mă simt bine. Azi dimineață am călărit timp de trei ore.

— Și ce face calul?

SE SIMTE RĂU

Medicul: Unde te simți rău, băețasule?

Micul pacient: La școală, d-le doctor!

ROCHIILE DE BAL

Pișicherescu dansează cu o fată. Dansurile moderne. Fata poartă o rochie foarte subțire și tare decoltată.

— Cunoști pe mititica? îl întreabă un prieten.

— Acum da... în cea mai mare parte, răspunde Pișicherescu radios.

MOTIV SUFICIENT

— Și dece vrei să divorțezi de soția ta?

— Fiindcă sunt însurat cu dânsa.

CUNOAȘTE VIAȚA...

— Vrei deci să te măriți cu Iorgu. Dar cum e tânărul acesta?

— E cel mai sincer, cel mai nobil, cel mai de treabă băiat din lume.

— Nenorocito, atunci vei muri de foame!

Fiecare ceas liber pentru sport! - spun femeile

BIBLIOTECA
UNIVERSITĂȚII



1



2



3



4



5



6

1. O echipă a unui club athletic feminin din Los Angeles învață, sub direcția profesorului, figuri de scrimă. — 2. Alte dudu, pe plaja de la Miami, sub palmieri se exercită în lupta cu spada. — 3. Exerciții de desmortirea picioarelor, astfel cum se practică în America, de către fete, spre a putea concura la cross-countries. — 4. Fetele unei echipe de basket-ball din Los Angeles, fotografiate înainte de un match. — 5. Water-polo, sportul acvatic atât de răspândit în America, e jucat aici de câteva dudu la Long Beach, lângă vestita plajă californiană. — 6. Scene dintr'un nou sport feminin, care unește footballul cu hockey și rugby, pe plaja de la Miami (Florida, America).

Sports féminins: 1. A Los Angeles, leçon d'escrime. — 2. Exercices d'escrime à l'épée, à Miami. — 3. Exercice de débourdisement des pieds, pratiqué par des jeunes filles en Amérique pour prendre part aux cross-countries. — 4. Une équipe de basket-ball à Los Angeles. — 5. Water-polo joué à Long Beach (Californie) par des jeunes filles. — 6. Un nouveau sport féminin réunissant le football au hockey et rugby, à Miami (Floride).

Frauensport: 1. Fechtstunde in Los Angeles. — 2. Übung im Degenfechten in Miami. — 3. Wie sich amerikanische junge Mädchen ihre Beine wiederbeleben, um an Cross-Countries teilnehmen zu können. — 4. Basket-Ball-Spielerinnen in Los Angeles. — 5. Die weibliche Jugend von Long Beach (Kalifornien) treibt Wasserpolo. — 6. Ein neuer Frauensport, der Football mit Hockey und Rugby in Miami vereint.

Aspecte din alegerile comunale din București

LUI
OGI

193



(Photo «Oglinda Lumii»).

1. Un automobil-reclamă al partidului poporului cu roata (semnul lor electoral) în față. — 2. Afize electorale lipite noaptea pe fațada unui magazin; proprietarul a pus a doua zi, deasupra, o inscripție injurioasă. — 3. Femei alegătoare părăsind după votare secția de vot Polizu. — 4. Alegătorii așteptându-și rândul la vot în fața secției din școala Clementa.

Pendant les élections municipales à Bucarest: 1. Une auto-reclame appartenant à l'un des partis en lutte. — 2. Affiches collées pendant la nuit sur la devanture d'un magasin. — 3. Des électrices quittant une salle de vote après avoir voté. — 4. Des électeurs attendant leur tour pour voter.

Während der Bukarester Munizipalwahlen: 1. Ein Reklame-Automobil eines der kämpfenden Parteien. — 2. Die Fassade eines Geschäftes, auf der nachts Wahlplakate angeschlagen wurden. — 3. Wählerinnen verlassen einen Wahllokal. — 4. Wähler erwarten vor einem Wahllokal ihre Reihe.

Vederea și gustul Care din simțurile noastre poate fi mai lesne înșelat? Vederea e înșelată de aparatul fotografic sau de lovitura prestidigitatorului. Auzul și simțul pipăitului sunt și ele înșelate. Român mirosul și gustul. Pe cel dintâi poți să te bizui mai puțin dintre toate simțurile.

De curând se vorbea în biroul unuia din marii negustori francezi de vinuri despre experiențele unui gustător profesionist, al cărui cer al gurii fusese supus unor încercări grele.

După ce s'au legat ochii expertului, s'au pus în fața lui pahare cu rachiu, whisky, gin și porto; prin miros le-a deosebit perfect pe toate. Dar când a fost vorba să le guste, s'a înșelat.

Unul din mijloacele cele mai sigure de a zăpăci pe un om, e de a-l convinge să se lase legat la ochi și de a distinge, în starea aceasta, «stout-ul de

bera din sticle. Se poate ca prima dată să ghicească, dar a doua oară se înșală inevitabil.

Mai sunt și alte arome, foarte diferite în aparență și asupra cărora e imposibil să te pronunți când ai ochii legați.

Pe față și pe dos O firmă de fonografe obținuse cu multă greutate autorizația de a înregistra corurile capelelor dominicane. Dar casa de editură se gândi că poate să înregistreze pe cealaltă parte cântece și arii de dans.

Dar cineva, îndrăgostit de muzică religioasă, punând placa pe partea cealaltă, se indignă de cei care auzi și referi stărețului ordinului dominicanilor și ordinul dominicanilor se adresa justiției, reclamând daune-interese și confiscarea imediată a tuturor discurilor «cu carne și cu brânză».

Societatea de fonografe pretinde că nu a luat niciun angajament față de dominicani.

ERNST GLAESER

Contingent
'924

(Săptămânal 1922)

Se găsește de vânzare la toate librăriile și la Editura «EMINESCU», București I, Strada Parlamentului 2.

Contra Lei 100 prin mandat postal se trimite franco oriunde

Luptă crâncenă pentru o... prăjitură

Fără frică

Se spune că prințul de Galles utilizează ca presse-papier, pe biuroul său, mâna mumificată a unei fete de Faraon.

După toate ce s'au spus și tipărit despre bolile misterioase de care au murit atâtea persoane, care în numele științei au profanat mormintele Faraonilor, e din partea moștenitorului imperiului britanic o frumoasă dovadă de semeție și bun simț.

Fără îndoială că fiica Faraonului nu e supărată că mâna ei e în posesia unui viitor rege.

A murit văduva „regelui valsurilor“



Adele Strauss, văduva celebrului «rege al valsurilor» Johann Strauss, a murit la Viena în vârstă de 76 ani.

Adele Strauss, la veuve du célèbre «roi des valse» Johann Strauss, vient de mourir à Vienne à l'âge de 76 ans.

Adele Strauss, die Witwe des berühmten «Walzerkönigs» Johann Strauss, ist in Wien im Alter von 76 Jahren gestorben.



Datina prinderii «pancake»-ului (gogoasei), foarte răspândit în Anglia, a fost respectată zilele trecute și pe bordul unui vas de război, pe care micii elevi marinari s'au bătut crâncen, ca să pună mâna pe tradiționala prăjitură.

Lutte engagée à bord d'un vaisseau anglais de guerre parmi les élèves de marine pour mettre la main sur le traditionnel gâteau «pancake».

Die Marineschüler kämpfen an Bord eines englischen Kriegsschiffes, um sich den traditionellen Pfannkuchen anzueignen.

Isprava unui pitic

Un fost director de circ povestea serile trecute următoarea istorie destul de curioasă:

Căsuța ambulantă pe care o ocupa odinioară cu soția sa, a fost într-o zi jefuită. O casă mică de bani fusese deschisă cu ajutorul unui calumel oxidric, cece dovedea că era opera unui hoț de profesie, dibaci în «meserie».

Totuși, toate eșirile locuinței rămăseseră închise și nu fuseseră atinse. Doar în partea de jos a unuia din pereți se făcuse spărtură cu vreo secure, dar atât de îngustă încât numai un copil de patru ani ar fi putut trece prin ea.

Dar un copil nu ar fi putut face operă de spărgător, de meserie... Totuși, amprente dovedeau o mână de copil. Directorul nu-și credea ochilor. Un

ciudat mister plana asupra afacerii, când, victima furtului ducându-se la unul din colegii de bălcu, află că acesta angajase de curând un pitic. A fost o revelație bruscă. Directorul cercului compară amprente digitale ale hoțului și ale piticului. Se potriveau. Piticul restitui imediat ceea ce furase. El fusese «dresat» de niște bandiți londonezi.

Romanele lui Dickens înviate



Cu prilejul unei zile comemorative s'au reprezentat la Londra scene din romanele lui Charles Dickens, jucate în fața magazinului de rarități pomenit de Dickens în povestirile sale.

A l'occasion d'un jour commémoratif, on a représenté à Londres des scènes des romans de Charles Dickens, devant le magasin de raretés mentionné dans ses narrations.

Anlässlich eines Gedenktages wurden in London vor dem Raritätenladen, den Charles Dickens in seinen Romanen anführt, Szenen aus dessen Erzählungen dargestellt.

SUCCES NEINTRECUT

Erich Maria Remarque

Pe frontul de vest, nimic nou

Se găsește la toate librăriile și la EDITURA «EMINESCU», București I, Str. Parlamentului, 2

Contra Lei 100 prin mandat poștal se trimite franco oriunde.

Minunile undelor hertziene

TELEVIZIUNEA

-- MARCONI realizează radiofotografia și ALEXANDERSON radiocinematograful --

Henri Poincaré ne spune într-una din scrierile sale că va veni o zi când cuceririle Științei ne vor da tuturor răgazul să trăim conform legilor Naturii:

«Știința ne învață să construim mașini și mașinile lucrând în locul nostru, ne vor lăsa odată mai mult timp liber să putem trăi».

Edison, mai optimist ca matematicianul Poincaré, ne asigură că în viitor oamenii vor munci numai 3 ore pe zi, atât de mari vor fi progresele tehnice.

Deocamdată însă, până se vor realiza profețiile acestor învățați, noi trebuie să muncim și mai mult de 8 ore pe zi, pentru a ne asigura viața în aceste vremuri de criză universală.

Technica, progresând zi cu zi, va ajunge să întrebuițeze pe o scară tot mai întinsă undele hertziene, prin care vom putea auzi și vedea tot ce e mai interesant în cuprinsul celor 5 continente.

În timp ce în țara noastră abia se introduce radiofonia, în America ia o dezvoltare tot mai mare Televiziunea.

Sub numele de «televiziune» se înțelege vederea la distanță.

Transmiterea imaginilor se poate face pe cale fotografică și cinematografică. Vom spune câteva cuvinte de ambele aceste invențiuni.

Radio-Fotografia

Radio-Fotografia e o problemă definitiv rezolvată și care în viitor va fi mereu perfecționată cași radiofonia.

Marconi a reușit să realizeze primul sistem pentru transmiterea fotografiilor prin radio dela Londra la New York încă acum 4 ani, și cum noua invenție avu și un frumos succes comercial, Compania Marconi a împânzit întreg globul pământesc cu o rețea de Telegrafie fără fir prin facsimile.

Dela Londra se poate transmite în America de Sud, la Tokio și în Austra-

lia radio-fotografii și radio-facsimile. Serviciul de transmisie a fotografiilor și desemnelor prin Radio s'a deschis pentru public încă din Mai 1926.

Europa, și iată că America, pentru a-și lua revanșa, realizează Radio-Cinematografia.

Această nouă minune întrece toate născocirile omenestii.

Să stai la București în fața unei mici cutii și să poți vedea un prieten sau o rudă dela Iași, e într'adevăr o minune ca în povești.

Nu mai e vorba de o simplă fotografie sau facsimile, ci de figuri însuflețite de mișcare.

Inventatorul Alexanderson, socotit cu drept cuvânt ca al doilea Edison al Americii, a reușit să transmită de curând un film de cinematograf prin undele hertziene la sute de km. depărtare.

Alexanderson nădăjduiește ca în cursul acestui an să rezolve în mod practic Radio-Cinematografia, și această miraculoasă invențiune va putea fi comercializată.

Se crede că într'un viitor foarte apropiat fiecare cetățean American va avea în casă un aparat de televiziune, cum fiecare American are astăzi radio.

Anul 1929 va fi numit în viitor anul televiziunii, de oarece în cursul acestui an s'a putut realiza vederea la distanță, rezolvându-se astfel o problemă a cărei deslegare a fost căutată timp de 25 de ani de cei mai mari fizicieni și ingineri ai lumii.

Acum 50 de ani...

Televiziunea a făcut progrese enorme în ultimii 3 ani și noi perfecțiuni se vor găsi în fiecare lună a acestui an.

Ori cât de mult va propăși în viitor această născocire de supra-oameni, ea nu va mai surprinde pe nimeni, de oarece ne așteptăm la toate.

Societatea astronomică franceză cercetează acum cele mai bune proecte pentru a se face o călătorie în lună sau în planeta Marte!...

(Urmează în pagina 2-a)



Un crâmpoi al ziarului „New York Times”, transmis prin radio-fotografie, dela New York la Londra, de către compania Marconi

Cum la noi progresele Științei vin cu oarecare întârziere, să nădăjduim că măcar în anul 1950 vom avea și noi o rețea radio-fotografică; ea ar fi mai practică pentru țara noastră ca învechitul telegraf cu sârmă.

Azi telegramele nu se mai transmit după codul lui Morse prin puncte și linii. Prin «Radio Facsimile» se poate transmite o pagină întreagă a unui ziar dela București la Iași sau la antipozi în mai puțin de un sfert de secundă.

Radio-Cinematografia

Abia realizată radio-fotografia în

Notițe științifice

Către cititori

Incepând din numărul de azi, vom publica regulat mici notițe științifice, curiozități, calcule interesante, anecdote din viața savanților etc.

Nădăjdăm că aceste notițe vor fi urmărite cu plăcere de cititorii noștri.

Omul e un animal slab

Slăbiciunea omului iese la iveală când ne comparăm cu animalele puternice care trăiesc în mijlocul Naturei. **Leul**, regele animalelor, poate alerga cu un bou în gură, dintr'o mușcătură rupe vertebrele unui cal și dintr'o singură lovitură de coadă omoară un om.

Rândunica, deși nu cântărește decât 100 de grame trece de 2 ori pe an în zbor Marea Mediterana în timp de 5-6 ore, zburând cu o iuteală de 100-200 km. pe oră.

Care om ar avea puterea să meargă 5-6 ore în șir fără să se odihnească o clipă? O pasăre în zbor nu se poate odihni nici o secundă, de oarece ar

cădea și ar fi înghițită de valurile mării.

Corpul omului este o fabrică

D. prof. I. Simionescu, cunoscutul geolog și popularizator al Științei, a ținut o conferință la cantina muncitorească din Splaiul Mihai Vodă No. 9 cu subiectul «Corpul omului este o fabrică».

Conferențiarul a arătat că întocmai ca și zidurile unei fabrici, pielea apără trupul omenească de dușmanii din afară, de microbi cari caută să pătrundă în organism, unde fac ravagii. De aceea pielea trebuie întreținută întotdeauna în perfectă curățenie, ferită de zgârieturi și răni, adevărate porți pentru microbi.

Ca și într'o fabrică, funcțiunile sunt îndeplinite de anumite organe asemănătoare unor mașini, de a căror bună funcțiune depinde sănătatea noastră.

Conducătorul întregului nostru organism e creierul, care veghează cu ajutorul nervilor asupra funcțiunii acestor mașini omenești.

Ce să ne mire dar dezvoltarea Televiziunii.

Acum 50 de ani fonograful părea o descoperire atât de extraordinară încât membrii Academiei Franceze l'au considerat pe **Edison** drept un ventriloc, care vrea să joace europenilor o farsă, de oarece era «imposibil de admis» — acum 50 de ani — ca «o cutie de carton și un ac să reproducă... vocea omenească» (!?).

În numărul viitor vom publica un articol despre Radio-Facsimile.

L. FLORIN

2.000 km. pe oră!...

Se credea că nu se va putea depăși niciodată iuteala de 420 km. pe oră

Anul trecut aviatorii francezi și americani au reușit să atingă 530 km. pe oră, depășind astfel mult viteza limită de mai sus.

Se crede că în vara anului 1930 se va bate un nou record, grație motoarelor tot mai perfecționate și se va ajunge la 600 km. pe oră.

Inginerul italian **Pescara** e de părere că până în anul 1940 se va ajunge la 2.000 km. pe oră, întrebându-se motoarele zise cu «reacțiunea directă».

JOCURI

JOC IN TRIUNGHIU

de **Kitzler M. Naum** și **Bebe Ionescu**, Bârlad.

1. **ARARAT**
2. **BARAN**
3. **MA**
4. **GA**
5. **MA**
6. **GA**

ORIZONTAL:

1) Muntele pe care s'a oprit corabia lui Noe; 2) Popor vechi; 3) Iubire; 4) Așezat neîngrămădit; 5) Diviziune de timp; 6) Consoană.

VERTICAL: la fel,

CARTE DE VIZITA MAGICA

de **Roșcăneanu Constantin**, Iași.

Herman Corpi

Schimbându-se ordinea literelor, se va afla meseria personajului de mai sus, precum și localitatea unde și-o exercită.

FUZIUNE DE SILABE

de **Dănică Elisievici**

Se dau următoarele 42 de silabe:

a — a — ant — bil — bon — ces — cu — cu — cu — cu — da — di — e — e — ex — te — jac — lu — na — ne — o — o — on —

os — pa — pan — plean — pul — ra — re — ri — ri — stra — tan — te — tos — va — vo — vod — za — za — xu.

Combinându-se silabele de mai sus între ele, se vor forma 13 cuvinte cu următoarele semnificații:

1) Nume a doi regi mitologici din Atena; 2) Publicist român (1823—1886); 3) Cele două lemne transversale cari împreună talpa sâniei; 4) Care se produce cu prisosință; 5) Oraș, pe Marea Nordului, în Belgia; 6) Titlu oficial al principelui domnitor în țările române (ord); 7) Matematică și astronom gree, bibliotecar din Alexandria (274—194); 8) Care merită puțină încredere; 9) Poseda; 10) Autor dramatic francez (1828 — 1889); 11) Înceta de a poseda un loc; 12) Celbru geograf grec mort la 24 d. Cr.; 13) Alunga pe cineva dintr'o țară unde era așezat.

Inițialele cuvintelor găsite, citite de sus în jos, în ordinea dată, vor da pronumele și numele unui celebru pictor italian 1528—1578; iar finalele citite tot de sus în jos, vor da titlul unei opere de-a sa.

Soluțiile jocurilor din „O. L.“ No. 11

SUCCESIUNE DE CUVINTE

Nanaș

JOC IN TRIUNGHIU

L A C O N I A
A M A Z O N
C A V O U
O Z O N
N O U
I N
A

ȘARADA

Făt-frumos

AU DESLEGAT TOATE TREI JOCURILE:

Alexandria (Teleorman): **Georgeta** și **Mihail Simulescu**, **Petrișor A.**, **Mateescu** și **Costinel N. Frăneanu**, **C. Cobuz** și **Vitza Emanoil**, **Brammon Nytu**, **Emilian Chiriză**, **Băltoaica Elefteria** și **Lola Popescu**, **Lenuta Bădulescu**, **Mitu Stănoiu**, **Paulica** și **Georgică Delohală**, **Fănel Giurusu** și **Luceștia Răsăteanu**.

Argetoaia (Dolj): **Tantzy Gavrilăscu**, **Miliță** și **Valerică Ionescu**.

Bacău: **Paulette** și **Saul Robinsohn**, **Deboră Landmann**, **Jeana Nicolau** și **George Ene**.

Băicoi: **Andrei**, **Petru** și **Ecaterina Moldogan**, **Iuliu Andghelache**.

Balta Albă (R. Sărat): surorile **Cosoreanu**.

Bârlad: **Kitzler M. Naum** și **Dorel G. Ionescu**, **Mia** și **Mircea Gh. Ionescu**, **Ovidius Idriceanu** și **Lenuta Radu**, **Alexandru I. Dobrinescu**, **Pio Ciogeanu** și **Janetti Mihăilescu**, **Ivanciu**, **Petru** și **Surbțrelu I.**

Beiuș (Bihor): **Ioan Mihalce**.

Blaj (Târnava-Mică): **Ignat V.**, **Grama Victor**, **Meșes Victor**, **Cipariu I.**, **Ioan**, **Lungu Francisc**, **Rusu Alex.** și **Victor**.

Bod (Brașov): **Goicea Gh.** și **Rusu S.**, **Florica Zotta** și **Emy Leucă**.

Bodinu (Vlașca): **Nicu** și **Ing. Iorgu Ionescu**.

Bolintineanu (Hlov): **Mișu** și **Aritina Mățăchiță**.

Brăila: **Th. Fuchs**, **Leordeanu N. Valentin**, **Borcea G. N. Cezar**.

Brașov: **Nina U. Vaxelard**, **Panaît S. Chiriac-Constanța**, **Orghidan R. Nicolae**, **Carol Pomerantz**.

Brătlanca: **Onel Popăcu**.

(Urmează în pagina 3-a)